大公報

Ta-Kung-Pao Hong Kong

督印人費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類　廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬七千九百五十五號

今日出紙兩大張　售港幣壹毫（外埠另加郵費）

地址：香港干諾道中一二三號　經理部電話：三七二二三　編輯部電話：三三九一一　電報掛號8778　廣州辦事處：惠吉西路二號坊　電話：10973　11605　11790

干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

爲美方片面中斷會談　朝中提嚴重抗議

美如果對於和平人民的譴責還有絲毫顧忌，應立即恢復會談。美是否甘願擔當破壞政治會議的責任，還是回到板門店繼續會談，應由它自己選擇。

【新華社開城十四日電】參加關於政治會議問題雙方會談的朝鮮民主主義人民共和國代表奇石福和中華人民共和國代表黃華關於美方片面中斷雙方會談的聯合聲明：

一、一九五三年十二月十二日，在關於朝鮮政治會議問題雙方會談的第二十三次會議上，美國政府代表迪安先生無故製造藉口，片面宣佈無限期休會，並橫暴地退出會場，致使雙方會談陷於中斷。朝中方面認爲美國政府代表這一無理行動完全是爲了破壞雙方會談並拒絕協商，我們特對此提出嚴重抗議。

二、朝鮮政治會議應爲朝鮮停戰協約雙方對等會議，會議的一切決定必須雙方一致同意始能成立。這是政治會議召開的基本原則。美國政府對此早已表示同意。但是，長時期以來，美國政府爲了其不可告人的意圖，竟違背雙方對等會議的原則，無理堅持蘇聯以朝鮮交戰雙方中的一方來參加朝鮮停戰協約雙方政治會議，並無理堅持限制中立國參加政治會議的權限，企圖使中立國完全失去作用。對此，朝中方面出席雙方會談代表已反覆予以堅決駁斥。美國政府代表在其理屈辭窮之際，竟又違背政治會議一切決定必須雙方一致同意的原則，在表決程序上，一方面堅持每方作爲一個單位進行表決，以便美國政府操縱並壟斷聯合國軍方面各國政府的表決權利；另一方面，又堅決主張聯合國軍方面參加政治會議的十七國政府不能承受其本身所不同意之任何政治會議的決議的約束，以便南朝鮮政府得以重複其破壞停戰協議，劫奪朝中戰俘的罪惡行爲來再度破壞停戰協定。毫無疑問，美國政府這一主張只有便於好戰分子的戰爭陰謀，因而嚴重危害了全世界人民要求和平解決朝鮮問題的迫切願望。朝中方面爲了澄清美國政府的主張及其意圖，曾引證並指斥了南朝鮮政府在一九五三年六月中旬背信棄義地破壞美國代表哈利遜將軍已經簽字的「中立國遣返委員會的職權範圍」，強迫扣留二萬七千餘名我方被俘人員的事實，這是完全必要的，合理的，任何正直人士都不能不同意朝中方面完全有權提出這一引證和指責，並完全有權要求美國政府對它的主張和意圖加以澄清。但是美國政府代表迪安先生竟不但拒絕澄清朝中方面所提出的問題，反而咆哮稱朝中方面「侮辱」了美國政府，並因此而匆匆將關於政治會議問題的雙方會談片面中斷。顯然，美國政府代表這一破壞雙方會談的行動是早有計劃的預謀。

三、人們當還記得，一九五三年六月十八日，在關於戰俘遣返問題的協議剛一達成之後，南朝鮮李承晚政府就在美國政府縱容之下，背信棄義地破壞戰俘協議，強迫扣留了二萬七千餘名我方被俘人員。當時聯合國軍總司令克拉克將軍曾在六月二十九日致朝中方面的函件中表示：「聯合國軍正繼續努力以追回已逃亡的戰俘」。但是迄今爲止，並無下文。後來我方南日大將在一九五三年七月十九日「關於美方保證朝鮮停戰協定實施問題的聲明」中，曾經明確表示：「如果在停戰後，你方尚不能將這批戰俘追回交給中立國遣返委員會，我方將保留將這個問題提交停戰協定第六十款規定的政治會議討論」。美方對此亦從未提出異議。可是，現在，迪安先生卻表示此事不應重提，要把這個問題一筆勾銷。在這樣鐵的事實面前，我們認爲，說美方背信棄義，是完全符合事實的，並無什麼侮辱之可言。

四、迪安先生並不是不知道這些事實，但是他卻抓住這些指責是「侮辱」的藉口。美國政府代表還極橫蠻無理的態度與朝中方面的態度形成尖銳的對照。美國政府代表在一九五三年十二月二十八日雙方會談的第三次會議上，曾稱朝中方面爲「代理人」。朝中代表當時曾經要求並且現在仍然要求美國政府代表對此加以澄清。但基於謀求迅速召開政治會議的願望，朝中代表並未因此片面宣告休會。現在，迪安先生在美國政府縱容南朝鮮政府破壞戰俘協議、強迫扣留戰俘的背信行爲面前，無可閃避其責任，竟企圖以極爲咆哮、中斷會談來對朝中方面進行恐嚇和訛詐，這不能不令人爲之齒冷，而且只有使美國政府的面目更加暴露無遺。

五、朝中方面早已多次指出，美國政府拖延雙方會談，其目的就是企圖使政治會議一不得召開，以便他們採取片面行動強迫扣留戰俘。美國政府拖延會談，企圖破壞政治會議的召開。朝中方面所指出的真理已經得到了完全的證明。現在，究竟是誰在希望迅速召開政治會議，以便討論從朝鮮撤退一切外國軍隊、和平解決朝鮮等問題，從而緩和國際緊張局勢，是誰希望破壞政治會議，世界愛好和平人民對此已經明如觀火。美國政府如果對於愛好和平人民的譴責還有絲毫顧忌，應該立即指示它的代表回到板門店來恢復雙方會談。朝中方面是主張繼續舉行雙方會談的。美國政府究竟是甘願擔當破壞政治會議的責任，還是回到板門店來繼續舉行雙方會談，這只有由它自己選擇。

一九五三年十二月十四日

尤金拜會周外長　商談呈遞國書事宜

【新華社北京十三日電】蘇維埃社會主義共和國聯盟新任駐我國特命全權大使尤金博士偕臨時代辦華司考夫，於十三日下午到中央人民政府外交部拜會周恩來部長，商談呈遞國書事宜。在座的還有外交部副部長伍修權，辦公廳副主任閻寶航，交際處處長王倬如，蘇聯東歐司專員劉道生。

迪安片面中斷會談　是照杜勒斯的指示

使李承晚得以強迫扣留戰俘　藉以在朝鮮及遠東保持緊張

美國背信無可抵賴　朝中指責完全確實

【新華社開城十三日電】本社特派記者江南報道：美國代表迪安在按照預定計劃片面中斷關於政治會議問題的雙方會談之後，向全世界假惺惺地哭訴說朝中方面「指責我的政府背信」，因此「迫使」他退出了會議。同時倫敦的小夥計立刻出來幫腔，埋怨朝中方面提起美方縱容李承晚強迫扣留二萬七千餘名戰俘的事情「簡直是莫名其妙」。這一套把戲顯然是爲了欺騙世界輿論，推卸美方破壞雙方會談的責任。

但是這一套把戲的拙劣是顯而易見的。究竟是什麼東西「迫使」迪安中斷了雙方會談？這個問題杜勒斯知道得更清楚些。在第八屆聯合國大會休會和百慕大會議結束以後，華盛頓就傳出了迪安將要結束會談返國的消息，迪安還裝腔作勢地說他不知道有這回事。接着迪安就承認他已經接到了杜勒斯的新的指示，據說這個指示命令他用一切「可能的」辦法——就是堅持他的所謂「最後的建議」——來使政治會議得以召開。現在事實證明，杜勒斯的新指示原來就是要迪安用一切「可能的」辦法破壞會談，使李承晚得以強迫扣留戰俘，藉以在朝鮮和遠東保持緊張局勢。而從百慕大、華盛頓一直到板門店，美方的一切關於希望召開政治會議的籠絡人心的論調，都只是遮掩這個陰謀的煙幕。很明顯，「迫使」迪安中斷會談的並不是朝中方面的指責，而是美國的卑鄙的「冷戰」政策。

正是爲了執行這個可恥的政策，迪安在十二月八日提出他的所謂「最後的建議」以後，就橫蠻無理地一再強迫朝中方面在這個「建議」上面簽字。迪安使用這種極端無禮的挑釁手段，顯然是企圖激起朝中代表的憤慨，以便乘機中斷談判。但是朝中代表識破了迪安的這個陰謀，用冷靜而耐心的態度指出迪安的所謂「最後的建議」中的極不合理的地方，特別要求迪安回答：政治會議的一切決定對於李承晚是否具有約束力。在十二日會議上，迪安仍然不能回答這個問題。他只是一次又一次地提議「休會」，直到最後，終於藉口朝中方面而指責美方縱容李承晚強迫扣留戰俘的背信行爲而提出「無限期休會」，像哈利遜在去年十月八日中斷停戰談判一樣，不等我方發言就退出會場，實現了杜勒斯所交給他的不名譽的任務。

迪安說朝中方面的指責是「不確實的」，可是他不敢進一步說明爲什麼是「不確實的」。全世界都知道，戰俘問題的協議是在六月八日由美國將軍哈利遜簽字的，而哈利遜自稱是代表包括南朝鮮在內的美方十七個國家的。在這個協議簽字以後的十天，李承晚的軍隊就以「釋放」爲名強迫扣留了二萬七千餘名戰俘，而另一個充當聯合國軍總司令的美國將軍克拉克在六月二十一日承認，他對李承晚的一切「有關的指揮部」負有責任。更早些時候，美國國務院在邀請瑞士參加中立國遣返委員會的照會中更明白地說：「這個交戰國家指的不是由聯合國軍司令部，而是由聯合國軍司令部指揮的一切國家」。所謂聯合國軍司令部就是美國將軍所領導的司令部，李承晚的軍隊也在它的指揮之下。可見李承晚強迫扣留二萬七千餘名戰俘，這是美國政府的背信行爲，正因爲這樣，所以當七月十八日南日大將聲明我方保留將這個問題提交政治會議討論的時候，美方並不提出異議。因此，朝中方面提出的指責是完全確實的，是不容抵賴的。現在迪安卻企圖以此爲藉口中斷雙方會談，其橫蠻無理的性質是十分明顯的。同時他自己竟又背信棄義地說，這個問題要把它一筆勾銷，這個不要重提。這一切預兆着美國政府將有更嚴重的背信棄義的行爲。美國代表哈利遜在停戰以前的七月十六日曾經親口保證：「我們已從大韓民國政府獲得必要的保證，即：它將不以任何方式阻撓停戰協定草案條款的實施。」七月十一日，他又保證：「大韓民國進行任何破壞停戰的侵略行爲時，聯合國軍將不予以支持。」七月十三日，他又保證在李承晚破壞停戰、採取侵略行動，而朝中方面採取必要行動抵抗侵略、保障停戰時，聯合國軍將仍保持停戰狀態。但是李承晚現在正在叫囂要破壞停戰協定，劫奪戰俘，並且叫囂要「北進統一」，而美國不但不予以制止，反而予以積極支持。這證明美國企圖再次背棄它自己所作的保證，而陷朝鮮停戰於危險的境地。如果美國政府不立即恢復雙方會談，那末它決不能逃脫破壞政治會議、破壞朝鮮停戰協定的責任。

朝鮮目前的局勢是嚴重的。美方片面中斷雙方會談，強迫扣留戰俘，已經爲李承晚打開了道路。絕對不應低估由此而引起的嚴重後果的性質。英國政府爲美國的破壞手段捧場，完全是幫兇行爲。

五年建設開始的第一年　百三十處巨大工程已全部或部分建成

包括無縫鋼管廠、大型軋鋼廠、阜新海州大露天煤礦、天蘭鐵路等。生產方面，除完成比去年的總產值增加了百分之卅二的國家計劃外，又提出了再增產數萬億元的奮鬥目標

【本報訊】新華社北京十三日電：「人民日報」十三日社論「工人們！爲實現社會主義工業化而奮鬥！」摘要如下：

有着光榮革命傳統的偉大的中國工人階級，在戰勝了強大的敵人，取得了全國勝利以後，在中華人民共和國成立以後的三年中間，勝利地恢復了全國的工業。到一九五二年，我國工業的各種主要產品的產量，絕大部分已超過了我國歷史上的最高年產量。和一九四九年相比，各種產品的產量都增加到一倍、兩倍以至七倍、八倍以上。三年中，全國工人提出合理化建議已被採納實行的有四十八萬九千餘件，大大地促進了勞動生產率的提高。到一九五二年，國營企業的工人每人每年創造的價值平均已達一億元，其中除去工資——平均每人每月五十萬元以外，有百分之九十都是直接給國家創造的財富。這說明了在國家經濟的恢復和發展過程中，工人階級出了最大的力量，作了最大的貢獻，在全國人民面前顯示了自己確實不愧是國家的領導階級和國家企業的主人。

現在，更重大的任務擺在我們的面前。我們工人階級的先鋒隊——中國共產黨號召我們，要在我們這一代的手裏把社會主義社會在中國建立起來。並且指出，要達到這一目標，最主要的條件就是實現國家的社會主義工業化。因爲，只有實現國家的工業化，才能夠從根本上改變我國技術落後的狀況，才能實現農業的機械化和國防的現代化，使國家的生產以更大的規模和更快的速度不斷向前發展，並在這個基礎上使人民日益增長的物質文化要求得到最大限度的滿足。

要實現國家的工業化，就必須建設許多新的工廠、礦井、電站，就必須進一步挖掘現有企業設備的潛在能力，提高現有企業的生產。這一切，都必須通過我們工人的雙手才能完成。因此，建立社會主義社會這一歷史使命，主要地就落在了我們工人的肩上。

這個任務是十分偉大，十分光榮的。我們工人階級實際上已經英勇地把它擔承了起來。在今年，國家五年建設開始的第一年，我們就已全部或部分地完成了像鞍鋼無縫鋼管廠、大型軋鋼廠、阜新的海州大露天煤礦、和西北的天蘭鐵路等一百三十個規模宏大、技術複雜的新建和改進工程，修築了面積達二千七百萬平方公尺的房屋。

在生產方面，除完成比去年的總產值增加了百分之三十二左右的國家計劃外，又提出了再增產節約數萬億元的奮鬥目標。各個企業中的工人，爲了實現這個目標，掀起了如火如荼的競賽，發揮了高度的智慧。像鞍鋼機械總廠的工人王崇倫，創造了對機械部門發揮設備能力、解決設備不平衡問題有重大意義的「萬能工具胎」，一年能完成三年的生產任務，可以爲國家增產節約四億五千多萬元。這樣的例子，在各個地方都有不少。這種英雄氣概和輝煌的成就，大大地鼓舞了全國人民，使我們更加增強了實現工業化，建設社會主義的信心和勇氣。

要實現工業化，我們還必須克服技術水平不高和技術力量不足的困難。因爲我們所要建設的企業，大都是以蘇聯最先進的技術爲標準，其中有許多企業，像製造汽車、飛機、拖拉機等等的工廠，甚至是我國從來沒有過的。而我們現有的企業，也有許多要根據先進的技術加以改建或擴建。要完成這樣的新建和改建任務，並在落成之後掌握它們進行生產，就需要解決千千萬萬個十分複雜的技術問題。但是，由於我國原有的工業基礎很薄弱，工人的技術水平一般地還不很高，而新工人大爲增多，這個問題就更突出。而且，我們要建設的新企業很多，需要幾十萬、上百萬能夠掌握複雜技術的熟練工人。這個困難，如果我們不能克服，工業化同樣不能實現。

除了要有正確的勞動態度外，我們還必須不斷提高自己的技術。因爲，在我們社會主義性質的企業中，要提高勞動生產率，主要不是依靠加強勞動強度，而是依靠採用先進的技術。例如全國聞名的機械化自動化運動的創始人，鞍鋼小型軋鋼廠工人張明山所創造的反圍盤，每一年就可爲國家增產一千三百多億元的財富。我們知道去年我們每一個工人平均創造的價值是一億元，張明山僅僅這一件創造就等於一千三百多個工人一年的勞動。可見，我們工人要發揮更大的作用，爲國家貢獻更大的力量，就必須提高自己的技術水平，走技術改革的路，特別是建設新的企業，掌握新的企業進行生產，就更要有高的技術。

英國事先同意

法新社自倫敦傳出消息，美國這次中止會談，事先已經取得英國同意。法新社這個消息不是沒有根據的；路透社自倫敦報道，有記者問英外交部發言人，美國此次中止會談，曾否先和英國商量。對於這個問題，那個發言人並未加以否認，反而說：「關於會談，我們時時都彼此磋商」。

迪安說他這次中止會談，是因爲美國政府受到了朝中的「侮辱」。上述的消息證明，迪安這句話完全是謊話；中止會談，根本是美國的預謀，而且早在受到所謂「侮辱」之前，就已和英國商定了。

迪安的「妙計」

由此，迪安這次中止會談的前後經過，已可以知其梗概：

美國國務院要中止會談，叫英國也同意這樣做，然後就通知迪安，要他相機行事。前些日子國務院傳出召迪安回國的消息，和這件事是有關的。

迪安接到了這個錦囊妙計，就在會談中胡說八道，並拒絕回答朝中的正當問題，想以此來激怒朝中代表，達到他中止會談的目的。迪安這個妙計並不成功，朝中方面一方面非常堅決，另一方面卻又非常忍耐。於是，迪安只好施展出流氓手段，自己抓破了臉，大叫「受了侮辱」，退出會場，使會談陷於中斷。

對戰俘的興趣

值得注意的是，迪安的責任是談判召開政治會議問題，而不是處理戰俘，但他卻顯然對戰俘問題非常感興趣——當然是對朝中戰俘；對美軍戰俘，美國似乎早就沒有興趣了。

前天，在宣佈中止會談時，他就說，戰俘一定要在一月二十三日前「釋放」。

昨天，在宣佈他要回國時，他又說，不管印度同意與否，美國一定要在那天「保證釋放」戰俘。

迪安對戰俘問題這樣有興趣，不是沒有原因的；迪安之所以中止會談，就是爲了要延遲政治會議，企圖在政治會議舉行以前，就強迫扣留戰俘。這至少是原因之一，而且是重要原因之一。

中斷會談早有預謀　美國曾與英國商量

迪安揚言決定今天返國　並稱美軍準備劫扣戰俘

【本報訊】據合衆社板門店消息，關於政治會議問題的雙方會談，美國代表迪安在十三日片面宣佈休會之後，十四日宣佈，定十五日返美，並公開聲明，美軍將於明年一月出動劫持不直接遣返的朝中被俘人員。

合衆社報道，迪安十四日說：「他已通知共產黨，『如果必要的話』，聯合國軍將於一月在非軍事區以南據好陣地，確保二萬二千名反共戰俘走到自由。」又說：「迪安首先表示，不管印度看管軍同意不同意，聯合國軍將準備保證釋放戰俘。」

【法新社倫敦十四日電】倫敦官方人士十四日說：板門店聯合國軍首席談判代表迪安中止與朝中代表會談的決定，是事先和英國政府商量過才採取的。

【路透社倫敦十四日電】英國外交部十四日稱，該部對出席板門店談判的聯合國軍代表迪安有「充份的信心」。

有人詢問，在本月十二日迪安中斷板門店會談（這一會談的目的在於取得朝鮮政治會議）之前，英國曾否接得通知，外交部發言人說：「在這些談判上，我們是常常有商量的。」

印度總統接見我代表團　尼赫魯總理亦設宴招待

袁仲賢大使舉行招待會印副總統等參加

【新華社新德里十三日電】印度共和國總統拉金德拉・普拉沙德十日上午十時三十分在總統府接見以丁西林團長爲首的中印友好協會代表團。陪同代表團前往的有中國駐印度大使袁仲賢。中午，總理尼赫魯招待中印友協代表團共進午餐。席間還有中國駐印度大使袁仲賢和印度駐中國大使賴嘉文及其夫人。

【新華社新德里十四日電】中國駐印度大使袁仲賢十一日晚舉行盛大的招待會，招待印中友好協會全國會議代表和應邀參加會議的中印友好協會代表團。到會的來賓有四百五十位。到會的來賓中有印度副總統薩瓦帕利・拉德哈克里希南博士，印度駐華大使賴嘉文及其夫人，印度政府外交部外事秘書皮萊、印度政府外交部秘書長納・晉・克・尼赫魯、總理邦政府首席部長德拉姆・布拉加希，全印和平理事會主席賽福丁・克其魯博士，前印度親善訪華團團長潘迪特・森德拉爾，印度政府官員、印度國會議員、作家、藝術家、記者以及青年、婦女和商界代表。招待會在十分熱烈和友好的氣氛中進行。

李承晚軍添兩師

連前共有十八個師了

【路透社漢城十三日電】美國第八軍於十三日宣佈：南朝鮮的武裝部隊已完成組織兩個新的師——第二十六師與第二十七師。這樣，南朝鮮共有十八個師。

這是第八軍軍長泰勒宣佈的。泰勒的前任范弗里特就開始發展南朝鮮陸軍的計劃，他希望把南朝鮮陸軍擴充到足以擔負朝鮮前線大部份的任務。

今年夏天南朝鮮軍曾受挫折。即是在軍事停戰之前，在朝中有一次的攻勢中，有兩個南朝鮮師受到嚴重的損失。

玉門柴油大量生產　比去年增五倍以上

陝北延長柴油也比去年增加兩倍半

全國石油工業提前完成今年生產計劃　原油汽油煤油產量都比去年增加很多

【本報訊】新華社北京十三日電：一九五三年全國石油工業的四項主要產品已先後提前兩個月或一個月完成了全年國家計劃的任務。到十一月底爲止，原油已完成全年計劃的百分之一百點三四，汽油完成百分之一百零八點一九，煤油完成百分之一百二十八點七九，柴油完成百分之一百點八三。四項主要產品的產量比去年都有大量增加，截至十一月底累計與去年同期比較，原油增加百分之四十二點二，汽油增加百分之二十七點六，煤油增加百分之十二，柴油增加百分之六十八點六。其中特別是玉門、延長的柴油產量增加得多：玉門增加了五倍以上，延長增加了兩倍半。

一九五三年的石油工業，在生產上基本上採用了改進企業管理水平與逐步提高技術水平的方法，因之減少了過去生產依靠突擊的現象，這不僅爲勝利完成國家計劃創造了有利條件，且爲明年生產打下了比較堅強的基礎。

廣州鐵路管理局通告

本局各次客運列車行車時刻定於十二月十五、十六兩日起分別改點（見附註）按照冬季時刻運行。茲將各次車簡明時刻分列如下，以便旅客們乘車，其他乘車詳情，請向當地車站或鐵路運輸營業所詢問。

湘桂線

南寧	始發站	武北
武北	終到站	南寧
直快176	車次／站名	直快175
19.05	武北	10.55
15.07 14.53	蒲圻	14.53 15.12
12.29 12.17	岳陽	17.36 17.50
7.57 7.41	長沙	22.16 22.30
5.51 5.34	株州	0.03 0.19
1.30 1.10	衡陽	4.16 4.33
19.59 19.47	冷水灘	9.24 9.38
12.42 12.03	桂林	15.31 16.27
7.01 6.43	柳州	22.40 22.20
21.30	南寧	7.25

粵漢線

耒陽	廣州	廣州	廣州	始發站	武北	武北	衡陽	衡陽
衡陽	衡陽	武北	武北	終到站	廣州	廣州	廣州	耒陽
混434	客232	直快174	直快30	車次／站名	直快29	直快173	客231	混433
		8.00	12.15	武北	21.45	22.00		
		4.15 4.01	8.25 8.09	蒲圻	20.43 20.57	1.07 1.11		
		1.20 1.08	7.10 6.59	岳陽	22.57 23.09	4.40 4.55		
		20.33 20.19	3.35 3.22	長沙	2.53 3.03	8.42 8.58		
		18.45 18.29	1.07 1.44	株州	3.53 4.10	11.35 11.53		
1.49		14.22 14.02	22.40 22.28	衡陽	7.05 7.28	15.25 15.55		12.30
20.58		9.35 9.21	19.10 18.55	耒陽	10.49 11.01	20.19 20.32		17.30
	20.26	3.47 3.29	14.15 13.53	郴縣	15.23 15.53	3.06 3.25	22.10	
	17.09 17.45	1.02 0.45	11.39 11.02	坪石	17.53 18.05	5.01 5.15	0.41 0.53	
	13.00	19.50	8.15	廣州	21.44	10.18	5.42	

滬粵通車

廣州	始發站	上海
上海	終到站	廣州
直快28	車次／站名	直快27
14.52	上海	13.50
23.04 22.50	鷹潭	8.00 8.18
21.49 21.43	東鄉	7.25 7.20
20.07 19.47	向塘	8.53 9.12
11.25 11.05	株洲	17.42 18.02
8.10 7.53	衡陽	21.01 21.19
4.29 4.07	郴縣	0.53 1.05
23.21 23.07	曲江	5.53 6.12
21.04 20.50	英德	8.07 8.21
17.20	廣州	11.51

註：廣州開二八次自十二月十五日實行　上海開二七次自十二月十六日實行

廣三線

佛山	佛山	佛山	佛山	佛山	三水	三水	三水	始發站	石圍塘	石圍塘	石圍塘	石圍塘	石圍塘	石圍塘	石圍塘	石圍塘
石圍塘	石圍塘	石圍塘	石圍塘	石圍塘	石圍塘	石圍塘	石圍塘	終到站	三水	三水	三水	佛山	佛山	佛山	佛山	佛山
混470	混468	混466	混464	混462	混460	混458	混456	車次／站名	混455	混457	混459	混461	混463	混465	混467	混469
19.31	16.52	15.04	11.50	8.34	18.25	13.39	10.35	西濠口	6.45	11.20	14.23	8.10	10.03	13.12	16.05	17.45
19.04 18.52	18.25 18.13	14.37 14.25	11.23 11.11	8.07 7.55	17.58 17.46	13.12 13.00	10.08 9.56	石圍塘	7.13 7.26	11.47 11.59	15.00 15.12	.43 8.55	10.30 10.42	13.46 13.58	16.32 16.44	18.10 18.22
17.58	18.19	13.30	10.17	7.00	16.49 16.34	12.06 11.51	9.02 8.47	佛山	8.12 8.27	12.46 13.00	15.59 15.14	9.42	11.29	14.43	17.33	19.09
					14.53	10.24	7.18	三水	[illegible]	[illegible]	[illegible]					

廣深線

深圳	深圳	始發站	廣州	廣州
廣州	廣州	終到站	深圳	深圳
客233	快72	車次／站名	快71	客237
20.40	19.25	廣州	9.30	9.18
18.42 18.28	14.59 14.45	石龍	8.47 9.00	[illegible] 11.20
17.27 17.22	13.57 13.53	樟木頭	9.50 9.55	12.22 12.27
16.00	12.50	深圳	10.53	13.53

註：（1）上海廣州間27/28次快車逐日開行。（2）廣三線西濠口石圍塘間係輪渡行駛時間。（3）粵漢線29/30 173/174次及湘桂線175/176次因車底交接關係，自十二月十五日起實行。（4）粵漢線231/232 433/434次及廣三、廣深兩線各次車自十二月十六日起實行。

中央人民政府政務院指示
適應國家經濟建設需要 改進發展高等師範教育
擴充現有學校並有準備地建立新校

【新華社北京十四日電】中央人民政府政務院關於改進和發展高等師範教育的指示（一九五三年十一月二十六日政務院第一百九十五次政務會議通過）

我們國家已經進入了有計劃的經濟建設時期。根據過渡時期國家建設的總路線和第一個五年建設計劃的基本任務，我們的教育事業的基本任務是大力培養建設人才和逐步提高人民文化水平。師範教育是辦好和發展中等教育的關鍵，而中等教育又與培養國家建設人才和提高人民文化水平有着密切的關係。高等師範學校的數量和質量直接影響中等教育的發展和提高，也就影響新中國青年一代的培養，間接影響國家培養建設幹部的計劃和國家建設計劃的完成。四年來我國高等師範學校，經過迅速恢復，有了很大的發展。現共有高等師範學校三十一所，在校學生超過中國歷史上最高一年（一九四六年）的數字一倍以上；四年來共畢業生兩萬人以上，供應了中等學校部分師資的需要。同時高等師範學校進行了教師思想改造、院系調整、教學改革等一系列的工作，並取得了一定的成績。但今天的高等師範學校，不論在數量上和質量上都還遠不能適應中等學校發展和提高的要求。因此，發展和提高高等師範教育以適應國家建設的需要，是當前教育建設中一個重要的任務。為此特作如下指示：

一、今後高等師範教育工作應該採取在整頓鞏固現有高等師範學校的基礎上，根據需要與可能，有計劃、有準備地予以大力發展的方針。應該肯定：為了適應國家建設的需要，今後必須大力發展高等師範教育，同時也必須注意整頓與提高質量。須知在今後若干年內，高等師範學校的發展，主要是擴充現有學校，其次才是有準備地建立新校。不顧國家建設的需要，不積極發揮潛力，以力求發展，不努力創造條件、克服困難，守着思想是不對的；單從主觀願望出發，不考慮可能條件，單純追求數量，盲目冒進的做法也是不對的。

二、為了求得中等學校師資供求的平衡，除按照現行高等師範學校學制，繼續辦理四年制本科、二年制專修科和二年制師範專科學校外，在保證一定質量的原則下，還必須着重採取多種臨時過渡的辦法，如本科生提前一年畢業，選拔一部分專修科畢業生充任高級中等學校教師，選調初中教師、小學教師予以短期訓練培養成為高中和初中教師等等。各地區應根據本屆的需要與可能，提出具體方案，送中央教育部批准後執行。

綜合大學有培養一部分中等學校師資的任務，其具體辦法由高等教育部、教育部與人事部共同研究確定，送中央文委批准後執行。體育學院和藝術學院亦有培養一定數量的中等學校體育、音樂和美術師資的任務，由體育運動委員會、文化部、高等教育部、教育部與人事部共同研究確定，送中央文委批准後執行。此外，在中央與地方各機關、團體進行精簡機構中，應由中央人事部和各級人事部門負責調配一批具有適當條件的人員，到中等學校擔任教學工作。這是目前補充中等學校師資不足的辦法之一。

三、高等師範學校本身的師資問題，是辦好和發展高等師範教育的關鍵。各高等師範學校須認真執行團結和改造知識分子的政策，並加強對教師政治理論學習與業務學習的領導，以提高現有教師的政治和業務水平。現在有些學校中存在着新老教師不團結的現象，必須大力予以糾正。新老教師應彼此學習，互相學習，取長補短，團結一致，以便做好教育工作。為了適應今後高等師範教育的發展需要，凡有條件的高等師範學校，都應有計劃地大力培養新師資。中央教育部須根據今後高等師範學校發展的具體計劃，製訂培養研究生和助教的具體計劃，交有關高等師範學校執行，以解決高等師範學校的師資問題。此外，綜合大學、其他高等學校及科學研究機關亦應負責培養高等師範學校的一部分師資，其具體辦法由高等教育部、中國科學院、教育部與人事部共同研究確定，送中央文委批准後執行。

四、為了提高高等師範學校教育質量，各高等師範學校除應加強學習紀律外，尤應抓緊教學改革這一中心環節，以馬克思主義的立場、觀點和方法，逐步地將教學內容、教學組織和教學方法，改革為新的適應國家建設的要求。在實行教學改革時應認真學習蘇聯的先進教育理論和經驗，並密切結合中國的實際，特別注意聯系中等學校和高等師範學校本身的實際。不認真學習蘇聯經驗，不體會蘇聯經驗的實質，不理論與實際相結合，只是形式地機械搬用蘇聯經驗是不對的。教學改革必須穩步前進，既要反對要求過高過急的急躁情緒，又要反對安於現狀、拖延不改的保守思想。

着重教學內容的改革，就是首先解決教學計劃、教學大綱和教科書的問題。中央教育部須於最近期間頒佈師範學院的暫行教學計劃，修訂師範專科學校的暫行教學計劃，並須於明年內頒佈師範學院、師範專科學校的暫行教學計劃。由於各高等師範學校條件不同，各校教學計劃目前還不可能完全一致，各高等師範學校應根據中央教育部頒佈的暫行教學計劃，按照各校具體條件，制訂本校的教學計劃，送中央教育部審核批准。中央教育部應負責組織各高等師範學校教師有計劃有步驟地編訂教學大綱和教科書，並須在五年內完成製訂教學大綱和教科書的工作，並和編譯部份主要科目的課本和講義。同時應即組織交流教材的工作，以利教學。在改進教學內容的同時，應相應地改進教學組織和教學方法。教學研究指導組是加強教學工作的主要組織形式，是發揮集體力量的重要工具，是提高教學水平和教學質量的重要工具，應予以足夠的重視和充分的運用。

五、為了加強對高等師範學校的領導與管理，並發揮地方的積極性，高等師範學校應根據統一領導、分層管理的原則，由中央統一領導，地方直接管理。中央教育部對全國高等師範學校的統一領導，主要是掌管其方針、政策、計劃、教育業務指導和解決教材問題；地方對高等師範學校實行直接管理的方式可由大區根據當地情況決定，或由大區行政委員會統一管理，或在大區統一計劃與督導下，由省（市）人民政府直接管理。中央教育部應根據上述原則並照顧各地區不同情況，規定各級教育行政部門對高等師範學校的領導關係及分工職掌，送中央文委批准後執行。各大區和省（市）教育行政部門必須設置一定人員負責管理高等師範學校。今後各地區應在國家統一計劃下，積極辦好本地區的高等師範學校，逐步做到中等學校師資由各地區自給自足。由於目前各地區高等師範教育發展不平衡，在今後一定時期內高等師範學校畢業生的分配應實行由地方分配、中央調劑的原則。其具體辦法由人事部會同教育部規定之。

六、為了辦好高等師範學校，各級教育行政部門和高等師範學校應繼續深入反對官僚主義、主觀主義、分散主義的鬥爭，切實改進領導方法和作風。省（市）以上人民政府教育部門應加強對其所屬高等師範學校的領導。各高等師範學校校長應在馬克思列寧主義思想指導下，根據國家建設的總路線和總任務，遵照人民政府的教育方針政策，加強學校工作的政治思想領導與業務領導，並把政治領導與業務領導很好地結合起來，更好地團結全校師生員工，發揮校內一切力量，共同為完成學校的教育計劃而努力。

總理 周恩來

一九五三年十二月十一日

東北今年糧食增產 全區共達一百萬噸
部分豐產地產量還增加一倍
農民學習先進經驗耕作技術已改良

【新華社瀋陽十三日電】東北區由於積極推廣黑龍江省郭後旗豐產經驗，據初步估計，今年增產糧食約一百萬噸。這就使農業生產有力地支援了工業建設。

郭後旗豐產經驗對耕作方法比較粗放的東北區來說，是具有普遍意義的一項技術改革經驗。它要求實行合理密植，深入田間，充分利用地力，以達到增產。一年來，東北區各地在「普遍宣傳、重點推廣」的方針下，各級幹部深入群眾，深入田間，通過量弓口、數棵子、稱穗頭、算產量等辦法宣傳郭後旗豐產經驗，引導農民挖掘農業生產的潛在力；並利用展覽、實物展覽和組織參觀等方式啓發和教育農民，展開了廣泛的群眾性的技術互教互學運動。全區約有三百萬到五百萬個農民受到了較為深刻的技術教育。各地農民紛紛學習郭後旗豐產經驗，適當增加了作物單位面積株數，在很大程度上克服了缺苗斷條現象。今年一般作物都比往年增加苗株一成以上。各地並重點培育了約一百五十萬垧豐產地，據調查多數豐產地的產量都比當地一般產量增加百分之二十到三十，部分豐產地的產量增加一倍以上。在推廣郭後旗豐產經驗中，東北區各地農村工作幹部都學習了中共郭後旗委員會貫徹群眾路線的工作方法，創立起深入田間深入群眾的工作作風。郭後旗本地進一步採取了「一點多面，實地表演，逐段參觀，循環下鄉」的領導方法。其他各地一般也都運用了深入生產過程，重點領導推動全面的工作方法，使技術推廣工作得到了較好的保證。

由於採用郭後旗豐產經驗比舊耕作方法需要更多的勞動力，郭後旗豐產經驗的推廣也就有力地推動了農村互助合作運動的發展。東北區許多互助合作組織因而提高了勞動效率，改進了耕作技術。各地農民反映：今年實行郭後旗豐產經驗，不搞好互助合作，那算沒門啊！

農民逐漸走上合作路道
穗郊區互助組增多
有常年及臨時互助組一千餘個

【廣州十四日專訊】廣州市郊農業勞動互助合作運動，由於黨的正確領導，在秋收以來有很大的發展與鞏固。截至現在止已有二百二十三個常年互助組，八百四十個臨時互助組，計常年互助組較夏收時增加了七十一個；臨時互助組較夏收時增加了二百二十五個，對農業生產上起了很大的作用。

今年臨時互助組也在秋收中大大的發展起來。如農民帶才仔也串連了黃齊發、梁百槐等四戶農民組織了臨時互助組。其中新滘區鳳凰鎮並選擇了較為健全的梁錦培臨時互助組定出簡單的評工計分的辦法，因而梁錦培臨時互助組得以逐步提高。珠村鄉滘蓮妹臨時互助組，過去沒有組長，也沒有評工計分，現在他們為了進一步的發展生產，健全組織，在秋收開始時自動的選舉滘蓮妹為組長，定出秋收的計劃和評工計分的辦法。這些互助組的鞏固與發展，對於市郊農業生產上起了很大的作用，大大的推動了郊區農業生產運動。

穗郊梁順財互助組豐收
寫信給毛主席報告生活
全組豐衣足食還買了三頭耕牛 賣出餘糧準備明年擴大再生產

【廣州十四日專訊】廣州白雲區棠溪鄉的全國豐產模範梁順財互助組，自從學習了國家過渡時期總路線總任務以後，明確了祖國未來的光明前途，響應政府號召，把餘糧賣給國家，支持祖國的工業建設。並寫了一封信給毛主席，報告實際情況，原信全文如下：

敬愛的毛主席：

我們自從學習了您指示的國家過渡時期總路線總任務以後，對互助合作的道路看得更加明白了。我們全組的組員都無限興奮，決心跟着您走到人人富裕同時自己也富裕的社會主義社會去。

我們的互助組是在一九五一年組織的。初時，全組只有六戶，現在已增加到十戶。自從組織了互助組以後，在生產上有了許多好處。從前我們家家缺少農具，組員梁盛光連一把鋤頭也沒有，另一方面由於缺乏勞動力，耕作也做不開交。自從組織了互助組以後，大家互助合作，今年早造和晚造的田都做到二犂五耙，比起單幹時用一犂四耙，比起單幹時多一次犂、一次耙，插秧一次好多。收割時全組都能做到熟一片割一片，完全避免了風吹雨打的損失。因此我們組員不但解決了人力與農具不足的困難，而且在生產上也逐漸發展起來了，現在全組還買了三頭耕牛。

毛主席：我們生產搞好了，多打了糧食，生活自然比從前改善了。現在我們不但有飯吃，而且天冷了，許多組員都添製了新棉衣，現在大家不再像以前受凍了。毛主席：我們組員都知道這是您和共產黨給我們的。過去我們都是沒有田地的，共產黨來了，我們十戶組員一共分了三十六畝田，不但這樣，而且我們在生產、生活上有困難時，人民政府還貸了款子給我們添置農具，解決口糧問題。因此，我們組員個個都說：聽毛主席的話，跟共產黨走，就能走到大家富裕的地方。所以我們學習了國家過渡時期的總路線總任務之後，個個都說要搞好互助組，增產更多的糧食支援祖國的工業建設，以後我們農民才有拖拉機耕田，才能像蘇聯農民一樣幸福。為此，今年早造我們全組除了賣了六千多斤穀子給合作社外，今年晚造決定把開荒的三畝田所收成的一千斤穀子和組員杜明、金和的多餘糧食五百斤穀子賣給國家，把賣餘糧的錢用作修理農具、飼養耕牛等費用，以準備明年擴大再生產。

毛主席：我們要永遠跟着您！

白雲區棠溪鄉梁順財互助組

十二月五日

通俗讀物出版社在北京宣告成立

【中國新聞社北京十四日電】全國性的通俗讀物出版社，在北京成立，並已初步設立政治讀物、文化讀物、美術讀物三個編輯部，開始進行工作。

通俗讀物出版社是為了提高廣大工農群眾和基層幹部的政治水平和文化水平，加強通俗讀物的出版工作而成立的。它的具體工作任務是：編輯、出版社會科學基礎知識、解釋時事政治和政策法令的通俗讀物和期刊，以及語文學習、史地、自然科學、文藝等方面的通俗讀物。

山西汾城縣發現舊石器時代遺址
還發現新石器時代陶器

【中國新聞社太原十四日電】山西省汾城縣丁村一帶發現了舊石器時代人類文化遺址和遺物。所發現的遺物中，有許多是人工打擊而成的巨大石片，據考古家觀察，是屬於舊石器時代人類使用的工具。在這一帶地區還發現了新石器時代人類使用的石鑿、陶器等物。

舊石器時代人類遺址的發現，對今後研究我國過去人類歷史的起源和發展提供了極寶貴的資料。現在人民政府有關部門正計劃在汾城縣丁村一帶地區作進一步的調查和發掘工作。

基本建設告完成 華南醫學院慶功
並頒發獎品給勞動模範
市建築局給勞模們帶光榮花

【本報廣州十四日專訊】華南醫學院工地一九五三年的基本建設任務，提前於十二月十一日完成，並於十二月十一日和十二日一連兩晚在華南醫學院禮堂舉行慶功大會，大會上並頒發了獎品給勞動模範和工作模範。

該工地獲得這些成績的主要原因，是因為他們無論在執行制度、遵守勞動紀律、展開增產節約競賽和計劃管理中，都發揮了愛國主義精神，保證提前完成任務。其中如木工改造和創造了六十七件工具，提高效率百分之二十到百分之百；鋼筋工創造了伸直鋼筋機，提高效率百分之三十；瓦工創造和改進了四、五種操作方法和工具，提高了效率百分之十至百分之二十；三合土工改進了工作方法，也提高產量三分之一。

為了鼓勵職工的生產情緒，更進一步發揮工人群眾的積極性和創造性，在十一月中旬，華南醫學院工地組成了評模委員會，熱烈地展開了評模工作。經過了半個月的總結、醞釀、評比，選出了個人模範和模範單位。個人模範分三等，其中一等模範有余賢（泥水）、梁棉（木工）、梁其樂（木工）、譚荷仔（木工）、黃尉邦（工程師）等五人。二等模範有吳振富、孔潤、彭鎣、陳炳旋等十二人。三等模範有黎兆森等二十四人。受表揚的有勞動模範等四十一人。除模範單位另由廣州市建築工程局給獎外，個人模範的獎品都在大會頒發，一等獎的實物有毛氈、內衣、毛巾、手帕等物，價值六十萬元，二、三等獎品都是衣服布料，二等獎價值三十萬元。並由市建築工程局代表給模範們帶上了光榮花。

參加慶功會的有建築工人和來賓共約千餘人，除華南醫學院工地的工人外，尚邀請了市工程局所屬各工地的工人派代表參加。十一日晚有茶會招待。十二日晚由市政工會戲劇團演出粵劇「雞英雄」。

廣州科學儀器業 遠銷到北京四川
各廠營業額都普遍上昇

【本報廣州十二日專訊】廣州市科學儀器業，全市有七間工廠，產品包括有理化儀器、動植物標本、地理模型、動植物標本等。由於教育事業發展，各地大、中、小學校圖書館和文化館都紛紛採購各種儀器標本。因此今年以來，該行業呈現了新氣象，每月都可接到各地學校大批訂貨，四川、北京等也都來函訂貨。各廠生產很好，今年沒有淡季、旺季之分。

各廠資金雖然很小，但因各地訂貨都先付款，因此解決了資金週轉的困難。今年各廠營業額普遍比去年增加兩三倍，如南方標本製造廠去年全年營業額有一億五千多萬元，而今年一至九月營業額就達到四億七千多萬元。星光地理模型廠去年全年營業額五千四百多萬，今年一至九月營業額就一億四千多萬元。各廠都獲得百分之二十利潤。波廠今年在很短時間中已有盈利，所以新添購了車床、刨床、鑽床及各種工具進行生產。

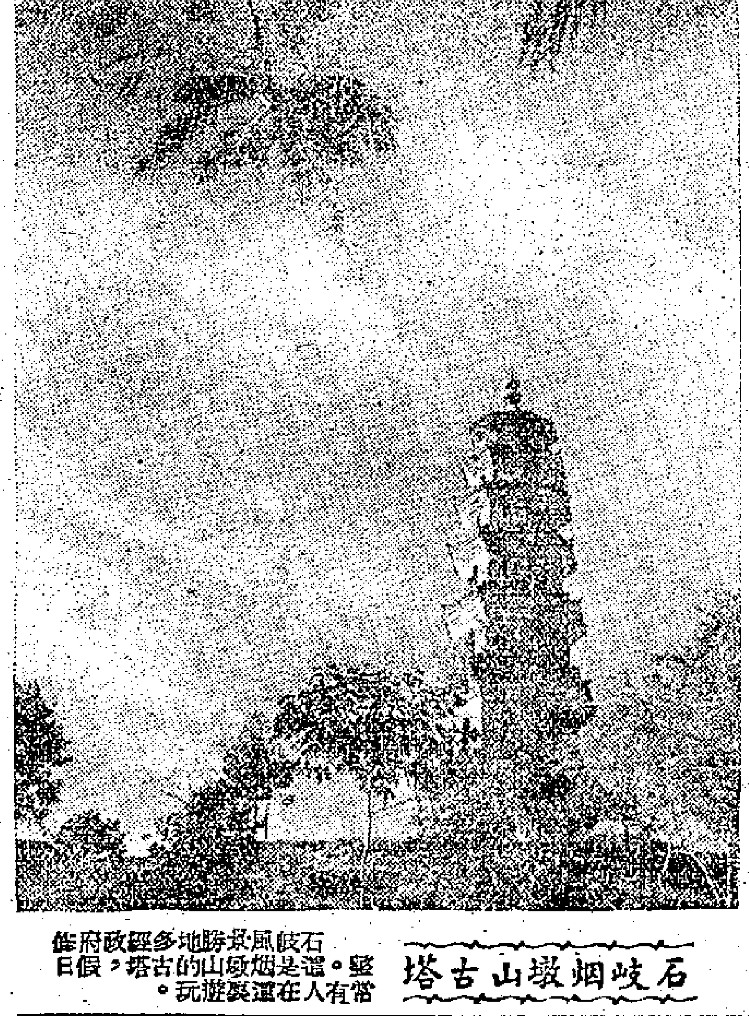
農民參觀工業展覽 要求運噴霧器下鄉
穗工展會組織農民參觀
紡織機部份增設動力現場表演

【本報廣州十四日專訊】廣州市工業產品展覽會為了改進展覽，於本月十一日下午邀請市郊各區農民代表到會參觀；並舉行座談會。參加者有白鶴、芳村、新滘、黃埔、東區和河南區的農民代表共二十四人，另外還有貿易局、市合作總社工業品批發站代表參加。

各區農民代表在座談會上一致認為通過展覽會更進一步認識了工農聯盟的重要意義與工人階級領導的偉大力量。黃埔區姬堂鄉女代表梁妙珍說：參觀了展覽會後，我相信國家有力量建設社會主義社會，在國家經濟建設時期，農民要大力支持工人，將餘糧賣給國家，同時多種植工業生產所需的原料，將農民組織起來走上互助合作道路，保證以後生活不斷的提高。新滘區敎和鄉農協會主席伍偉寬說：以前整天想着國家不知要到什麼時候才能夠工業化，通過展覽會找得了啓示，對長遠利益的認識，對工業化有了信心，認識到工人努力生產，減低成本來提高產品質量對農民益處很大。我們要通過互助合作，把力量集中起來，購買更多的抽水機、噴霧器的生產工具去進行增產。芳村區涌口鄉農協會主席林榮發說：我們在國家建設過程中同樣要負起增產的任務，多打糧食，多種棉花。

各區農民代表參觀展覽會後都得到很大的鼓舞，一致表示回去後要組織農民兄弟來參觀；並且要求市合作社多運些噴霧器下鄉，對果菜生產將有很大的益處。

展覽會擬充實展品的內容，第一館的勞動部份增設了劍鳴所創造的電池對焊機及磨光機。第二館的紡織部份增設了華一廠的雙碲上線機，原有電熨裝置了動力開始現場表演。此外大會對產品質量規格提出方面，如牙膏、電池、小電珠等產品亦準備補充。這些新的內容的展出，使展覽會增添了不少的光彩。使觀眾更進一步了解這次展覽會對生產的改進起很大的推動作用。



石岐烟墩山古塔

石岐風景勝地多經政府修整。這是烟墩山的古塔，假日常有人在這裏遊玩。

瀾滄江畔的歡樂
——記雲南西雙版納傣族自治區

四季常春

雲南西雙版納傣族自治區，是四季常春的地方，在洶湧奔騰的瀾滄江上，飛濺着銀色的水花，椰子樹屹立在江邊。

雲南邊疆處處都是肥沃的田地。但過去由於國民黨反動派長期壓迫的結果，各族人民過着貧困的日子，沒法發展生產。解放後，人民政府大力幫助各族人民發展生產，在瀾滄縣拉祜族自治區，僅一九五二年就發放了貸款、救濟款人民幣五十億元以上。各族人民感動地說：「毛主席，有了你，民族團結要搞好，生產也決不落後。」現在，傣族同胞、拉祜族同胞都學會了「一犂二耙、三犂三耙」的耕作方法，生產大大地提高了。對於漢族農業生產方法，各族同胞都樂意接受，瀾滄縣甘河村拉祜族村長朱小玖，去年播種時政府貸給他廿五斤麥種，收穫時就收了一千八百斤麥子。附近農民看見了他收到這麼多糧食，都問他：「你用啥法子收得這樣多啊？」朱小玖說：「我是聽毛主席的話，多薅草，犂得深，人勤快呀。」

傣族農民改良耕作

在車里縣的龍洒村，過去，傣族的同胞不習慣施肥，種下秧去什麼都不管了；收穀子的時候，野草和稻穀長得一樣高。從去年起，這裏的傣族同胞在生產上有了改良。施肥、薅草、犂田也耕得深了。在今年的稻穀比往年豐收之後，七十多歲的波岩老人說：「毛主席的話，就是聽得；我們傣家的日子，有了毛主席，真像才出山的太陽，越過越紅。」

三個縣長是傣族人民

雲南邊疆土肥雨多，但各族人民常遭受疾病的侵襲。現在，人民政府派來了醫療隊，宣傳衛生運動，各族人民也都積極進行環境大掃除，清除垃圾、消滅蚊蠅。去年二月到四月之間，醫療隊爲兄弟民族免費治病就有二萬多人次，並給五千人種了牛痘。人民政府還為傣族人民培養了懂得初級醫學知識的「摩呀傣」（意即醫生），僅車里的景東、曼西兩村就有廿九名「摩呀傣」。這些「摩呀傣」一到家就宣傳衛生常識，替羣眾看一般病症，羣眾說：「多好啊！傣家也有醫生了。」在這個自治區內，車里、佛海、南嶠三縣的縣長，都是傣族，全區的廿四個正副區長，就有廿三個是兄弟民族。

各族團結友愛

成立了自治區，各民族間的團結友愛精神也建立起來了。在車里小寨的江邊，一羣羣的水牛在安靜地吃着青草，傣族牧童則在江水裏沐浴，過去居住在山上而不能到江邊來的愛尼族青年也下山來洗澡了，他們還一起比賽游泳呢！

解放軍修路

駐防在這裏的人民解放軍和當地兄弟民族人民生活在一起，幫助他們栽秧，並把內地先進的生產方法傳給邊疆人民。解放軍還進行修路等建設邊疆工作。

修起一條引水管

今年春天，在達洛寨上有過這麼一件事。達洛寨的佧佤族同胞，解放後生活好起來了，但仍有困難的地方，就以吃水來說，每家都得下山去取，吃一次水要翻過四、五個山頭，來回要跑十五里路，每次抬水又只能抬一竹筒。駐在這裏的解放軍看了這種情形，立刻發動了卅多人用粗毛竹修起了一條引水管，把八里以外的泉水引到寨子裏來。當水接來時，佧佤族同胞都圍着水管，有些佧佤大媽拉着戰士感動得淌下眼淚。老人安科變手捧着碗接下了第一碗水用舌尖試試說：「甜呵，甜呵！」他轉向他的孫子說：「永遠不要忘了毛主席，解放軍。」他默望着竹管上嘩啦嘩啦淌着的清水說：「有了解放軍，我們的日子就像這股水，永遠永遠都是淌得這樣歡。」【中國新聞社】

傣族自治區豐收
傣族農民都家有餘糧
今年大修水渠是增產的主因

【中國新聞社昆明十四日電】雲南省西雙版納傣族自治區今年稻穀豐收。該自治區今年增產的稻穀，共約二千四百萬斤。居住在平壩的傣族農民普遍有了餘糧，歷來缺糧的曼別山區，也有許多少數民族農戶有了餘糧。自治區各地出現了很多豐產戶。版納勐臘的傣族農民自延梁種植的水稻，全畝最高產量達一千斤，超過當地一般產量一倍以上。

自治區糧食豐收，主要是因為興修了水利。今年全區共興修水渠四百九十二條，僅版納景洪和版納勐遮的水渠就長達一百六十華里，其中有傣族人民盼望了一百多年而無法修復的版納景洪和勐許兩個較大的水利工程也在今年修好了。因此，版納景洪一萬多畝旱地和往年缺水的稻田全部得到了灌溉。版納勐遮也因修水利和新開荒地而增產稻穀三百萬斤。

中南民族歌舞團 在黎苗族區演出
黎苗人民點着火把夜行 趕去演出地點觀看表演

【廣州十四日專訊】中南民族歌舞團在十一月九日深入海南黎族苗族自治區及民族雜居區各縣演出，至十一月廿七日止，十九天中，該團走了一千零十八公里，路經二十個中小城鎮，演出共十九場，觀眾達四萬五千五百餘人，其中多數為黎族、苗族、回族人民。

海南少數民族人民熱烈地歡迎中南民族歌舞團的演出，各族人民晚上點着火把從數十里路遠的村落趕來看他們的演出。當他們看到本民族的歌舞如歌唱五指山、七指嶺和跳黎族、苗族舞時，更是高興。

該團還組織了二十餘人的調查研究組，準備深入鄉村搜集民間歌舞資料。

粵醫療隊下鄉 替農民診疾病
在清遠和平診愈數千人 貧困的還免費予以優待

【廣州十四日專訊】自十月份起，粵北的清遠、英德、翁源、和平、粵中的寶安等縣和高要縣第一區的衛生行政部門，為了支援農民的秋收冬耕，保障人民健康，都組織了醫療隊伍下鄉巡迴治療，特別着重到那些邊僻的山區、醫療條件較差的地方為農民治病。廣東省人民政府衛生廳和粵北行署文教處衛生科也分別組成醫療隊到英德、清遠兩縣，加强那裏的醫療力量。由於衛生廳、粵北行署和各縣衛生工作者的及時支援，使很多偏僻鄉村的農民解除了疾病的威脅，得以順利地做好生產工作。

在清遠縣十四、十五、十六、十八各區的醫療隊，單十一月中旬的四天內，便診治了二千五百多病人；和平縣醫療隊下去的十天內，治療了二千四百多人；高要縣第一區派出一個醫療組到中流、懷仁兩鄉，只兩天就治療了二百多人；在翁源縣四個鄉的溫漢、雲龍、大坪、民治四個鄉及兩個少數民族地區，也治療了七百多人。病例很大部分都是瘧疾，佔百分之六十五到八十；經過治療，多數都獲得痊癒。他們為了減輕農民負擔，和平縣醫療隊對貧苦的烈軍屬和鰥、寡、孤、獨、無勞動力的還給以免費治療。

更正： 昨日二版出「廣州舉行公祭李章達先生」新聞中，「東宜路」為「東川路」之誤，「公祭」題為「公祭祀儀」。特此更正。

羊城短簡

中華影院遷移新址 明年週曆已經出版
「世界知識手冊」徵求預訂

▲一九五四年「世界知識手冊」，現在已經在新華書店開始預訂。這是一本提供當前政治與經濟等方面知識比較完備的工具書，將於一九五四年二月出版，預訂日期直到本月二十七日截止。

▲人民出版社出版的一九五四年週曆，已運抵廣州。今年出版的週曆，在紙張、印刷及插畫方面，都比去年有了改進。精美的一九五四年週曆，每本售價一萬二千元。

▲中華電影院現遷往中山七路中興戲院舊址，並進行了修建和改建。工程完竣後，在本月五日正式開幕。由於地址適中，改建後環境有了改善，所以週日來觀眾都很擁擠。

▲「蝦球傳」的作者黃谷柳近從朝鮮歸來。七日應廣雅中學邀請，到該校講述朝鮮人民軍和中國人民志願軍在前線的英勇故事，講得生動而富感情，使得該校學生很好的反應。

各屬新聞

愛護公糧 惠來 第十區古丁田鄉在今年秋收時，造潮田曾遭歉收。十二月二日早上，該村農民送糧入庫，行至距離倉庫四里多路地方，忽然下起雨來，鄉長歐克巧看了心裏很急，於是他立即動員農民用雨具、外衣遮穀，全體農民都紛紛把竹笠、雨具、上衣蓋在穀子上面，讓雨水淋在自己的頭上和身上。當時天氣很冷，雨也越下越大，但是任憑雨水淋在他們的頭上身上，他們卻一點也不動搖，一直把公糧挑到倉庫旁邊車站才停下。

割低禾蒿 台山 西海鄉和入家鄉的農民，把留造籠田的禾蒿，由四尺多高割成尺多高，因為四尺多高的禾蒿，潮水漲時浸不到頂，躲在禾蒿的害蟲就可以爬到禾蒿頂；禾蒿割成尺多高，就可以讓潮水浸死害蟲。同時，農民又可以把割到的禾稈燒灰做多耕肥料，伍秀蓮等婦女每天都割三擔禾稈來燒灰，準備做多耕肥料。

帶貨下鄉 湛江 市郊潮滿區陳鐵鄉糧食收購站為了方便農民賣糧後能買回自己需要的用品，最近組織力量帶貨下鄉，將生油、鹹魚、火水、衛生衣、熟烟、毛巾、內衣、肥田粉等生產、生活資料供應農民，受到農民熱烈歡迎，在十六天內就售出了四百餘斤的鹹魚；生油、火水、熟烟、肥田粉等也銷出不少。

赴朝慰問團返國前夕 金日成會見賀龍等

志願軍領導機關舉行盛會歡送

【新華社平壤十三日電】金日成首相在中國人民第三屆赴朝慰問團離平壤前夕，親到慰問團住地會見賀龍總團長和邢西萍、朱學範、陳沂、吳晗、劉芝明、康克清副總團長。會談約兩小時，談畢並攝影留念。

【新華社平壤十三日電】中國人民第三屆赴朝慰問團，在賀龍將軍率領下完成了對開城地區和朝鮮前線各地的慰問工作之後，在十二日回到朝鮮民主首都平壤。前往迎接的有：接待中國人民第三屆赴朝慰問團委員會委員長、朝鮮祖國統一民主主義戰線中央委員會議長團議長金天海，朝鮮勞動黨中央委員會部部長金民山，內閣文化宣傳省副相鄭律，勞動黨平壤市委員會委員長高風起等。我國駐朝鮮大使館臨時代辦甘野陶、一等秘書李石也前往迎接。

慰問團總團一行將在十四日起程回國。

【新華社平壤十三日電】以總團長賀龍將軍爲首的中國人民第三屆赴朝慰問團總團一行五十多人，於十二日上午離開中國人民志願軍領導機關。

早晨，志願軍領導機關各單位的幹部、戰士，就排着整齊的行列，文工團員拿着美麗的花束，等待歡送自己的親人。當中國人民志願軍副司令員楊得志將軍、政治部副主任張南生將軍等陪同賀龍將軍經過時，夾道歡送的全體人員高呼口號，把花束和彩色紙屑投向慰問團的代表。

十一日晚，志願軍領導機關舉行千餘人的大會歡送慰問團。會上中國人民志願軍副司令員楊得志將軍致歡送詞，他首先代表全軍指揮員、戰鬥員向賀龍總團長和慰問團全體同志表示敬意，並對他們兩個月來的辛勞慰問表示衷心的感謝。楊副司令員在敍述慰問團兩個月來的慰問對志願軍全體同志的深刻教育和巨大鼓舞之後說：親愛的同志們，當你們就要回到祖國去的時候，請把我軍指揮員戰鬥員的決心帶回去。轉告毛主席和祖國人民：我們堅決執行祖國人民的意志，更加緊密地與朝鮮人民軍一道，積極幫助朝鮮人民恢復建設，重建家園，隨時以高度的警惕來嚴防敵人的任何挑釁和破壞活動，堅持爲和平解決朝鮮問題而鬥爭到底。我們不僅要堅定地並在抗美援朝鬥爭的最前線來保衛偉大的祖國建設，同時，我們要盡一切可能的節約來減少國家的開支，讓國家能夠集中更多的力量來發展工業，完成第一個五年建設計劃。

當地勞動黨某里副委員長金化善也致詞歡送慰問團。他在談話中對中國人民志願軍的偉大功勳和感謝慰問團的慰問之後，又對中國人民正當朝鮮人民醫治戰爭創傷時給予八萬億元巨款的援助表示感謝。他說：朝鮮人民將盡最大的努力來完成恢復戰後人民經濟建設的光榮任務，以輝煌的勝利來報答中國人民的關懷。

賀龍總團長在熱烈的掌聲中致告別詞。他說：親愛的同志們，將近兩個月的慰問工作，現在快要結束了，我們就要回到祖國去。在這裏，我懷着依依不捨的心情，代表中國人民第三屆赴朝慰問團全體同志，向你們——我們最可愛的人告別，我真是有說不出的留戀。他在敍述志願軍三年來的偉大功勳之後，勉勵志願軍全體同志要萬分警惕，好好練兵，團結朝鮮人民。他說：你們的工事越鞏固，兵練的越好，軍事科學越精通，你們手中的槍越緊，你們保衛祖國，保衛世界和平的力量就越大。敵人是再狡猾，再要流氓，也跳不出你們的手心。賀龍將軍最後說：親愛的同志們，再會了。回到祖國後，我們一定要把你們的偉大功勳，把你們對朝鮮人民的深厚友誼，把你們對敵人的最高警惕性，特別是把你們對祖國和毛主席的熱愛和忠誠帶回去，鼓勵全國人民，全心全意投進偉大的祖國建設，並繼續全力支持你們。

賀龍總團長致詞畢，志願軍領導機關向慰問團獻旗，並向賀龍總團長和各位副總團長獻赴朝慰問紀念章。

會議結束後，志願軍政治部文工團和慰問團文工團分別演出文藝節目。

蓄意停止北營解釋以後 美方猶圖進行掩飾 發動宣傳歸罪戰俘

事實上戰俘要求的是聽取解釋 而拒作充分解釋的是美方人員

【新華社開城十三日電】本社特派記者報道：由於李承晚集團解釋人員不肯對戰俘進行充分的解釋，美方在松谷里對南朝鮮戰俘的解釋工作在進行了九天以後，已經停頓下來。美國宣傳機器現在正在拚命撒謊，把美方解釋工作停頓的原因歸之於「戰俘的抵制」，甚至說這是朝中方面在「指示進行破壞」。這種歪曲宣傳的目的，顯然是企圖掩飾這樣一個事實，這就是李承晚的解釋人員不肯向戰俘保證他們回家過和平生活的權利。

松谷里九天的解釋情況表明：美方應得了充分的自由與便利，享受到「職權範圍」和「工作細則」所規定的一切權利。美方得到充分的條件來隔離已聽解釋和未經解釋的戰俘，並有充足的時間在不受任何干擾的情況下按照自己的計劃進行解釋。九天中聽取解釋的南朝鮮戰俘，表現了安靜、尊嚴、合理合法的精神。在解釋過程中完全看不到東場里美方特務的那一套大吵大鬧、毆打解釋人員、搗亂解釋場所的醜惡行徑，看不到美方特務在解釋帳篷外叫囂威脅和解釋帳篷內的戰俘在極端的恐懼中滿頭大汗，神經緊張，坐立不安的現象。這種鮮明的對照，使在場的中立國人員獲得了深刻的印象。中立國遣返委員會的印度人員曾對松谷里戰俘的「遵守秩序、安靜和沉着」表示讚揚。但是，一直宣稱要在戰俘問題上取得「心理戰」「勝利」的美方所關心的，並不是按照「職權範圍」來辦事，更不是他們口頭上標榜的戰俘的自由權利。

在松谷里聽取解釋的南朝鮮戰俘對李承晚解釋人員所吹噓的「自由世界」表示極大的懷疑，他們要求聽得充分的解釋，特別是要求澄清許多有關他們回返家鄉過和平生活的問題。這些南朝鮮戰俘在解釋帳篷中所提出的問題是十分自然的。這些南朝鮮戰俘在李承晚反動統治下親身經受的飢餓、被侮辱與被損害的悲慘命運，顯然與李承晚解釋人員口中的「自由世界」相去何止十萬八千里。但是，每當戰俘提出有關他們申請遣返以後回家過和平生活的問題的時候，李承晚解釋人員就宣佈停止解釋。顯然，美方李承晚解釋人員不肯保證戰俘在申請遣返以後有回家過和平生活的權利。可是他們又沒有勇氣老實承認這一點，就只好採取放錄音機來阻止戰俘講話、停止解釋、逃出帳篷等等辦法來掩飾他們的窘態。他們甚至揮舞拳頭進行威脅，用骯髒的字眼來辱罵戰俘，並脅迫中立國遣返委員會的附屬機構禁止戰俘提出問題，甚至使用武力把要求充分解釋的戰俘拖出帳篷。這些情況說明：李承晚解釋人員感到極端的狼狽，因此就原形畢露地撕出他們一貫使用的手法，橫蠻無理地破壞「職權範圍」和抹煞戰俘的權利，來使解釋工作無法繼續進行。

根據「職權範圍」第八款，戰俘有聽取解釋特別是有關回家過和平生活問題的解釋的權利，根據「職權範圍」第九款，戰俘應有自由與便利向中立國遣返委員會及其附屬機構進行陳述，並通知他們關於戰俘自己的任何事情的意思，這些條款都十分明顯；但是美李解釋人員禁止戰俘講話、拒不回答戰俘提出的合法的問題，直接破壞了這些條款。人們都還記得，美方所謂「遣返組」組長藏布倫，曾在九月二十一日寫信給中立國遣返委員會，強調解釋工作應限於「對〔戰俘的〕詢問提出解釋」，企圖藉此破壞朝中方面的解釋工作；但是，今天在同一個藏布倫的指揮下，美方李承晚解釋人員一反原來的主張，而禁止戰俘提出詢問，這就完全暴露了美方根本沒有任何尊重戰俘權利的意思，他們一貫爲了自私的卑鄙的目的而任意玩弄和破壞「職權範圍」的條文與精神。即使如此，美方還違反「職權範圍」，一面拚命叫囂和威脅中立國遣返委員會不得對破壞朝中解釋工作的東場里戰俘營中的美方特務使用任何武力；一面在松谷里強迫中立國遣返委員會對南朝鮮戰俘使用武力，把他們拖出帳篷；而包括一直堅持反對使用武力的瑞士代表在內的中立國遣返委員會的附屬機構，竟然不加思索地批准了這種行動。

美方這種任意破壞「職權範圍」的行動，合理地遭到了南朝鮮戰俘的嚴重抗議。戰俘們要求保證他們的權利不致受到任意的阻撓。這種要求是十分正當的。這種要求是聽取解釋，而不是拒絕聽取解釋。他們所要求的和東場里美方特務挾持戰俘拒絕聽取解釋是截然相反的現象。很顯然的，在松谷里抵制解釋的並不是戰俘，而是害怕戰俘要求回家過和平生活的美方解釋人員。美國宣傳機器企圖把松谷里解釋工作停頓的原因，歸之於朝中方面在「指示進行破壞」，好像指揮李承晚解釋人員拒絕解釋的不是美方而是朝中方面，這種謊話是欺騙不了人的。

特務殺害四戰俘案 兇手十七名已被捕

戰俘要求遣返慘遭特務謀殺 據最近材料總數已達十九人

【新華社開城十三日電】據印度看管部隊公報，又有四名要求遣返的朝鮮人民軍被俘人員在十二日晚在東場里戰俘營慘遭美方特務殺害。印度看管部隊今日早上在營場進行調查時，有二十一名戰俘自動出來作證，有十七名兇手當場被逮捕。到目前爲止，由於印度看管部隊和歸來人員的報告而得悉的被殺害的要求遣返的戰俘總數已達十九名。

一位印度人士說，從這四名被害者的屍體上可以看出他們是被打死和勒死的。

公報說，約在十二日晚七時，有一名朝鮮戰俘爬過E三十八號營場的鐵絲網，要求遣返。「半小時以後，營場鐵絲網附近就發現了四具屍體。」

在進行調查的時候，戰俘奉命二十五人一組走到鐵絲網之間的空場上來。公報說，在第一組戰俘出來之後，「一名戰俘自動出來報告情況」。接着不久，又有二十名戰俘也走出來作證，並指出了十七名兇手。這些證人已經被隔離看管。

公報說，中立國遣返委員會主席蒂邁雅將軍曾在調查的後一階段到場觀看，他對「這一罪行表示強烈的譴責」。

到現在爲止，特務們在東場里戰俘營用來恫嚇戰俘，使他們不敢要求遣返的謀殺罪行，已經知道的包括打破腦袋、餓死、勒死、吊死和打死。二十八號營場中國人民志願軍被俘人員張子龍慘遭殺害的案件，發生在十月三日；當時特務用火燒他的身體，把一根鐵釘釘進他的頭頂，一塊一塊地把他身上的肉割下來。他們然後把他的胸部剖開，取出他的心肝。在美國人管理的「醫院」內，有一個名叫張六泰的中國人民志願軍被俘人員在餓了兩天以後被特務殺害。

如此「援助復興」

美李剛簽完經濟協定 李承晚抨擊美國措施

【本報訊】據路透社漢城消息，李承晚的總理白斗鎮和美國經濟專員泰勒．伍德，十四日簽訂了一項「擴展和強化朝鮮經濟」的經濟協定，規定在明年六月三十日止的十二個月內，以來自「外援和朝鮮自己的資源」的五億美元，投入「朝鮮復興計劃」。

與此差不多同時，李承晚本人卻發表了一項聲明，對「聯合國朝鮮復興機構」和美國經濟合作署執行「援助朝鮮」的措施，提出強烈攻擊。李承晚說，「聯合國朝鮮復興機構」對於如何使用「援款」，並沒有和「朝鮮商量」過，該機構有些和他的政府合作的人員，也有好幾個被「炒魷魚」。

後來，在記者招待會上，記者詢問伍德：爲什麼經濟協定的朝鮮文本和英文文本不同，即朝鮮文本有朝鮮「圜」一百八十元對美元一元的比率是「永久性」的，而英文文本卻沒有這個字眼？伍德說：「這是片面的決定和宣佈。」

英意醞釀大罷工

意國六百萬工人今天罷工一天 英全國鐵路工人定星期日罷工 一致要求提高工資保衛工人的利益

【路透社羅馬十四日電】意大利將於十五日受到第二回廿四小時罷工的打擊。六百萬工廠工人要求提高工資，到時將停止工作。

和十一日的罷工（意大利有史以來最大規模的一天罷工）一樣，共產黨和不是共產黨領導的工會將在十五日一致行動。

除了基本的公用事業之外，所有企業將關門廿四小時。

工人並將抗議資方拒絕談判解僱問題。

所有共產黨、天主教民主黨和社會民主黨領導的工會，均一致行動，向資方提出廣泛要求。

自從今年九月，這三個工會罷工一天，而未迫使資方就範以來，政府的調解也未生效，無法使資方讓步。

十五日不在罷工之列的，只有麵包、牛奶、煤氣、自來水和意大利電台的工人。

【路透社倫敦十三日電】預料英國政府將於四十八小時內對預定在二十日夜半發動的全國鐵路罷工加以干涉，這一罷工如果發生，將使英國的交通陷於停頓。

勞工大臣蒙克頓已表示，決設法避免發生英國二十七年來最大的鐵路罷工。

英國全國鐵路工會十二日對它的四十萬會員——佔英國鐵路工人的大部份——發出號召，在十二月二十日舉行罷工。這一項罷工的決議，是在全國鐵路工會和英國交通委員會舉行的加薪談判破裂之後決定的。

預料蒙克頓將要求全國鐵路工會把罷工改期舉行，同時則派一個政府調查團審查他們的工資要求。

蒙克頓在這一糾紛中的權力是有限的。由於罷工是合法的，他可以和雙方進行調解，也可以要求他們向一個政府調查團請求解決，但是卻不能禁止罷工。

英國全國鐵路工會的數百個地方分會十三日召開緊急會議，討論十二日的罷工號召。討論會的一般印象是，會員們竭力支持罷工。

全國鐵路工會的執行委員會將於十四日考慮，是否號召倫敦的交通工人參加罷工，從而完成全國性的罷工。倫敦交通工人簽有個別的工資協定，並曾單獨地要求增加工資，但全國鐵路工會的罷工，將使他們每個人的工作受到影響。

【法新社倫敦十四日電】英國全國鐵路工會執行委員會作出決定，在二十日午夜開始罷工的命令，二十日已下達倫敦地下火車的工作人員。

工會將於十四日下午討論這次罷工問題。

【路透社十四日電】英國首相邱吉爾召集內閣在十四日晚舉行緊急會議，考慮鐵路工人發動要求增加工資的罷工。

鐵路工人目前每星期的基薪從五鎊十七先令六便士到八鎊八先令，他們要求增加百分之十五。

日本煤礦工人要求年終津貼

六萬三千人昨天罷工 另有四萬人明天響應

【法新社東京十四日電】在日本共二十六萬五千名煤礦工人中，有六萬三千名在十四日開始舉行二十四小時爭取年終津貼的罷工。

這六萬三千名煤礦工人大部份屬於北海道和九州的三菱煤礦場。另有四萬名屬於三井系統的煤礦工人，將於十二月十六日開始同樣性質的罷工。

中國在聯合國席位 艾德禮主張應恢復

並指摘美國的貿易及禁運政策

【本報訊】據路透社紐約消息，英國工黨領袖艾德禮在這一期美國「外交季刊」上發表文章，一方面指中國人民抵抗美國侵略朝鮮是「支持侵略」行爲，另一方面卻又不得不承認中華人民共和國應該恢復中國在聯合國安全理事會的權利。

艾德禮說：「共產黨中國是應該出席安全理事會的」。「拒絕承認中國的有效政府，是否認了中國人民的自我決定的權利」。

他說：美國支持像「蔣介石、李承晚和弗朗哥」這樣的「不民主的反動分子」，他覺得危險很大。他抨擊美國支持台灣國民黨集團，說「在〔美國〕革命的時候，如果歐洲國家支持一個反對新政府——美國政府——的敵對政府的話，在美國會引起什麼反應，是誰也可以想像得到的。」

關於貿易問題，艾德禮指出：英國的整個經濟都繫於對外貿易上面，並且批評美國推行保護關稅，使英國不得不爲它的工業產品和聯邦國家的原料向別處找銷場。「尤其是，我們雖然嚴格執行聯合國關於供應軍需品給中國的規定，但仍然受到做非戰略商品貿易的責難。因此，我們就自絕於東西兩方之外了。但是，日本和其他與中國做生意的國家，卻一點也沒有引起大驚小怪。」

英報駐東京記者報道日擴軍計劃

每年軍費三億英鎊

【路透社曼徹斯特十四日電】「曼徹斯特衛報」駐東京記者蒂爾特曼十四日報道，日本政府已製好一個五年擴軍計劃，估計每年擴軍經費三億英鎊，至一九五八年完成。

蒂爾特曼從東京來電說：這個說是「純粹防衛性的」計劃，其目的在於到一九五八年，建立陸軍二十萬人（十師），海軍一十五萬噸，空軍一千二百架飛機。記者從權威方面得到可靠消息，這是吉田政府在不久即在東京舉行的美日防衛會議上將以草案方式提出的日本擴軍計劃。」

越南人民軍分路推進 法軍被迫撤出萊州

對奠邊府命運亦感不安

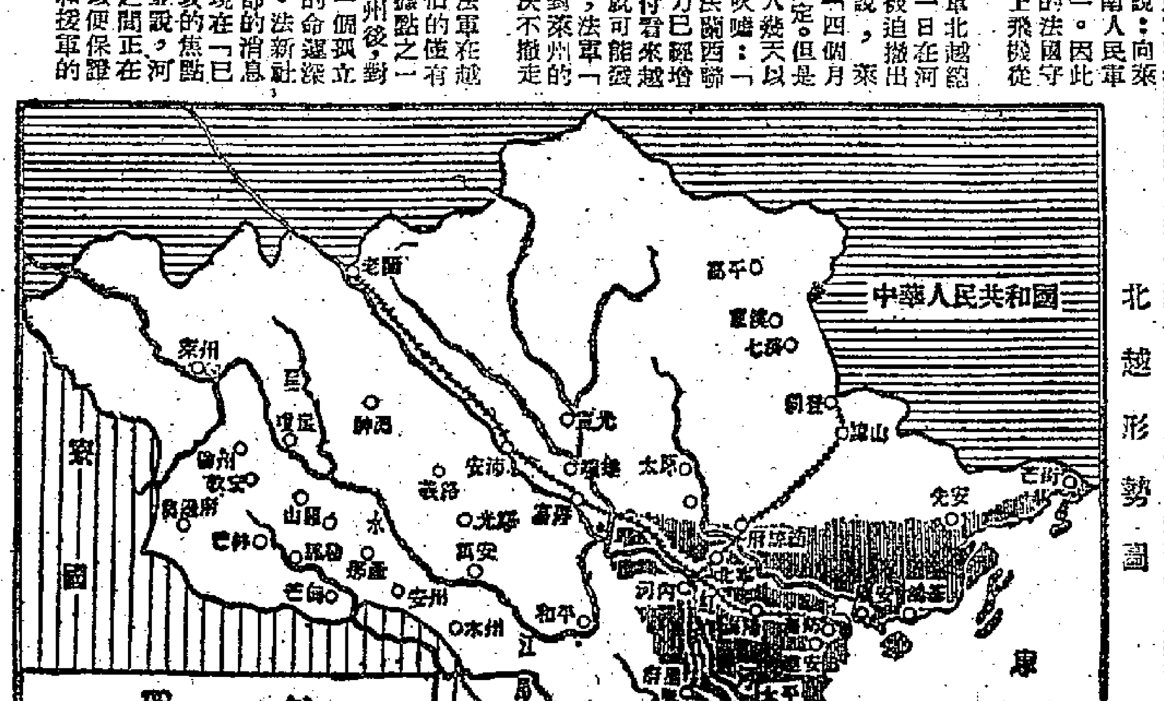
【新華社北京十四日電】法國侵略軍被迫從越南西北孤立據地萊州省會倉惶撤走的敗訊，再次說明侵越法軍實力的虛弱。

當侵越法軍在十一月二十日傘兵襲擊奠邊府之後，法軍當局曾通過法美等國通訊社大事吹噓說，傘兵奠邊府的主要目的之一是「擋住」越南人民軍對法軍萊州據點的威脅，並且是法軍對越南西北地區「大進攻的序幕」。但是，沒有多久之後，這些通訊社就惶惶不安地報道越南人民軍已插到萊州與奠邊府之間的地區並分路向萊州和奠邊府推進的消息。合衆社八日報道說：向萊州進攻的越南人民軍「勢如破竹」。因此，「無路可退的法國守軍就慌忙爬上飛機從空中撤退」。

侵越法軍北越總司令戈涅十一日在河內掩飾法軍被迫撤出萊州的失敗說，萊州的撤退在「四個月之前即已決定」。但是法軍的發言人幾天以來還在一再吹噓：「駐在萊州的法國西聯邦軍隊的兵力已經增強，以便對付西北越盟軍隊很快就可能發動的進攻」；法軍「決心要保持對萊州的控制權」，決不撤走等等。

萊州是法軍在越南西北部侵佔的僅有的兩個孤立據點之一。法軍撤出萊州後，對剩下的另外一個孤立據點奠邊府的命運深深感到不安。法新社引法軍司令部的消息說，奠邊府現在「已成爲越盟進攻的焦點了」。消息並說，河內與奠邊府之間正在進行空運，以便保證武裝、糧食和援軍的供應。

北越形勢圖



重光葵兇相畢露 公然鼓吹再武裝

【法新社東京十四日電】日本改進黨領袖重光葵十三日警告說，日本將是第三次世界大戰的主要戰場之一，因此，日本必須老實不客氣地重新武裝。

重光葵爲日本第二最大政黨的主席，曾被判爲甲級戰犯囚禁於巢鴨監獄。

北大西洋公約理事會議開幕

【法新社巴黎十四日電】北大西洋公約理事會會議十四日在法國外交部夏樂宮開幕，由法國外長皮杜爾擔任主席。

皮杜爾在開幕辭中討論了與北大西洋公約組織有關的歐洲問題。

皮杜爾演講完畢後，會議宣告休會，而將於十一時以秘密會議復會。

德國和平大會閉幕

東德和西德工人交流鬥爭經驗 決堅持鬥爭促成德國和平統一

【新華社北京十四日電】柏林消息：十日在魏瑪（德意志民主共和國）開幕的德國和平擁護者代表大會，經過三天的討論之後，已於十二日閉幕。

在大會的第二天（十一日），蘇聯和法國的代表參加了代表大會，他們的到達受到大會的熱烈歡迎。蘇聯作家安納托利．維．索弗朗諾夫向德國人民爭取和平與重新統一的鬥爭致賀。他說：「蘇聯在十一月二十六日給西方的照會中，已經指出四國外長會議爲什麼必須討論解決德國問題，蘇聯相信，解決德國問題將大有助於保證歐洲和平與安全。」

十一日下午舉行了分組討論，西德和民主德國的青年代表在一起討論了「德國青年往哪裏走！」。參加關於德國工人階級爲爭取歐洲和平而擔負的責任的小組討論的人特別踴躍，從西德的北美因—威斯特伐利亞州和薩爾來的工人們與民主德國的工人和農民們交換了他們各自爲和平而工作與鬥爭的情況。一個西德工人號召民主德國的工人們繼續積極地和堅持不懈地工作並爲和平而鬥爭，因爲這樣就能有助於使大家都得到一個和平統一的德國。

大會在十二日舉行了閉幕會議。會上通過了告德國人民宣言和一封給鄰近德國的國家人民的致敬信。

在魏瑪、哈雷、勃蘭登堡和萊比錫及德意志民主共和國的其他大城市中，爲了慶祝大會的召開都舉行了遊行和集會。

捷駐蘇使館慶祝蘇捷締約十周年 馬林科夫出席招待會

莫洛托夫赫魯曉夫也出席

【新華社北京十四日電】據塔斯社莫斯科訊：捷克斯洛伐克駐蘇聯大使雅．沃薩格里克，十二日在莫斯科舉行招待會，慶祝蘇捷友好互助與戰後合作條約簽訂十周年。蘇聯部長會議主席格．馬．馬林科夫，蘇聯部長會議第一副主席、蘇聯外交部長維．米．莫洛托夫，蘇聯共產黨中央委員會第一書記尼．謝．赫魯曉夫，均出席招待會並致祝詞。出席招待會的還有蘇聯政府各部門首長、蘇軍高級將領、各人民團體負責人、文化科學界人士和各國駐蘇外交使節。

真理報論百慕大會議結果 美英法三國裂痕深

在對蘇覆照五大國會議和歐洲軍問題上 英法鑒於國內輿論被迫拒絕美國的壓力

【新華社北京十四日電】據塔斯社莫斯科十一日訊：克拉米諾夫在「真理報」發表文章，評論百慕大三國會議的結果。

克拉米諾夫指出：會議上第一項議題（對蘇聯建議舉行四國外長會議的態度）是與會者起初沒有預料到的。美國與西歐報紙一致認爲：擬訂百慕大會議計劃的美國外交官，想迫使他們的伙伴裝出好像四國會議問題已經不再是當前迫切問題的樣子。然而，蘇聯政府十一月二十六日的照會戳穿了反對四國會議的人所玩弄的騙人把戲。這樣就打亂了美國外交的章法。美國代表反對接受蘇聯關於四國外長會議的建議。但是，英、法兩國廣大人民爭取以協商方式解決國際糾紛的運動十分壯大，以致英、法兩國代表不得不拒絕美國的壓力。

被迫讓步的倒是艾森豪威爾和杜勒斯。

克拉米諾夫說：同意美、英、法、蘇四國外長在柏林舉行會議，是三國政府首腦在百慕大作出的唯一積極的決定。這一決定符合各國人民要求用協商方式解決懸而未決問題的願望。但是，美國外交當局並不努力去使四國外長會議得到圓滿結果。美國領袖們預測會議的發展說，柏林會議將不能解決任何爭執。同時，報紙還這樣說：在今後幾天內，美、英、法代表還要再進行單獨會談，來決定三國對蘇聯外交的「一致態度」。換句話說，美國外交當局希望把四國外長會議變成一個美國十分喜愛的「雙方會議」。

克拉米諾夫接着寫道，我們也不能忽視這個事實：美國代表恰恰建議在法國沒有一個有權決定問題的政府的時候來舉行四國外長會議。這樣，他們就無意中暴露出：法國有特命全權代表參加柏林會議並不符合於美國外交的利益。

美國外交的如意算盤打錯了。它原來以爲只要欺世惑人地宣傳所謂蘇聯不願意就德國問題舉行談判，就能逼使法國迅速批准「歐洲軍」條約。法國議會在十一月底坦白表明它反對「歐洲軍」的態度，因而使得法國代表在百慕大會談上無權就這個問題作出任何決定。法國議會已經表明：它寧願在四國談判中解決德國問題，而不願意同意分裂德國，讓復仇主義的波恩共和國加入北大西洋集團。

從一切跡象看來，這次會議並沒有消除分歧，也沒有消除「歐洲軍」發起人面臨的困難。會議的最後公報清楚地說明了這一點。它特別提到法國在「歐洲軍」問題上和美國、英國不同的態度。這次會議不會也不能消除三大國在對遠東及歐洲的整個政策上的分歧。

蘇聯政府曾說，它要在四國會議上提出立即召開有中華人民共和國參加的五大國會議的問題。對於這個聲明，美國代表和英、法代表之間顯然有分歧。美國代表堅持主張：三個西方國家事先就應拒絕任何這一類建議。但是英、法代表團不願意採取這種態度。會後決定：在即將舉行的四國會議上，參加會議的任何一個政府都能夠在這個問題上發表自己的意見。

克拉米諾夫最後寫道：百慕大會議再一次證明，沒有任何嚴重的國際問題能夠靠強迫其他國家接受某些國家的意志的辦法來解決。國際爭端只能由各有關國家在互相尊重各方的利益和權利的基礎上進行協商，才能得到解決。

艾森豪威爾空談和平

他在聯合國大會發表的演說中，聲言「渴望和平」，接着就吹噓美國軍事實力；侈論原子能供和平用途，但不說禁止原子武器。

【新華社北京十二日電】據塔斯社紐約訊：美國總統艾森豪威爾十二月八日下午曾在聯合國大會全體會議上發表演說。艾森豪威爾總統在自己演說的開頭部分說，他認爲自己今天不得不用一種新的語言來發言。艾森豪威爾說：這種新的語言就是原子戰爭語言。艾森豪威爾聲稱：世界上原子武器發展的迅速，已達到這樣的程度：世界各國人民至少在不同的程度上了解到這種發展的意義以及它對我們每個人的最大意義。顯然，如果世界各國人民要明智地探求和平，他們必須充分了解今天世界上存在的特出事實。」

艾森豪威爾提到，在一九四五年七月十六日美國「進行了世界上第一次原子爆炸」。從那時起，「原子力量的秘密」不只有美國知道了。艾森豪威爾還說，除了英國和加拿大也知道以外，「這個秘密也爲蘇聯知道」。艾森豪威爾承認：「如果美國曾一度擁有所謂原子能的壟斷，那麼，這種壟斷在若干年以前就已經不存在了。」

艾森豪威爾接着就吹噓美國的軍事實力，又硬說美國建立自己的原子實力，不過是爲了防禦「侵略者」。艾森豪威爾對這個好像會「對美國進行原子襲擊」的「侵略者」作了一連串的威脅，但他承認：「如果僅止於此的話，就等於是證實了這種信念的無可奈何的定局，即：兩個原子大國注定了要心懷惡意地在一個顫抖的世界上長期地彼此對覷」，就等於「無可奈何地接受了文明被摧毀的可能性」。他接着又說了一通美國希望「進行建設，而不是進行毀滅」，「不畏任何人說我們逃避會議」，美國政府希望四國會議「獲得具體結果，以便走向和平」等等。

艾森豪威爾後來引證了聯合國大會一九五三年十一月十八日的決議，這個決議裏面說：「裁軍委員會研究是否應由各主要有關國家的代表組成一個小組委員會，由該小組委員會秘密設法求得一個能讓人接受的解決辦法，並就這種解決辦法在一九五四年九月一日之前向大會及安全理事會提出報告」。艾森豪威爾說道：「美國注意到聯合國大會的這個建議，立即準備與那些可能是『主要有關』的其他國家舉行秘密會談，以便『設法求得』一個關於原子軍備競賽的『能讓人接受的解決辦法』。」

艾森豪威爾接着說，美國將爲「這種秘密會談」帶來一種「新的概念」。艾森豪威爾建議：「主要有關各國政府……現在就開始，以後並繼續共同捐出一些它們儲存的常態鈾與可分裂物質給予一個國際原子能機構。這一個機構將在聯合國主持下設立……可以責成原子能機構負責貯藏、保管、保護所捐獻的可分裂物質及其他物資……這一原子能機構更重要的責任還是：定下辦法來分配這些可分裂物質爲人類和平目的的服務……」

艾森豪威爾最後希望：美國依據他的建議將「不僅表示它有力量，而且表示它渴望和平。」

可是，總統在他的演說中卻沒有表示他對禁止原子武器問題到底抱什麼態度。

工展會昨下午開幕 參觀者達三萬餘人

港督致詞說禁運管制害了香港 為了競爭要減低成本尋求改進

【本報訊】中華廠商聯合會主辦的第十一屆香港華資工業出品展覽會，昨天下午四時舉行開幕禮，晚上七時正式開放。昨晚前往參觀者相當擁擠，購票入場的約三萬餘人。

工展會場，昨天下午起，全場燈炬通明，各攤位佈置瑰麗，彩色繽紛，百貨雜陳，一片鬧烘烘的景象。開幕典禮在半島酒店樓下舉行，到會有港督葛量洪夫婦、港府官員、各國駐港官員、各社團負責人及中外紳商人士等約一千餘人。

廠商會理事長許岳致詞（由余達之用英語譯述）說：「在過去十二個月當中，吾人處境頗為困難，一方面素為吾人重要市場的地區均施行入口管制，一方面更須與各國出品作劇烈競爭。但吾人尚幸稍獲成就，出品續有增加。」他敘述廠商會參加各地展覽會的情形之後，說到本屆工展規模較大，攤位數量比一九五一年幾增半數，但仍然需要設立香港製品永久陳列所。在永久陳列所未獲得適宜地點之前，決定將新會址三、四樓撥作會員出品陳列所。最後，他並表示贊成余達之請求香港政府撥出適宜地點，闢作特別工業區的建議。

港督葛量洪致詞（由李樹鑾用粵語譯述）說：「各位皆知目前香港商業的減縮，並非由於香港本身的過失，其主要因素實由於遵守聯合國一九五一年五月十八日所作『限制對中國貿易』一項決議所致。然而美國、泰國、印尼、巴基斯坦等國家對香港貿易的管制，亦為一部分原因。」他又說到香港工業目前的一些情況：紡織業現正進行將現有的二十萬九千枚紗錠再增加四萬五千枚，即比現有的再增加百分之二十；另一發展為增設梳紗機器；另有某紗廠增設新機，可將棉紗與人造絲染色。這些改進，是要減輕成本，以應付海外市場的劇烈競爭。此外，他又說某廠商現計劃設一煉鋼部，擬收集香港的廢鋼，加以提煉，使成為建築及其他用途的鋼條，以供應東南亞各地區的需求。該廠可增加容納工人一千名，並在港增設製鐵部。

轉口商埠受到影響 工業生產要找市場

今天上午將舉行攤位裝飾比賽 中午繼續開放可購票進內參觀

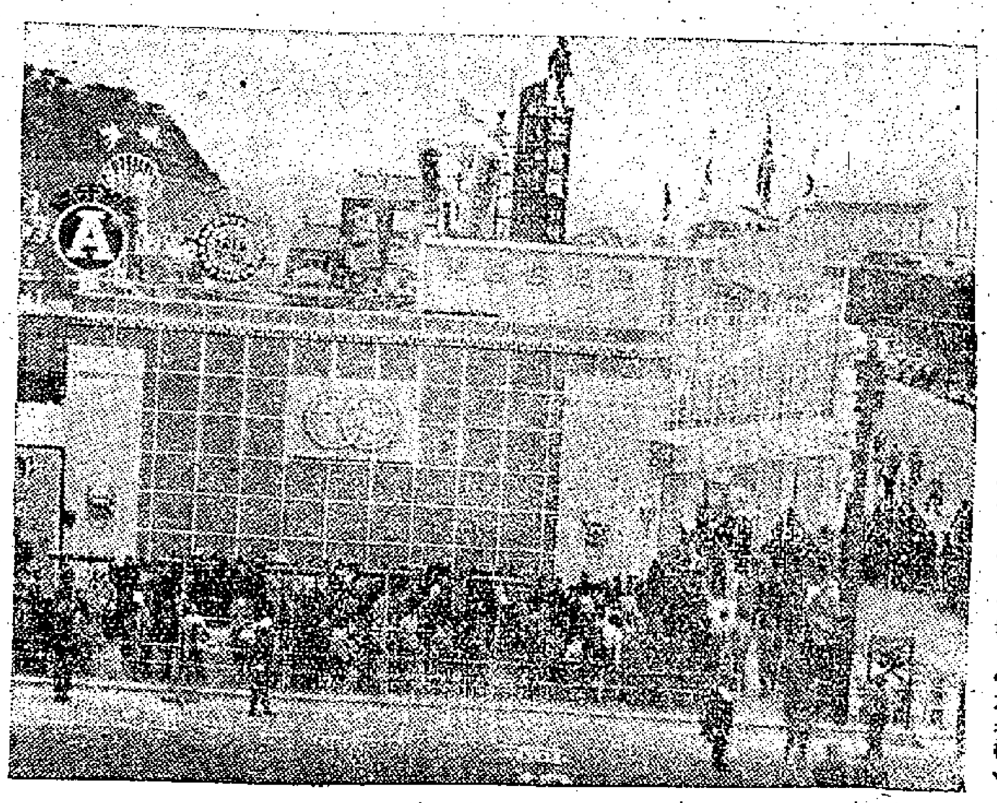
葛量洪透露：最近已批准設立一個工商業顧問委員會，以代替商業顧問委員會；並將委出小組委員會，研究對於工業區的各項提議，及香港出品標準的永久性等問題。

他又說到：「香港為遠東轉口商埠之中心，因受朝鮮戰爭影響，本地工業的重要性，已見增加……。吾人之經濟既因人口增加而感困乏，補救方法便為增加工業生產及開闢各地市場。」最後，他說到改進目前未盡滿意的香港商業地位，認為：（一）應設法向較遠地區推銷香港出品；（二）香港廠家須採用新式的製造機器與改進工廠的管理及組織，俾能收對外競爭的效果。

廠商會副理事長胡士澄致謝詞後，典禮完成。港督葛量洪到工展會會場大門剪綵，工展會在爆竹聲中宣告開幕。赴會來賓參觀攤位後，廠商會在半島酒店二樓設雞尾酒會款讌。工展會在晚上發售門票，正式開放。

今天上午九時十五分至中午十二時，舉行攤位裝飾比賽，由港府工商署長晏加士等，中午五人任評判委員。今天繼續開放。

華資工展開幕



第十一屆香港華資工業出品展覽會昨天開幕後，前往參觀的人很多，圖爲觀衆排隊購票入場參觀的長龍。（本報攝）

印度駐華大使日內離港返任

【本報訊】印度駐中華人民共和國大使賴嘉文，於十一月中旬離港返印作例行述職，頃已公畢，於前日搭飛機自印抵港，日間即轉返北京任所。

廣播

日間 八時：報時；時代曲唱片，（一）我總是這樣想、要想回娘家，（二）楊柳宵、柳風吹。八時十五分：天氣報告；粵語新聞。八時廿五分：國語新聞。八時卅五分：潮州語新聞。八時四十五分：時代曲唱片，（一）何處不相逢、心碎了，（二）秦香蓮、尋夫。九時休息。十一時卅分：粵曲唱片，（一）狂風雨後花（四段），（二）重溫金粉夢（四段）。十二時：報時；時代曲唱片，（一）霧山泰、五月的風，（二）明月之夜、不要告訴我，（三）阿麗娜、知心人兒有多少，（四）晚霞曲、山溪情侶，（五）永不分離。十二時卅分：天氣報告；京曲唱片，（一）貴妃醉酒（二段），（二）戰太平。十二時四十五分：特備粵曲節目，（一）蘇兒女，（二）季子掛劍。一時：報時。一時卅分：粵語新聞。一時四十分：國語新聞。一時五十分：潮州語新聞。二時休息。

晚上 六時：報時；國語新聞。六時十五分：潮州語新聞。六時卅分：國語教授。七時：潮州曲唱片，如花債（四段）。七時十五分：故事演講，岳飛傳。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；明日節目預告；時代曲唱片，（一）上花轎、毽粉殘妝，（二）木屋寒的姑娘。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：音樂講座，海登的交響樂。九時：粵曲唱片，（一）一枝紅艷露凝香，（二）玉女凡心。九時卅分：廣播劇化小說，浮生六記。十時十五分：時代曲唱片，（一）迎春花、江南春已老，（二）復國、不要再不回家來。十時卅分：古腔粵曲唱片，（一）當陽救主，（二）腸斷蕭郎一紙書，（三）唐明皇哭像，（四）覺迷之路泣別。十一時卅分：天氣報告。（完）

兩種砂糖任君配購

白砂糖每磅四毫 赤砂糖三角五仙

【本報訊】港府工商處供應部通告：本月十六日至二十日的配米期間，凡持有配米證者，每人可配購太古白砂糖一磅，每磅定價四毫，及赤砂糖半磅，每磅定價三毫半。持有牛油配給證者，可於本月十六日至廿四日期間，向連卡佛公司或牛奶公司配購同量白砂糖及赤砂糖，配購一種或兩種，隨配購者自定。

國家扶助 勞資合作 中新紗廠蓬勃發展

印尼華僑觀光團團員昨續抵港 副團長談私營工業的光明大道

【本報訊】由副團長鄒銘標率領的「印尼華僑回國觀光團」一部份團員一行十人，已於昨日上午乘港乘機飛往雅加達。鄒銘標在抵港期間，曾對記者發表此次祖國之行的觀感。他對於祖國私營工商業在國家的正確領導之下，沿着光明的大道前進，表示極大的欣慰。鄒銘標以他在今年十一月間在無錫參觀的有名的私營中新紗廠無錫第三廠爲例。他認爲這間廠大的發展，是祖國的工商企業的光輝範例之一。

下面是鄒銘標所敘述訪問該廠的印象。

中新紗廠是榮德生創立的，現在的主人是榮毅仁（榮德生的兒子）。無錫中新三廠是申新紗廠在無錫的分廠之一。廠長鄒翔德是個日本留學生，今年已經五十多歲了，在中新三廠服務已有多年。當鄒銘標等到該廠去參觀的時候，鄒翔德曾和他作殷切的友誼的交談。他告訴鄒銘標說：在國民黨反動軍隊敗退的時候，中新三廠曾受到破壞，停工五、六個月之久。解放後在人民政府的通力協助和工人們努力搶修之下，廠房比以前擴大了。四年來，政府對該廠實行供給原料、包購包銷的扶植政策，使該廠業務大大發展了。今年七月份到九月份的利潤率達百分之三十點六。還新建了一座五千瓩的發電機。工人從過去的三千七百人增加到現在的五千六百四十人。

工人生產情緒高 勞資協商成績好

以前一人只管兩台織機 如今每個工人能管八台

中新三廠的蓬勃發展，除了政府的大力支持之外，勞資兩方的共同努力，搞好業務，也是一個重要原因。廠方也很重視工人福利。數年來設立了工人醫療所、休養所、托兒所、工人子弟學校和工人業餘學校。目前在工人子弟學校學習的工人子弟有一千零六十二人；在工人托兒所的小孩有二百二十七人；另有二千八百個工人免費住在宿舍的工人宿舍裏面。這些宿舍都是三層的鋼骨水泥洋樓，裏面有各種現代化設備，工人們都住得非常舒服。目前平均每個工人都有三百萬元儲蓄在銀行裏面。

工人們的生產積極性非常高。解放前每個工人只看二台織布機，現在每人能看八台，比前增加了四倍。在增產節約運動中，工人又提出了無數合理化建議，使工廠不論在行政管理上或技術操作過程上，都有了巨大的改進。

鄒銘標說：目前申新紗廠無限公司屬下共有二十四間工廠，裏面有十一個紡織廠和十三間麵粉廠，分佈在上海等大城市。各廠每天出產棉紗達五千大綑，每天產布六千七百八十疋；十三家麵粉廠每天出粉八萬包。目前二十四間廠，共有工人三萬餘人。

鄒銘標說：正當的資本家和技術人員，是受到國家和人民的愛護的。他看到中新三廠的廠長鄒翔德住的洋房和坐的小汽車都非常精緻。工人們對待鄒翔德就像自家兄弟一樣，非常親切。

鄒銘標說：看到祖國的新人發展，他日益深信祖國的前途是無限的光明。

印尼副領事離港新任職

【本報訊】印尼駐港總領事署消息：負責經濟事務的副領事蘇巴蕭，調任他職，已於昨日搭飛機離港返印尼。另一副領事蘇多模，則於前日搭芝利華輪到港。

澳勞教會舉行改選 梁培馬萬祺任常委

三年來勞校成績獲好評 八百工人子弟不致失學

【本報訊】澳門消息：澳門勞工教育協進會於十二日下午八時舉行第七次會員代表大會，討論今後工作方針及選舉第四屆常務委員。出席單位計有中華總商會、鏡湖醫院、工會聯合會等代表四十餘人。

該會主席在報告勞教會三年來會務概況時說：「勞工教育事業爲澳門主要的社會福利事業。三年多來，在勞教會領導下的勞工子弟學校，收容了八百多個工人子弟就讀，辦理成績，深得各界人士的好評。這些成績是和各界人士的支持及歷屆代表們與及勞校教師的努力分不開的。」最後他表示在各界人士的支持和第四屆代表們的努力下，是必能克服目前經濟上的困難，進一步辦好勞教事業的。

會中除通過了三項有關勞教經費的提案外，並投票選出中華總商會馬萬祺、工會聯合會梁培等十三個單位代表爲勞教會第四屆常務委員。

打靶堂石屋劫案 三疑匪被控四罪

循刑事起訴今天續審訊

【本報訊】本月十一日晚七時二十分，銅鑼灣大坑道打靶堂石屋發生一宗打劫傷人血案。事後三名串謀行劫的疑匪均被警方拘捕，昨天解送中央裁判署循刑事程序起訴。控方請求法官宣佈押候今天上午續審。

案中三被告人的姓名是：（一）陳平，綽號廢仔，二十三歲；（二）薛志平，二十二歲，住香筆遊木屋；（三）陳柏松，三十五歲，住新界。三人均被控四項罪名。

香港小新聞

★跛足男子李民曾，因被警方控告偷狗，昨天在九龍裁判署受審。被告除承認偷狗罪之外，並請求法官判他入獄兩年，說是不入獄就要餓死了。但法官只判他簽保五百元，一年內檢束行爲。

★男子譚安（三十七歲），昨天在九龍裁判署被控藏有狗肉一斤半，被判罰款二十元或入獄兩天。

本地聖誕郵件廿四日晨截收

寄馬來亞者最遲明天 海外各地平郵已付出

【本報訊】郵政局宣佈：寄往海外地區的聖誕平郵（包括信件與包裹）雖比往年要多，但均已付船運出。可以投寄聖誕平郵的最後一個地區是馬來亞，明日（十六日）即爲最後投寄日期。投寄本地郵件欲趕及聖誕節日分發者，最後截止付郵時間已定爲十二月廿四日（星期四）上午十時。如居民能於十二月二十日前將投寄本地的聖誕咭寄出，這樣可以免使派信郵差於聖誕節前三數日負擔過重工作。

截郵時間

今日平郵

中華人民共和國	上午八時半 下午二時、六時
澳門	下午一時
馬來亞、泰國、日本、加拿大	下午三時
越南、巴基斯坦、北婆羅洲	下午五時
印尼	

空郵

日本、夏威夷、美國、加拿大	上午十時
越南、泰國、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	下午六時

明日平郵

中華人民共和國	上午八時半 下午二時、六時
澳門	下午一時
台灣	上午九時 下午三時
日本、菲島、印尼	
馬來亞	

空郵

菲島、夏威夷、美國、加拿大、越南、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	上午八時
台灣、日本、美國、加拿大	下午一時
日本、台灣	下午六時

天氣

中和東北風。晴或霧。暖和，午後更暖。

工展繽紛錄

攤位展出全家福 半空雨傘出牛頭

▲今年工展的一個特色是攤位職員穿制服的比往年多了。而制服之中，又以黃色的居多。黃色之中，最特別的是一家公司的女職員，既不是西服，又不是波恤，更不是旗袍，却是時裝式的短褸。

▲梁蘇記攤位上半空中吊滿幾把遮，「鄒」個不已。那些遮之中，又露出了兩個牛頭，也是「鄒」個不已。

▲開幕之後，攤位上不乏似乎是全家出動的場面，老爺、太太、公子、小姐似乎都臨時展了出來。

▲攤位小姐，大多抱有爭妍鬥豔的用心。這表現在她們的服裝裏，和她們的態度裏。說到服裝，作空中小姐型的鱷魚牌恤衫攤位上的小姐，就顯得比較的整齊奪目；談到態度，這就不勝枚舉了。最特別的一種，恐怕要算那似笑非笑的表情了。

▲長城公司的攤位擺得頗有光采，該公司許多未與觀衆見面的新片，都在攤位上出現了。

▲攤位陳設中，大堆頭的居多數，簡潔的倒佔了極少數。在這種情形之下，像中聯影業公司的那種佈景，倒顯得似乎是萬綠叢中一點紅了。

大錦煲可煮卅人之飯 巨人恤袖長四十多吋

▲大東電報局第一次在工展會設有臨時辦事處。廠商或遊客，要拍發港內或海外電報的話，可以在那裏就近拍發。

▲鼎大的錦煲最大，一週九個叠得最高，一個錦煲大到「多至卅人的食飯問題，一大錦便可解決！」相反，最精緻細小的是南華玩具廠的金屬玩具，一個煎鑊全部只有三吋長。

▲工展會有不少攤位忽然變到「大人國」和「小人國」的貯貨。民華內衣廠有一件巨人穿的恤衫，領圍廿二吋，袖長四十多吋，如裝滿棉花，大可當棉胎「㗎」。但是南華玩具廠有一對美麗的花屐，長僅一吋左右。

▲世界上最「爲食」和最「大食個」的人，都可以在工展會中解決問題。他可以到冠益食品製造廠化二百元買一樽巨型辣椒醬，那個大樽由樽口到樽底達三呎零一吋高，樽身的「腰圍」達二呎零八吋，內盛的辣椒醬重六十磅。另外有一百元一罐的辣椒腐乳，重卅磅。買回家後，起碼有幾年不用再買了。

廿元買得六呎大鱷魚 五呎象牙價值千幾元

▲工展會有些動物又大又平，有些既大又不賣。前一種是大家樂膠廠的橡膠鱷魚，六尺多長不過賣二十元；第二種是曾璟記的一副大象牙，每隻長五尺，重八十斤，值千餘元；既大又不賣的是志興腦味的「魷魚之皇」，從魷魚頭到魷魚尾足有三呎長，十磅重，現在印上醒頭做招牌，當然要不得了。

▲嗣濟鼎大金屬製品廠攤位上端，放置該廠各種出品。這些出品，圍濟攤位團團轉，站在一面看來，大有「飯煲滾滾滾滾來」之感。

▲古色古香的攤位不少，如淘化大同、東方醬酒廠、德馨酒莊等等。其中淘化的攤位最華麗，東方醬酒廠的攤位氣魄最宏偉，而德馨酒莊攤位最別緻。淘大的攤位不僅規模最大，而且色彩鮮艷；東方醬酒廠攤位兩旁聳兩個大紅紗燈籠，裏面掛着宮燈數盞，攤位頂蓋搭着五枝絲旗；德馨攤位有木格門一度，還有兩隻獅子看守兩邊。

▲聯合陳列室中，有圖片、食物、日用品以至機器，多式多樣，甚有看頭。其中最「搶眼」的是那件大枕頭飽，豎起一尺高，十磅重，由一個微笑的胖子公仔托着。

▲安樂汽水公司的攤位，在綠林一片中縛上紅燈及一串串的葡萄。遊客們行得口渴時去喝汽水一枝，別有一番風味。

▲步過化粧品廠的攤位，都有濃香撲鼻的感覺，其中以遠東化粧品廠的攤位爲甚。因爲這攤位內有池兩個，一是綠葉環山的模型，另一個是噴水池，所噴者是香水。另外，先施化粧品廠門前也噴出「香水雹」。

兩名公仔居然耍魔術 百吉麵宣傳十分別緻

▲「無毡無扇，神仙難變」，這是一句俗語。百吉麵的攤位，利用了一張小毡，就變出一套相當有趣的魔術。那是兩個公仔：一個魔術師，一個小丑。魔術師的毡將小丑面前的碗一掩，這個碗中就盛滿了麵；再一掩，麵却不見了。這一來，該攤位就吸引了不少遊客。

▲百吉麵廠爲了宣傳雞湯麵的「好麵」，寫道：「未洗面淥水淥麵，洗完面淥雞湯麵」。

▲全場「㩒」字最多者，並非「牙㩒」攤位或「衣㩒」攤位，而是百吉麵攤位。那裏隨處有「㩒」字，如「馬上有得㩒」、「十分鐘有得㩒」、「廿分鐘有得㩒」……等等。

▲飲食部內，掛着一張張紅「宴帳」，原來這又是百吉麵的東西。其中一張的右角有一行小字是「家有百吉鷄湯麵」，中間「賀文」是「上學返工，唔怕過鐘」，署名是「妙極」。

魷魚之皇身長足三呎 化粧攤位香風撲面來

國泰·景星

鐵定十八日起映

萬利公司精製

朱石麟編導

即日開始售票

水紅菱

另有人生奧秘

瑞雪漫天

江南景物

冰箸垂簷

北國風光

揭示樓臺荒涼

演員陣容堅強無比

陳娟娟 姜明 李清 ……

國泰 景星

最後四場 萬勿錯過

十嘉姑娘

國語對白

農家女身入工廠 夠晒新鮮！ 老波友志大才！ 疏跌落水窖！

捷克出品·新型喜劇

兩院預售座票

國泰明天 映一天 歐門智片·德國 開羅 喋血

景星明天 選映公司 互片·捷克 藝術 無情海

最今天十二時半 紅粉飄零 白燕 張活游

鳴謝啓事

本會開幕辱承香港督憲葛量洪爵士主持剪綵，軍政長官、紳商賢達寵臨指導，惠貺多珍，榮感之餘，謹此鳴謝

香港中華廠商聯合會主辦第十一屆華資工業出品展覽會 主席 李樹繁 許岳 胡士澄 敬啓

Meiji

PENICILLIN MEIJI

STREPTOMYCIN MEIJI

治明素黴鏈

治明林西尼盤

MEIJI SEIKA KAISHA, LTD.

No. 8, 2-chome, Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan

Cable Address: "EMUES" TOKYO

明治製菓株式會社

上海中醫師 孟河 丁仲英

診所：九龍尖沙咀對面加連威老道十七號A

門診：上午九時至十一時 下午三時至五時

出診 預約

淘化大同

攤位在第五街

大減價 大送禮

購滿三元即有贈品 贈品12種件件實用

飛碟表演

今日節目 八仙過海 三藏取經 大放光明 滿載而歸

飛碟凌空 大開眼界

經濟版

泰訂立新商業計劃 將設壟斷貿易組織
企圖代替外籍貿易商行地位

【本報訊】據路透社曼谷十三日消息：泰國內閣已批准了一個長期計劃，成立一個由泰國人主持的壟斷貿易組織，以代替當地中國商行和歐籍商行的地位。

現時美國、英國和荷蘭的商行，已差不多控制了泰國的幾個入口貿易品。它們的活動網甚至已伸展到鄉村去，成爲當地的商品批發人。

曼谷的華僑多是在當地出生長大的，他們的身份多爲中間商和店號老闆。他們向泰國人購買白米和樹膠，把它輸出到外國去。他們還擁有一些樹膠園，在曼谷也開設了不少商號。

泰國現正訂出一個分三步執行的「新經濟計劃」。第一是先由各省的專賣公司，壟斷菸草、酒水等統制品的買賣；第二是由這些專賣公司成立一個統一機構，買賣白米、樹膠和錫；第三則是與歐、美商人開設的入口商行直接展開競爭。

泰國銀行亦將參加這一「工作」。它們將貸款給泰商做生意，目的是爲了壓倒華僑商行。

當這些專賣機構成立之後，泰國政府還會採取一些強制性的措施，叫泰國居民多向泰國商行買貨。

但據曼谷某些人士觀察，由泰國政府派員組成的貿易壟斷機構，將不會有多大作爲，因爲他們不大值得做生意，却很易染上貪污腐敗的壞習氣。

（按：現時泰國的經濟命脈，實際是操於美國大資本家的手上。泰國的樹膠園、油礦和錫礦，現時就有很大部份是由美國人投資經營的。此外，美國人在當地還取得許多貿易「特權」。因此，據路透社報道，在上項消息傳出後，當地的美國石油公司就覺得有點「騷動」，而且要透過當地的美國大使館來提「抗議」。至於在泰國經商的華僑，則多是安份守己地做點小本生意，因爲受到種種「限制」，他們的處境原已十分困難，如果泰國的「新經濟計劃」一旦付諸實施，那他們就會受到更大的壓力。）

向港買貨申請書 泰國依然未批出
煉奶茶葉等由泰政府經營

【本報訊】泰國雖已接受入口商輸入港貨申請書，但迄今仍未批出，致目前對泰出口貿易仍陷癱瘓狀態。

據此間運莊人士說：泰國政府接受曼谷入口商從港輸入貨物的申請書已久，但尚未有批出，而且過日前已開信用證來港、只補辦申請入口證手續的，亦未見批出。所以，現在由港輸泰的貨運的癱瘓情形仍無改善。

據說，泰國經濟部對於批准統制貨物入口，將分爲非常必需品、必需品、非必需品和奢侈品四類來審查，現在對於入口商的申請，正進行審核中，須待審核工作告一段落之後，才開始批出。

又泰國經濟部決定將煉奶、奶粉、咖啡、啤咕、茶葉等項由泰國營機構辦理輸入，商人申請這類貨物入口的，恐將不獲批准。

日輪船低價搶生意 貨運被扯去逾半數
暗中給顧客回扣變相減低收費
香港各輪船公司受打擊更嚴重

【本報訊】此間輪船公司的業務，本來就已因貨運清淡而趨於萎縮，現在再加上日輪減價，競爭的威脅越來越大，它們所受的打擊也就更嚴重了。

據航業界人士說：現時從香港載貨到東南亞各地去，日輪所收的運費至少比別國輪船低一成。因此，日本船雖有常班期不準確的缺點，出口商也願意把貨物交給她們裝運。以現時的情形而論，如果有一艘日本船和英國船同時開出的話，那末在一百噸的出口貨物中，日本船起碼就要搶載去六、七十噸。

由日本船載往東南亞的貨物，現時平均每噸只收費五十元。有時她們所收的運費，表面上也與別國船是相同，但因爲她暗裏給顧客送回一筆「回扣」，所以實際收費就遠比別人爲低。其實，據航業界人士說：日本船在航行中所耗用的燃料，也跟別的船隻一樣多，泊港費用的開支也大致同的，她們所以能在減低運費後還有錢賺，只不過是靠低廉的船員工資而已。

新近從香港運往日本的貨物稍有增加，原因是日商月前向港商購入的泰國芝蔴和安南綠豆，現在都續有數千噸、數十噸一批的運出。因此，有些願意「減價」載貨和關係較多的船公司，每班船都可載得二百噸左右的貨物出口。但廢鐵運日的數額則續見降落，原因是日商開來的廢鐵買價太低，很久已沒做成過生意了。運往菲律賓的貨物依然疏落。此間某外輪公司上月有兩艘船開往馬尼拉，合共載得貨物三百七十一噸。而且，船公司在載入這一批貨物中，還要給顧客送個百分之十的回扣，即只收九折運費。綜計這兩艘船在這段航程中所收得的貨物運費，只得二萬二千元左右。

開門幾件事

十二月十四日（以中央市場價爲準）

主要物品零售價（單位港幣元）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	五．八〇〇	番茄	一斤	〇．六〇〇
豬肉	一斤	三．八〇〇	菜芯	一斤	〇．五〇〇
中鷄	一斤	三．六〇〇	黃芽白	一斤	〇．七〇〇
鵝	一斤	二．四〇〇	薯仔	一斤	〇．三〇〇
鴨	一斤	二．四〇〇	芥蘭	一斤	〇．六〇〇
中蝦	一斤	二．二〇〇	白菜	一斤	〇．三五〇
白糖	一斤	〇．六〇〇	鯇魚	一斤	二．二〇〇
花生油	一斤	一．八〇〇	鰱魚	一斤	二．三〇〇
油粘米	一斤	〇．九五	紅衫	一斤	一．八〇〇
麵粉	一斤	〇．八〇〇	黃花魚	一斤	二．〇〇〇
松柴	每擔	七．〇〇〇	鷄蛋	十隻	一．六五〇
乾披片	每擔	七．〇〇〇	鴨蛋	十隻	一．六〇〇

說明與上週六比較：鯇魚、豬肉、中蝦、鷄、紅衫均跌二毫，鵝跌一毫，鰱魚跌四毫，蛋跌一毫五仙，黃花魚跌六毫，番茄、菜心均漲五仙，芥蘭漲二毫，白菜、薯仔均漲五仙。

股市穩健 匯豐置地較好

【本報訊】股票市場，勢保持穩健，匯豐銀行、置地公司和大酒店等股價，都比上週末微增。

匯豐銀行先以每份一千五百九十元成交五份，其後再成交五十二份，價錢升至一千六百一十元。置地公司先以七十五元五毫成交五百份，其後再成交八百八十六份，價昇至七十六元。大酒店以每份八元四毫的價格，成交共三千份。紡織公司價錢穩定，計成交一千份，價爲六元八毫五仙。油蔴地小輪股票有少量成交，但價錢已跌至一百三十七元。

據股票業人士說：股票市場上的膠滯狀態，可能還要擱一個時期，原因是現時一般股價都上昇至相當高的水平，利息已隨着價位的昇高而減降。鑑於獲利不多，那些把資金投進股市來活動的客戶，就只好暫抱觀望態度了。

香港澳洲貨運冷落
一輪開去載貨只二百噸
輪船收支不敷近二萬元

【本報訊】上週末，有一艘船開往澳洲，她這次從香港載出的貨物只得二百噸。

在這一批貨物中，有六十噸是內地運來的桶裝桐油，剩下來的則是小籐籃、籐皮、棉布和被單等。因爲貨類多而數量微小，所以在接入這一批貨物中，船公司一共要派出二百套「載貨紙」。

據說，這是一艘載重量達萬噸的船，她這次從香港載入二百噸貨物，只收得三萬三千元左右的運費。這筆收入是要遠落在航行成本的後頭的，因爲從香港開出一艘船到澳洲去，最快也要十八天才能到達，即以路上的每天開支爲三千元計算，這段航程也要花上五萬四千元的開支哩。更差的是，以佣酬爲營業額的百分之五計算，此間代理公司在這筆生意中就只收得一千六百四十元，即只夠派發一名歐籍高級職員的月薪。

從本月四日開往法國及北非各地的一艘船的運費收入看來，也可知道香港對外貨運的低落情況。據統計，這艘船在香港載入的貨物，合共只收得四萬四千元運費，其中以運往馬賽的貨物收得運費最多，計達一萬三千一百九十二元，第二是運往西貢貨物的九千一百元。最少是駛往科侖坡的貨物，只收得運費二百一十八元。駛往馬賽的貨物因爲

日水筆訂盤高 港商不感興趣

【本報訊】日本鋼水筆訂盤報來，新訂價比市價還高，商人無訂購。

最近日本廠報出的「地球」牌自來水筆訂盤，較前略爲提高，每打C.I.F.香港一英鎊一先令十六便士，伸合港幣十七元四毫五仙，目前市價每打僅唱十六元四毫，無化算，商人均不感興趣。

我國熟黃蔴現在有出口
先後共兩批銷日本歐洲

【本報訊】繼蔴袋之後，我國熟黃蔴（Jute）也有輸出，而且最近先後有兩批成交，它是分別銷到日本、歐洲兩地去的。

熟黃蔴即已經脫了膠的黃蔴，是製蔴袋、蔴繩的原料。以往我國經常需要輸入這種東西，現在却可以輸出了。近月來，日商和歐商先後買入了一批。三級貨，C.I.F.日本每噸六十二鎊，C.I.F.歐洲每噸七十五鎊。

已成交的黃蔴數量已超過一百噸，這些蔴是從上海出口的。

按：巴基斯坦是世界上出產黃蔴最多的國家。但據估計，今年它的產量將比去年減少達百分之六十，因此，最近巴基斯坦蔴價就被掀高。

山打根大木到了六百條
交投稍轉活躍

【本報訊】昨天由「海明」輪載來山打根大木六百餘條，包括有英木、山樟木、樑木等。

大木來貨轉多，近日此間鋸莊及洋行開盤也隨着增加，買家活躍，大盤價回升數毫，成交了三百九十條，約合一萬多立方尺。

查前兩天成交的三百九十條大木中，其中以圓山樟木、方英木、方蔴木佔大多數，抄木、樑木亦佔不少。貨盤價格，以木質好壞計算，故成價參差，普通圓坤木每立方尺大盤成十五元一毫七仙，靚貨每立方尺成二十二元；方山樟木一號貨成五元一毫八；圓山樟木成五元一零五仙，五號貨成五元一零八；圓蔴木成三元九毫二，方巴蔴木成三元八毫八仙，成價每立方尺約回升五毫。據說，昨天亦有各種大木開盤，數量約爲一萬二千八百餘立方尺。

洋紙訂量漸增
白報紙鷄皮紙較爲大宗
拷貝紙等公會價又提高
外客落場稀疏紙價續告回順

【本報訊】據銀行消息：近來銀行開出的信用證，仍以訂購洋紙的較多，其餘訂購夏季衣料亦有一些。據某大銀行負責人說，月來開出的信用證，以訂購洋紙的佔數最多，其中以白報紙較大宗，平均每單約十萬、八萬元左右。還有鷄皮紙、版紙亦不少，普通一單約兩、三萬元。這些訂貨，多爲奧國、芬蘭、挪威、瑞典等製品。夏季衣料已開始有人落單，該行在本月開出信用證，但數額極小，僅萬元左右而已，且多爲英國貨，約明年二月左右便可運來。

【本報訊】昨天洋行又接北歐紙業聯合公會來電稱：最近再將拷貝紙、山廢紙、蠟紙，每噸約提高四英鎊至七英鎊。

據說，北歐紙業聯合公會由本月七日開始調整各種紙張公價以來，已有多種紙張公價改高，昨天又有數種繼續改高，如拷貝紙每噸公價提高七英鎊，新訂價爲一百四十二英鎊十先令；山廢紙每噸亦由舊價八十三英鎊五先令提高至八十八英鎊；三十格以下薄新聞紙，每噸提高四英鎊，新公價訂爲八十四英鎊。其他各種硫酸紙張，如牛油紙、圖畫紙提高四英鎊。

【又訊】昨此間洋行有西德上蠟油紙訂盤兜售，新盤價較前提高四英鎊，每噸C.I.F.香港一百八十二英鎊，每令（二十六磅）伸合港幣三十三元八毫，比市價三十四元五毫，有可圖，但因付船期遠，以及目前市道不大好，商人未有訂購。

因外洋紙價堅挺，洋紙市情依然靜寂，本地廠家扯購力弱，部份貨價再度回順。近日大報紙需要寡淡，殊缺買賣商人，部份急於周轉資金的商人，紛紛將價錢壓低，十四號至十六號貨每噸低叫七百二十元至七百元，存貨轉疏的八號貨每噸價唱七百五十元，但無成交。

生豬價企穩 昨上市仍多

【本報訊】近幾天來生豬價企穩不動。昨日港、九兩地上市的共一千七百餘頭。

香港市場上市的生豬，昨天有八百七十二頭，其中五百四十二頭是湖南豬，其餘的是西江、東江貨。在九龍市場上市的則有九百二十一頭湖南豬。

西江大豬成每擔二百一十五元，東江大豬二百一十元。

梳打食粉成交百包

【本報訊】工業原料市道冷靜，昨天只有卜內門月暖梳打食粉以每包四十一元五毫成交一百包，德國酸梳粉以每磅八毫成出十噸。德國九九力白印梳粉以每磅七毫一仙成一噸。德國六十六公斤裝環島燈有外客出價每箱一百零五元求貨，但貨主堅持一百零八元，以三元之差，卒未協議。

鮮肉價已下降 臘味一致跟順

【本報訊】鮮肉價降低影響了臘味價。近來臘腸、臘肉售價一致回跌，市上十元一斤的白油腸已經是上等貨了。

據說，內地臘味來量大致和前一個時期差不多，但肉價平了，本地臘味來家晒製量也就增加。可是，肉價便宜，吃臘味（特別是臘肉）的人就少了，在一消一長的情形下，臘味價平均回跌一成多。

曾經每擔賣過九百多元的梧州臘腸，現在售價已降至七百八十元，稍次的六百多元也可以了。上海臘腸，預計明天將有數箱運到，短期內越南貨也會有一批沖場。

臘肉現時每擔只售四百多元，市上中、上貨零售每斤也不過五元五毫。

日本玻璃重來
一千五百箱已運出
要重行開闢新市場

【本報訊】據此間貿易商接到東京航訊：日本兩家大玻璃公司現已運出一千五百箱的玻璃片到香港來，目的是希望重新開闢這個市場。

這消息說：前些時由於日本玻璃供應不足，有些香港商人已轉向歐洲訂入新貨。這兩家日本公司現正等候港商的反應。如果第一批貨物運到後尚有銷路的話，它們準備繼續運出一千五百箱。

又據橫濱十一日消息：橫濱生絲交易所的一位發言人今日說：商人們正爲生絲買賣的日益冷淡而發愁。現時在交易所內成交的生絲數量極少，原因是日本政府禁止商人以高過每包二十四萬日元的「限價」買賣，而現時橫濱市場上的生絲實際價，已超過每包二十六萬日元了。因此，商人爲了避免損失，就寧願停止買賣。商人曾請求農林省將「限價」提高或撤銷，但這一要求已被拒絕。官方的理由是：這會影響到生絲的出口趨於萎縮。

印度客突然落手 蒑薑期貨成交百包
粉絲市道連日異常活躍

【本報訊】印度客昨天落場買入蒑薑期貨一百包，徐聞貨，每擔成價四十四元；北海貨每擔則成四十二元。新西安辣椒乾，三週期貨星洲客買入三噸半，每擔成價一百四十元。西江蒑黃，上等貨每擔六十一元三毫，次貨四十七元一毫，兩者共成交二百包。

天津紅豆，貨主堅定每擔七十八元，再放出二十包。美國中島豆，本月付船的期貨照每擔六十五元的價格成交七十噸。

粉絲市道日來如火如荼，這是一方面由於星、菲客扯吸；一方面則因鑊家亦乘時活動所致。在昨天一天內，「聯合」、「鮮美」兩種貨共成交八百多包，價在二百二十八元。其中以「聯合」等貨出七百多包，佔數最多。兩週期貨成交二百包，成價每擔一百零四元。將由「湖北」輪運到的九良鄉栗子，微昇每擔十五元、九十六元成交六十件。北海蜜糖，罎裝貨賀川三件，每擔成價一百二十元。

部份製藥原料成價尚告平定

【本報訊】若干種製藥原料有客採購，價錢平定。製藥原料中的英國山杜年，昨天有出口客買去五十公斤，成交價是每盎斯二十四元五毫。一百盎斯罐裝奎寧粉，也有二、三十罐交易，價錢是每罐一百七十元，即比上週的成價跌二元。

製退熱餅用的安那比林粉，也有買客探購，但因價錢未獲協議，所以終無成交。按這種藥粉現時的賣價，是每磅八元五毫，買價則爲每磅八元。

成藥中的英國愛爾百利廠新針，據說有台灣客買去二、三千支，價錢因存量轉疏而回昇，至每支八毫。治必效廿萬西林粉無大手交易，價錢按住每支五毫八仙。

因爲時近年終，結算在即，藥商與藥商之間的買賣，現已採用現金交易的辦法。如果是用支票結賬的，則以兩三天內能兌現的支票較受歡迎。

下月商米進口 仍只准一萬包
存底漸疏昨天售價回昇

【本報訊】據米商消息：昨日接到有關方面的通知，明年一月份商米的入口數量，仍照今年十一、十二月一樣，全月不得超過二萬包。至於二月份以後仍未規定。

昨日商米普遍回昇，每擔約漲數毫，但交投依然不振，全日成交僅二千二百餘包。

據米商說，米市回漲的原因主要是商米存底逐漸轉疏的緣故。自入口數額規定以後，商米入口便大告減少，目前存底不多，所以米價被拉昇。

昨日暹羅大米未開盤，只米碎、米碎、碌仔等幾種。米碎每擔六十七元八毫至六十八元三毫，米碎每擔四十一元一毫至四十一元八毫，碌仔每擔四十八元二、三元。

頸巾門市稍暢
中下價貨銷量較多
外銷仍弱售價反下降

【本報訊】近日天氣寒冷，女裝及男裝羊毛頸巾及絲巾稍暢銷，但價錢均比去年便宜。據商人說：又可禦寒，又可當作聖誕禮物用的羊毛頸巾及絲巾，近日門市生意較好，因爲不少用家要禦寒，同時由於它比較貨用，許多人都喜歡用作送給親友禮物。不過，在一般扯購力仍低弱，賣出的多以一些中下貨爲多。

近來零售量雖然稍增，但外銷方面依然很靜寂，所以零售價格均有些還跌了一點。如美國女裝方形頸巾，每條僅賣五元九毫五仙，而去年同樣貨每條起碼要十二、三元；男裝茄士咩頸巾每條現價二十四元，初秋的時候每條也要二十七、八元的。有些蘇格蘭製的男裝頸巾，每盒（二條）沽十五元，至於那些日製的女裝絲巾，也較前便宜，每條只售四、五元。

K金微昇 美元退縮

【本報訊】昨日K金、美元相背而馳，K金反覆回挺，美元先漲後縮。

K金上午開市二五一．七，收市二五一．七五；下午開市二五一．八七五，收市二五二．二五；最高二五二．一八七五（上午），最低二五一．一（上午）。加息一毫九仙。場內交收一千零三十兩，場外交收約二千餘兩。

澳門金開市二六一．六二五，收市二六二．二五；最高二六二．二，最低二六一．五。息價平算。

金市回挺，收市比開市漲〇．二五。原因是：此間新盤擡高〇．〇五美元，每盎斯三七．一五美元；金匯仍疏，息價仍爲加息；外銷亦略有蠕動，場內交收共三千餘兩。

美匯開市五九一．二五，收市五九〇．七五；最高五九一．〇，最低五九〇。

美元上午開市五八四．五，收市五八五．二五；下午開市五八四．二五，收市五八五．二五；最高五八四．八（上午），最低五八四．二五（上午）。加息二毫。交收一萬七千美元。

金單開市五八七．二，收市五八七；最高五八八．五，最低五八八。

美元先漲後縮，原因是：初以美匯仍挺高的影響，同時息價加大；後以美匯轉趨低落，因此又把美元市拉低。

關於鼻竇炎的問題
除施手術及藥物治療外 須注意增強身體復原力
組織療法須與其他治療配合

醫藥信箱

蘇毅先生：

十一月廿九日來信收到了。你已經長期爲鼻疾所困擾，屢經就醫和開刀都不能痊癒，實在是一件令人苦惱的事。研讀你的來信，分析其治療情形，我們揣測疾病未能痊癒的原因，可能有兩點：

（一）你的鼻竇X光照片，兩次都說是慢性上頷竇炎，頷竇有斷，沒有說明其餘的鼻竇（篩竇和蝶竇）的情況，故此我們懷疑是否篩竇和蝶竇也有慢性炎症變化存在？假如篩竇和蝶竇有病，那麼單純在上頷竇開刀，做Caldwell-Luc手術，而忽略了處理其他問題，毛病是不會完全治好的。

（二）你的毛病已有多年歷史，我們相信鼻竇及其粘膜的變化，一定也很根深蒂固；要使它恢復正常，除了開刀將壞死物質割除，及用藥物輔助以外，身體組織的復原能力也很重要。在一般身體活力欠佳的人（例如老年人、慢性病患者），傷口癒合往往比正常人遲緩，就是這個道理。你目前的營養不能說是不夠，維他命丸吃了不少，打針也打了很多。但是我想你可能是很少做戶外運動，對身體鍛鍊也不大注意，因此營養雖然很夠，但身體組織的復原力和活力還是不足，所以鼻竇炎也不容易徹底治癒。

針對以上兩點，我們建議你再作一次耳鼻喉科的詳細檢查，照二張鼻竇的詳細X光照片，待檢查確定結果以後，再作處理。

（三）蘇聯醫學對於慢性鼻竇炎尚未有特別有效的辦法，組織療法對於那些因爲身體活力欠佳而致不能痊癒的人，可有良好效果，但是需要與其他治療配合一齊進行。封閉療法和睡眠療法治療慢性鼻竇炎，我們還沒有試用過。

廣東省人民醫院耳鼻喉科醫師 邵錫裕、陳成偉

巴基斯坦是一個什麼國家？

鄭棣先生：

巴基斯坦是在一九四七年八月印度獨立自治的時候，從印度分出來新建立的一個回教國家。現在它還是英聯邦的一個自治領。它的領土共計有九十三萬五千平方公里，分爲東西兩個部分。人口計有七千五百萬人，其中百分之九十以上的都是農民。由此可見它是一個農業國家，工業是很少的。例如：巴基斯坦的黃蔴產量，要佔全世界的黃蔴總產量百分之八十左右，但却沒有一個黃蔴工廠；巴基斯坦每年所產的羊毛，約爲二千六百萬噸左右，但也沒有一個羊毛工廠。

巴基斯坦雖然是英聯邦的自治領，但近年來，美國的勢力却在積極不斷地向巴基斯坦發展。美國人的資本大量流進巴基斯坦，企圖排擠英國在巴基斯坦的勢力。如美國通過它所控制的國際復興開發銀行，貸款給巴基斯坦，控制了巴基斯坦的軍事工業和鐵道交通；美國的美孚石油公司，也就壟斷着巴基斯坦的石油開採權和專賣權。但美國覺得這樣單從經濟上控制巴基斯坦仍不夠滿足，它想進一步地把巴基斯坦變成它在中東和東南亞的軍事基地，作爲它威脅遠東和平的跳板。近幾天報上所盛傳的美國和巴基斯坦正在進行訂立軍事同盟的談判，就是美國這一個新陰謀的表現。

我國和巴基斯坦已在一九五一年五月正式建立了外交關係，並且互派了大使。我國和巴基斯坦兩國人民之間的友誼，正在不斷地發展。我國解放以來各方面的成就，都受到巴基斯坦人民的讚揚。在巴基斯坦已經建立有巴中友好協會和巴中文化協會的組織，來增進兩國人民之間的友誼。（編者）

服務版

收租人不發租單 對業主並無好處
仍收黑市租有被罰危險

老香港信箱

王赤德等先生：

來信沒有說明你們居住的是白田上村的木屋、石屋或樓房，因此答覆就較爲困難了。

據我們所知白田上村多的是木屋與石屋。這種房子，香港法例不承認其爲合法住所，因此業主也可以不發租單。不過，不發租單不一定對業主有益，因爲假如房客欠租多月，對方沒有租單憑根證明房客欠租，結果損失的還是業主自己。

馮木林先生：

「業主與住客條例」是今年七月十六日實行的，故二房東應從那一天起收公價租，並將各伙人的租值公佈出來，否則便是違例，可能有被處罰現款四千元的危險。

來信說你的包租人照舊收黑市租，又擅自訂明從明年起，每個房間減收租金十元，這與香港現行法例是不符合的，你有權要求他立即收公價租，並發租單，不必等待到明年三月。因爲明年三月只是住宅用樓宇准許業主加租的日期，對二房東及三房客的糾紛是無關係的。

來信又說包租婆到三房客要求減租時，磁可能會日夜開罵個不停。但若那包租婆也通情達理，願意聽人家的解釋，也有可能不會再無理取鬧了。因爲這是香港政府法例所規定的事，與私人恩怨無關的，而不是吵鬧就能了事的。（田心答）

戶籍遷移

謝深先生：

一、你的妻子由平遠遷移廣州居住，實際上，她的戶籍便已經同時遷移到廣州來了。說她現在廣州無戶籍，這話是不確實的。

二、關於找尋工作的問題，是需要有適合的機會的。你的妻子的工作問題，可能是因爲沒有適合的工作機會的緣故。這與她的「戶籍問題」，恐怕沒有關係，你可以再寫信去問問明白。

攜物進口

S．L先生：

一、旅客由港澳返內地，攜有自用衣物、鞋、襪、及技術性之用書籍、外文書刊，經海關認可後可帶進口；奶粉與其他的新聽手錶，均不宜帶。攜帶自己吸用的香煙，最多不能超過五十支。

二、以外幣匯兌人民幣的辦法有兩種：多數外幣，可先在香港中國銀行等銀行購買匯票，至目的地或指定地銀行取兌。這樣可以減少旅客麻煩，便利攜帶。如係少數外幣，亦可帶至進口處（如深圳）向指定銀行按照當日牌價兌換人民幣隨身使用。

三、由深圳至上海的火車，可以購聯票，票價（連加快及臥舖在內）；硬席三十二萬一千元人民幣，軟席五十一萬七千九百元人民幣。

保護照相機

小常識

保護照相機，不能安放於熱度過高或多灰塵的地方，免影響機內的軟片變質；至於如鹽水、油脂等東西，應儘可能避免接觸，這樣相機可耐用得更久了。

如果摺式相機風箱發漏光，可首先拿電筒照射，檢出破洞的部份，然後用「黑膠布」補緊，光線再不能透進，就可以繼續使用。

若要清潔相機之鋁質部份，可用潔棉花或薄紗紙蘸透四氯化碳（Carbon Tetrachloride），並塗些白蠟抹擦，然後再以乾潔棉布稍力揩亮即得。

相機的主要零件之一爲鏡頭，要小心保護它，絕不能用手去摸它，欲使清潔可用鏡頭揩或鹿皮揩拭，經常罩上黃鏡既可保護鏡頭又可防塵。（維）

雜貨行經
祛寒妙品——辣椒乾

辣椒乾，即用辣椒曬乾而成。它色紅，果小而尖，性辣味香，主要用途是調味。在烹調菜餚時與煮魚啦、燉肉啦……，加上一些椒乾，可使味道濃郁、鮮美，增進食慾。所以，我國東北、華北、西南各省居民愛食辣椒，尤以湖南及四川人特別嗜好。

辣椒除曬乾外，加工的食品還有鹽辣椒、醬辣椒、辣椒粉、辣椒醬、辣椒油等。

辣椒有豐富的營養價值，它含有：蛋白質一．四，脂肪〇．一五，醣三．〇五，鈣〇．〇一二，磷〇．〇一七，鐵〇．〇〇一，還有維他命A和C。每一百克能發生四十一卡路里的熱量。所以除了作調味外，還可作促進血液循環的祛寒妙品，殺蟲除毒、治疥瘡癬，亦有奇效。

辣椒的產地甚廣，主要地區是華北，如河北的邢台、察哈爾等地，集散地是天津；其餘如四川的成都、邵陽、澧陵，浙江平湖、杭州，雲南、貴州、湖北、安徽、陝西、桂林等地產量亦多，全國年產達四十萬擔以上。

辣椒乾除自用外，每年約有幾千擔向外輸出，經港外銷的，以星洲爲主，其次爲暹、越、印、菲等地。今年日本亦向港扯購，銷量約有一萬六千擔，比往年約增一倍。目前在香港南北行出現的有山西、陝西、西安、成都、萬縣、涪陵、釜都、邵陽、桂林、邢都、雲南等貨。（餘行）

家事一得
爐上置水壺一舉有兩便
養貓選好種面猛眼要圓

家庭常識

▲時屆冬令，生火盆爐火時，宜於爐上置水壺或水鍋一隻，不獨方便茶水，且可發其蒸發之水氣，調劑室內乾燥的空氣，實一舉兩便。

▲犬畏寒，臥時必以尾掩其鼻。欲其夜能警覺，可縛短其尾，使鼻無所蔽，則終夜知警，無瞌睡。

▲飼養小犬，若無故亂吠，最惹人厭，可用香油塗其鼻，便不再亂吠。且遇有盜警，仍不會失職。

▲貓在冬季亦畏寒，如以硫磺少許納於腸內，或拌飯與食，則不畏寒了。

▲畜貓難得佳種，欲免此弊者，買貓時首宜注意其形態：（一）腦要短，（二）尾要長，（三）眼要圓，（四）面要猛，（五）腿要高，（六）爪要藏。有此條件者，則良種也。

▲家中儲水缸長面常有無數蚊子及其他幼蟲，如滴火油或蠔油數滴，則小蟲即之立斃。

體育

特別銀牌第二週賽 傑志巴士均逢勁敵
將與南華陸軍兩隊碰頭
國際盃與督憲盃初賽日期排定

【本報訊】足球總會昨天下午六時在香港會場館召開月會，討論督憲盃、國際盃及特別銀牌賽等問題。

國際盃賽，今年葡萄牙隊因「兵微將寡」，不便參加；蘇格蘭、愛爾蘭、英格蘭等三隊集中實力，作爲一個英國隊，這樣就只得華聯隊與英國隊兩個單位角逐。過去是採淘汰制的，今年因隊數過少，便決定改爲三場兩勝制，比賽九十分鐘。初賽定於本月廿六日下午三時半在香港會球場舉行。這項盃賽，上屆冠軍是華聯隊。

督憲盃賽是足球總會與華協會聯合主辦的，由華協的華聯隊對足總的西聯隊，比賽採兩場計分制。上屆冠軍爲華協會所得，今年初賽是華協會作主場，定明年一月十日在嘉山球場舉行。

遴選對抗飛馬隊的港聯，港選兩個陣容，決定成立小組委員會負責。華聯陣容就交回華聯會負責。

編排特別銀牌賽第二週賽程抽籤結果是：

甲組第二週（明年一月九日舉行）：傑志對南華，陸軍對巴士，海軍對星島，光華對東方。

乙組第二週（明年一月九日舉行）：添馬對律文，空軍對中華，南華對約瑟，港會對柴灣，場警對陸軍，海軍對巴士或傑志，電工對東方，大東對西區。

乙組第三週（日期未定）：大東或西區對添馬或律文，場警或陸軍對東方或電工，空軍或中華對海軍或巴士或傑志，電工或東方對大東或西區。

穗高院校田徑大會 多項刷新全市紀錄
二百餘人參加 比賽進行熱烈

【本報廣州十四日專訊】廣州高等院校田徑運動大會，十三日在中山大學運動場舉行，參加大會的運動員有二百六十六人。到會的有院校的首長、華南六間院校的負責人、來賓及觀衆等。

八時卅五分大會開始，華南六院校運動員在「解放軍進行曲」聲中進入會場，經過大會主席台時，首長和來賓們向他們熱烈致意。

升旗後，由大會主席許崇清致詞。他指出這次大會目的是檢閱華南六院校的體育成績，並進一步提高技術。他還勉勵運動員們，通過這次大會，各校同學更能發揚團結友愛、互相幫助的精神，有恒地鍛鍊自己。在運動場上要成爲優秀的運動員，在學習上也要成爲積極份子。

當運動員代表黃汝鐘致答詞後，各項運動即告開始。直到下午五時，比賽結束；五時卅分，許崇清宣佈大會閉幕，由郭刁萍宣佈總成績。最後由華南師範學院接受大會會旗，並負責主辦下屆的廣州高等院校田徑比賽。

大會獲得了良好成績，共有三項六人刷新全市最高紀錄，三項三人平全市最高紀錄，十五項二十三人刷新高等學校最高紀錄，六項九人平高等學校最高紀錄。

全部比賽始終在熱烈、友愛氣氛中進行。觀衆們不斷爲競賽中的運動員「打氣」和「加油」。運動員們在會中表現了勇敢、積極、堅持到底和有組織、有紀律的新體育道德作風。

刷新全市最高紀錄的各項成績如下：

男子二百公尺第一名梁志澄（農學院），成績二十三秒七；第二名鄧超常（工學院），成績二十四秒（市紀錄二十四秒一）。男子二百公尺低欄第一名葉奇理（工學院），成績二十七秒一；第二名林守任（師院），成績二十七秒三（市紀錄二十八秒一）。男子四百公尺中欄第一名葉奇理（工學院），成績一分一秒七；第二名盛開佳（中大），成績一分一秒八（市紀錄一分三秒）。

平全市最高紀錄的有女子二百公尺，男子四百公尺，女子八十公尺低欄三項三人。

籃球邀請比賽 中健頻頻告捷
分別擊敗紅藍南華

【本報訊】六強籃球邀請賽，昨晚有兩場在修頓球場舉行，中健勝紅藍五十五比卅五；順聯勝南華六十二比卅六。

紅藍得邱揚榮與陳德基助陣，實力本較中健平均，但全隊演出很差，任偉齡、張煒槐、李宏盛等投射命中率很低，連號稱「射手」的陳德基也大失常態，只取得兩分。全隊靠劉維正支撐，在上半場還能勉強支持得來，下半場就顯得慌亂，無法收拾殘局。中健也沒有特佳的演出，只是發了準確的中距離投射，以八比十、廿六比十四、卅四比廿五、五十五比卅五獲勝。

南華對順聯一仗，在前兩節中有極緊湊的演出。南華實力本遜一籌，但初時各人都肯力拚，用「人盯人」鎖緊順聯的攻勢。藉勞國榮、文鑑潮幾記中距離投射，首、次兩節中，僅以十二比十三、廿二比廿四落後。但替換之人，較差，而且守衛漸漸出漏洞。加以前鋒羅承鎗、洪錫培又不放膽投射，積分的距離就越拉越遠，終於以卅六比六十二大敗。

各隊個人積分如下：

	投	罰	犯	分
（中健）				
鍾振沛	五	一	〇	一一
招成堅	二	二	三	六
梅勳官	七	〇	〇	一四
楊崇鑾	一	〇	〇	二
陳耀武	〇	二	一	二
蔡華晗	三	〇	三	六
單永禮	四	〇	〇	八
鍾伯麟	三	〇	一	六
（總分）				五五
（紅藍）				
任偉齡	二	二	一	六
張煒槐	二	〇	〇	四
陳海芬	三	〇	〇	六
陳德基	一	〇	〇	二
劉維正	四	二	一	一〇
邱揚榮	二	一	二	五
李志晟	一	〇	〇	二
（總分）				三五
（順聯）				
凌錫銘	八	一	一	一七
區國明	九	二	二	二〇
吳鎮裡	六	二	〇	一四
譚國華	二	〇	〇	四
林景良	二	〇	〇	四
劉澤斌	一	一	一	三
（總分）				六二
（南華）				
文鑑潮	五	〇	二	一〇
翟鉅開	三	〇	一	六
勞國榮	五	〇	一	一〇
洪錫培	二	〇	三	四
麥成煊	一	〇	一	二
羅承鎗	二	〇	一	四
（總分）				三六

四十四名足球員 今日嘉山再集訓
明天試賽後正式選人

【本報訊】足球總會爲應付飛馬足球隊來港比賽，選派球員四十四名從事集訓，日前已舉行試賽一次，今天又是集訓之期，下午四時在嘉山球場作基本動作和鍛鍊氣力等訓練；明天仍在嘉山作分隊試賽。賽後就在南華場館召開埠際小組會議，遴選對飛馬隊的港聯及港選兩個陣容。照此看來，今天和明天的集訓是相當重要的。足總希望各集訓有名的人，非有要事不應缺場，否則可能在遴選時落選。錄集訓球員名單如下：

（門將）格蘭渣、衛佛儉、譚通熾、麥拔倫；（右後衛）岩士唐、劉志炳、基時、侯榕生；（左後衛）威菲士、劉儀、陳家壽；（右中衛）陳耀洪、鄧森、吳偉民、薛沛然；（正中衛）高保强、韓尼波、傅利沙；（左中衛）唐相、霍近、司徒堯、朗倫；（右翼）何應芬、帕利拉、謝錦河、朱榮華；（右輔）司徒文、史篤士、李育德、朱永強；（中鋒）馮志賢、班納、李洪祺、劉繼照、李春發；（左輔）何祥友、羅鏡泉、吳馬、姚卓然、基路備；（左翼）顧恕、侯澄滔、鄺根、莫振華。

工廠盃籃球決賽 白花油浮圖得勝

【本報訊】工廠盃籃球決賽自本月七日起採用A、B兩組分別角逐後，已臨最後階段，工A組白花油成績最高；工B組是浮圖，兩隊將於後晚七時在晉安球場爭奪冠軍。

昨晚舉行四場決賽結果：（工A）白花油勝富業B卅三比卅一；九巴勝富業A四十六比卅；（工B）浮圖勝維新卅七比十八；瑞體勝良友六十三比四十一。

白花油對富業B一場，是爭A組決賽權的重要戰，演出緊湊，險些要加時再賽。白花油昨晚演出不錯，整隊聯絡緊密；雖然在首節中顯出有點慌張，但以後便鎮定下來。富業B打來失策，採用「人盯人」守衛，未能盯牢對方球員，造成後防空虛，是致敗的主因。不然，不但不會輸，而且爭奪工廠盃冠軍的呼聲很高。

開賽後，白花油久攻不收效；反被富業B柳鎮平一連射中了三球，姚振綱罰入兩分。白花油才由蔡景生、馮國忠射中一球，罰中兩球。完第一節，八比四，富業B佔先。第二節，富業B陣容混亂，白花油猛攻，迫成十四平手，後來富業B由姚振綱罰中一球，以十五比十四完上半場。易邊後，雙方成相持狀態，以廿三平。完第三節。第四節，白花油佔得優勢，但先後都被富業B扳回平手。直至完場前三分鐘，白花油以卅一比廿九領前，富業B由楊友信投入一球，成平手。這時離完場僅有十二秒鐘，因富業B柳鎮平一不留心，被白花油的蔡聖生偷入一球而吃敗仗。

	投	罰	犯	分
洪錫培	二	〇	〇	三
麥成煊	一	〇	〇	一
羅承鎗	二	〇	一	二
（總分）				三六

遊穗印象錄（下）
一個香港泳員的日記

十一月九日，經過昨天緊張的比賽，今天我們的心情覺得特別愉快。早餐後，大家開了一個座談會，負責人報道四年來祖國的體育運動發展的經過。大意是說：現在爲響應毛主席的號召：健康第一和做好「三好運動」——身體好、工作好、學習好；全國各地普遍地展開各式各樣的體育運動，而且要每個運動員都應具有新的體育道德和作風；加强人民體質，建設祖國，保衛國防。在這樣正確的號召之下，全國廣大人民都熱烈響應，因此有一部份運動員進步得很快，而且有些紀錄是接近世界水平。「爲國爭光」這個口號是今天祖國每一個運動員的最大奮鬥目標。他又說：「新中國的運動員都受到國際友人熱烈的歡迎，在第四屆世界青年聯歡節中，當吳傳玉（游泳選手）得了仰泳第一名時，新中國的國旗第一次在國際運動場上升起來。這不單是他個人的光榮，而且是全國人民的光榮。因此我們每一個優秀的運動員都受到祖國的照顧和愛護。在舊中國參加世運時，臨時要向人民「募捐」參加世運的經費；參加世運的運動員固然得不到好的成績，而且連運動員回國的旅費都成問題，成爲世界上的笑話。可是，今天的新中國和以前的舊中國是不同了！」這些話，給我們很大的感動和鼓舞。

下午，吃完中飯，午睡後，我們乘了專車到中山大學去參觀。剛踏入校門，就看到該校的教授和學生代表們早已等着歡迎我們，給我們熱情的招待；報道該校的情況。該校的港澳回國學生進步很快。對於體育運動，校方也很注意和重視，設備了各種運動場，如游泳池、籃球場、足球場和各種運動器械等。我們還看到在新建設中的五十公尺游泳池和宏大的校舍等。參觀完後，學校還請我們大吃一頓嶺南土產木瓜，我們除了吃個痛快外，還帶了些回去。

晚間，我們去看了一部「蘇聯雜技團」的電影。

十一月十日，上午是我們各人自由活動的時間，隊員們有些去逛百貨公司和書店；有些去找親友；有些踏單車去環遊市區各地。下午大家又集隊乘車去參觀石牌華南農學院和工學院。該校離市區較遠，到達後，學生們正在上課，校方負責人給我們介紹該校的情況。該校學生有三千餘人，教授也有二百多人。校方很注重學生們的體育運動，各種運動設備正在不斷增加。校內設有籃球場、足球場、游泳池等，其中最多的是籃球場，合計有七十餘個，可以容納二千餘人一起玩球。可是他們說這還不夠，將來還要擴建，好得容納更多的運動員。校裏的師生們。都互相愛護和敬學；教授們無私地認真地教導，和學生們積極地緊張地學習。校裏建築了很美麗的新宿舍，新建立的圖書館，規模宏大，藏有很多書籍。我們遊覽了幾個鐘頭，但只是「走馬看花」的看了一遍，臨走時，我們還有點依依不捨呢！

十一月十一日晚上，我們去參觀天津市籃球集訓隊和廣州市選手隊作籃球比賽。

十一月十二日，今天就要離開可愛的廣州了，大家還是依依不捨，有的覺得有點惆悵！可是我們隊員中有的爲着學業，有的爲着工作，不能再逗留了；就這樣結束了我們一週的旅行。

這次旅行的時間雖然不多，但我們大家的收穫却是很大的。比如在游泳這方面，我們得了許多寶貴的先進的經驗和知識。

綠茵場上載歌載舞 自攜食品亦香亦甜

距離開賽時間還有二十分鐘，各院校的運動員分別列隊在場內做各種準備活動，他們表現了活潑的姿態。

×

會場不遠有好幾塊長滿綠草的園地上響起了一片齊整的歌聲。原來那些運動會的青年學生們聚在一起，他們興致勃勃地跳起「友誼之舞」和「邀請舞」來了。

×

中午休息時，五個院系的運動員都自備有食物，其中以華南農學院帶的食物最豐富，計有豆蔡、裹蒸粽、紅肉大柑等；這些食物都是自製的或自種的。

×

運動會是在星期日舉行。由於中山大學四周環境幽美，每逢假日都來了許多遊客。這一天，遊客特別多，其中不少是爲了看運動會而來。所以運動會的觀衆除了各校的同學和特邀來賓外，還有不少帶有孩子的父母，解放軍和工人等。

×

河南康樂村有名的「嶺南熟木瓜」，今天特別好市。市場的擺販除了陳列有朱甜、肉厚、鬆滿果汁的熟木瓜外，還有一種清香紅肉的木瓜，每斤售價人民幣一千二百元；這種新奇的木瓜很受遊客歡迎。

×

運動員休息地點在會場東邊，每個院系分設有臨時搭起的帳篷，給運動員休息。各校的教師和運動員一直能夠保持緊密聯繫。他們之間有許多是相熟的，所以一見面就親熱地握手，暢快地談笑，氣氛十分融洽。【本報廣州十四日專訊】

穗院校運動會花絮

跑馬地場暫停開放

【本港訊】據有關方面消息：跑馬地球場因待修理，本週暫告封閉，各已租借該場練習的球隊，一律暫停到場練習。至何日開放，將再行通知。

團結盃賽昨日戰果

【本報訊】工聯會主辦的團結盃國際乒乓球賽，昨晚兩場比賽結果：海員勝紡織染三比一；電車勝深場三比零。

銀牌籃球賽今上演三場

【本報訊】籃球聯會主辦的特別銀牌男女籃球淘汰賽，男子組首淘汰週秩序已竣，今晚開始進入第三淘汰週；女子組則由負方隊伍對抗。秩序由七時起，一共三場在修頓球場舉行：首場男子青青對東方；次場女子百美對中青；末場男子自力對中青。

公民出戰紅藍 嶺東小勝廣興
青年館籃球賽昨今戰訊

【本報訊】伊利沙伯青年館籃球錦標賽，今晚七時起共有三場舉行，乙組廣興對野草；甲組永青對翠益；公民對紅藍。

今晚兩場甲組賽，以公民戰紅藍一場較有苗頭。公民擁有陳兆麟、陳文閣、黎球員等新份子，加上了部份新球員，實力雖然平平，但對方若干戰將，可是久經合作的隊伍，旺盛。紅藍各人技術均緊密，劉維正、張煒槐等都具有很大的興奮性，料可取勝。另一場永青雖是新興隊伍，但各人都肯苦練，近況不錯，料將可佔得優勢。

昨晚三場比賽結果：乙組西青勝白熊卅五比卅二；甲組中華勝記者五十八比四十七；甲組嶺東勝廣興卅八比卅六。

嶺東戰廣興的一場，爭持最烈，在最後的十餘分鐘才決定勝負。嶺東的球員身材較為平均，利用快傳急攻，江浩天與資振強疊有所獲。不過守衛無法阻遏對方的攻勢，因此，在末節時曾給對方追至各卅六平手。後來遞了江浩天一次籃下切入，鄭中一球，才奠定勝局。廣興的演出，因為球員身材平均較為吃虧，而且犯規過多，其後雖扳成和局，但因求勝心切，給對方乘機偷襲，終以一球之差敗陣。

工商處冠軍 金牌小球賽

【本報訊】九龍小型足球總會主辦的特別金牌小型足球雙淘汰賽，經數月角逐，工商處以長勝雄姿，奪得冠軍，東安及振藝分列亞、季兩席。賽會將於最近決定頒獎日期。此次參加隊伍共三十六隊，分在長沙灣及鐵路球場舉行，由華人足球裁判會擔任裁判工作。

代郵

吳放先生：

六日公開籃球聯賽大體對熊貓一場，根據籃球總會議定的賽程表，原是該日下午二時開賽；其後因事與原定三時三刻舉行的中華對海軍一場對調，事前未徵籃總通知，致有此誤。謹覆，並致歉謝之意！（編者）

中篇小說 我的友情

丁紀

二十五、哀怨歌聲

以後，我又幾次到柳家去看看余蕊中，大致多是談談馬來亞的風土人情，以及一些新出版的文藝作品的閒話。她還很喜歡音樂，講着些關於音樂家的故事。她已漸漸地不再多談羅昭明了。

有一次是黃昏的時候，我因爲訪一個朋友回家，路過她住的柳家，又順便走進去看看。剛走到她那窗口，在那垂掛着果綠的薄薄的布紗的窗口裏，傳出來優雅的歌聲。歌音哀惋而悽惻，是在唱着一首馬來亞的「班動」。我在馬來亞也很喜歡「班動」。這是馬來亞特有的民族形式的歌。

余蕊中在房裏唱着，有一股深邃的情懷流露在歌聲中。馬來亞的話語我相當懂得。她唱出來的意思是：

沙撈越的河流快又深，
無盡的鳳梨滾滾流。
這隻烏舟，負不了玄栽；
寶貝啊，只好再見吧。

隔了一下，又聽到她唱到：

落也，波羅蜜，如果是要落；
別落在芒果的枝頭。
閉起吧，睡蓮的眼，如果要閉着；
但別爲遙遠的人煩憂！

歌音仍舊是那樣清越，只是哀愁的感情已被一份勇敢的自制而轉得略爲安祥，顯露出衷心的超脫與瀟灑。她再又唱下去，剛唱起：

綠鳩打哪兒飛來？
是由深沼飛到四岐；

不料我這時因一陣涼颼颼的風撲面吹來，忍不住打了一個噴嚏，驚斷了她的歌聲，她沒有唱下去了。她由窗口探出頭來，看是什麼人。看見是我，點頭微笑，略微驚異地：

「是余先生呀。什麼時候來的？」

「剛剛來，走到窗下，就聽見你唱『班動』。你唱得真好。」

她明媚地笑笑：「小時候記得這幾句，亂哼一下，那裏說得上唱。」

她便邀我進房裏坐，並且，拿出些榴槤糕來吃。我們便由「班動」說到馬來亞的浪吟舞。我對於馬來吟樂隊是很讚賞的，特別是那「耿鐺」小鼓的聲音，使人聽來無限悠然神往。

「哪天能再聽到那種浪吟樂隊伴奏『班動』就好，我很喜歡那聲音。」

「我也很喜歡。——我現在還想離開這裏回去。」

「你想回馬來亞去？」

送聖誕咭

袁宗由

翻翻日曆，聖誕節快來了，余先生不禁輕輕的發出歎喟。同時記起白天在街上跟一個朋友的談話來。

那朋友看見櫥窗裏的聖誕老人，就感慨的說：「聖誕節又來了，日子過得真快！」

「不是嗎？我看見了聖誕老人就頭痛。由這個月開始，我要過兩個難關。」

「難關？」那朋友不明白。

「聖誕節要花一筆錢，舊曆新年又要花一筆，雙重負擔，眞是要命。從前時世好還不要緊，現在嗎？簡直是百上加斤。而且，撇開送禮物的事不說，單是聖誕咭，也要花不少錢。」

現在他爲聖誕咭而頭痛了。

他學上了送聖誕咭這玩意兒，是在他改穿西裝的第二年開始。他對他的太太說：「我們應該買些聖誕咭，送給親戚朋友呀……」於是他便買了一大批，每個認識他的人都收到一張，不料由那年開始，以後年年聖誕節，要忘記這件事也不行了；別人會把聖誕咭寄來的。

今年他環境不大好，其實也不單只他一個，許多人環境也不比從前，所以他發愁，聖誕咭那筆錢，還沒有預備。

「太太，頂好忽然有人宣佈，全世界都取消了送聖誕咭這回事就好了。」他太太進來的時候，他就對她說。

余太太看她丈夫一眼，說：「你在想什麼，會引起這種奇想的？

……不是不好的，平時很少時間見面的朋友，或者平時懶寫信，聖誕咭就可以填補這個缺憾。」

「我也這樣想，」余先生說，「可是，現在變成了一種負擔呢。」

余太太給她丈夫獻計，說有些聖誕咭也很便宜的，不過三四毫，買這種，可以節省許多錢，但是余先生痛苦的搖搖頭，說：「不行，那是本地貨，太丟面了。」

「只要是聖誕咭就是，那有什麼丟面不丟面，我以爲沒關係的，收信的人，也不是個個要求一張名貴的來路聖誕咭的。」

「不行，無論如何不行，我們每年寄給人家的，全都是一流貨色。」余先生說。

「我以爲一點關係也沒有。而且，時世不好，節省一點，也沒人敢嘲笑的，你說是嗎？」余太太極力安慰他。「何況，今年我們境況不大好，節省也很應該，還是現實問題，不必再胡思亂想，苦惱自己。」

「太太。」余先生皺着眉頭，一點志氣也沒有。「就是環境不好，越發不能寄平價的聖誕咭。好比穿衣裳，有錢的時候，穿什麼也可以，人家還稱讚你節儉，偶使窮了，就一點也不能隨便了。」

余太太還想再說服他，可是，余先生大叫頭痛，要求擱下這問題不談。因爲他以爲再談無益，還是想辦法找錢。

這一夜，余先生爲了聖誕咭問題，一夜輾轉反側，不能入夢，想起了當年自己親自到書店去買名貴聖誕咭的經過，心裏還覺得高興。設計好的，全不吝惜的買了，過書店的人，也稱讚他眼眞。

天亮的時候，他還在想聖誕咭，以至胃口失去了，早餐吃不下。

余太太在旁邊低聲說：「還在想聖誕咭嗎？」

余先生點點頭，「太太，我想了一夜，聖誕咭一定不能買太平凡的，可是，這時候，要找二十幾塊錢並不容易。你看看有什麼可拿去上押的東西沒有？」

「我看，你還是想得開些，將就一點好了。」

「不要再說這些話好嗎？聖誕咭一定要買，而且要買好的！」余太太也不敢再多嘴了，她是個賢淑的妻子，不想丈夫太傷心。

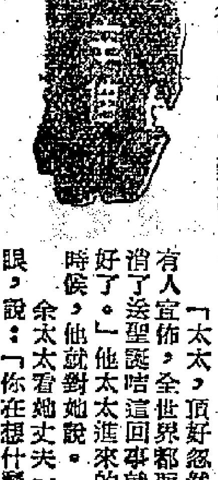
晚上，余先生回來，可是還借不到錢，非常的頹喪，口裏喃喃的說：「又短一天了。」

余太太看丈夫一眼，忽然站起來，走進房間，拿出一疊聖誕咭來，都是上等貨色，余先生但覺得眼前一亮，興奮的問：「咦，你那裏弄來的錢？」

余太太含笑告訴他，她忽然想出來的法子，因爲隔壁王先生的女兒來借脫墨水的藥水，便把她在舊年人家寄來的聖誕咭找出來，把字跡都洗掉了，重新寫上名字，不是毫無痕跡嗎？

余先生鬆一口氣，說：「太太，幸虧你保存的這樣好，不過，千萬別告訴人家。」

一六五、大魚



姪刁的做個尷尬表情，聳了聳肩膀道：「林小姐，賞光我一頓便飯，怎麼樣？」

「我還不餓。」林妮笑了笑：「你說吧，你剛才說的是什麼？」

「我的好小姐！」姪刁的透口氣道：「本來近，我知道有個姓鄧的也在暗中打游擊，而且公家同他聯絡的不是旁人，是您林小姐。——」

林妮一驚，聽他說下去道：「林小姐，你別多心。播路播路，咱們各幹各的，你不必擔心有人扯後腿，我也從不怕有人觸我霉頭。你今天我所以如此大膽，無非告訴你，咱們的目的，也無非是希望林小姐以後有機會提拔提拔。」他拍拍胸脯：「我姓刁的火裏火裏去，水裏水裏跳，林小姐盡可放心！」

林妮覺得對這個人很難開口，低着頭思索一陣，強笑道：「好多事情沒法說清楚，謝謝你不當我是外人，希望以後多合作。不過你還沒話入正題。」

姪刁的大笑道：「該死該死！說穿了其實很簡單，那兩幫人馬數不過一百多，一股在四邑打游擊，一股在廣州附近打游擊，這無非是騙飯吃。他們領到炸藥，有的拿去賣給開礦的、炸石的，有的拿去炸魚。可是領到的槍械他們大有好處。」姪刁的笑笑：「到內地打游擊是句笑話，在這裏打游擊可發了財，每一單『咪都』，硬繃繃，烏亮亮，有好多收益！」

「所以，」姪刁的透口氣道，「這兩幫人馬每次要求那個雖免不送點禮來，可是，『美國財產』玩意兒，值多少錢？他媽的他們只給三千！所以，」姪刁的放低聲音：

林妮這才出聲來。

「我希望林小姐有機會提拔提拔……」

林妮眼珠一轉：「你剛才說有一個姪郭的打游擊，而且由我在聯絡，這消息是從何而來？」

姪刁的訕訕地笑笑：「林小姐不必問，反正外面有人知道，但知道的人極少，那姪郭的小子本來是託人同我聯絡的，只怪我太性急，於是放走了一條大魚。」

「大魚？」林妮僕嗤一笑，假裝有興趣，其實是追問道：「大到什麼程度？」

花邊小說 寫遊記

趙天

在一本什麼定期刊物裏，我看到了一篇描寫巴黎風光的文章！署名是小張。

小張是我朋友，是個靠寫文章爲活的人，文人好「車大炮」，豈獨小張爲然。不過奇的是小張還，據我所知，他未離開過此地一步。

偶然的機會遇見那雜誌的老編，老編說那篇文章分明寫着遊記兩字，當然是親歷其境的。

又一個偶然的機會。我在路上碰見小張，小張笑道：「我確曾去過巴黎。」

「什麼時候去的？我認識你已二十多年了，從來不見你出門。」

「你可知我在認識你之前去的。」小張神秘的說：「我在巴黎出世，却在香港長大。」

這也是難以置信，他筆下寫的是今日巴黎的事物，難道他在出世時便能知過去未來。

「別胡猜了，是一個剛從法國回來的朋友告訴我的。」

小張的朋友我都認識，却沒有一個剛從法國回來，他的話因此並不能使我滿意。

過兩天，小張來找我，問我借一本日本的遊客指南。我在舊書攤買到這本書，他是知道的，我於是恍然大悟，他又要寫日本遊記了。

妙人列傳

陳查義

呂吉品攤着雙手，他看陳查義一眼，又看姚錦鴻一眼說：「條件不條件，可以不談。我做中間人，說一句，義叔雖然夠義氣，但這件事，不是義叔一個人做的，還有義叔的手足，這一班手足，總要飲杯茶，食口麵，這才使大家高興。姚先生，是不是這個意思？」

「呂大哥的話對了。」姚錦鴻點一點頭，然後對陳查義說：「要是陳先生不取一點酬報，我是不安心的。」

「那末，我又不客氣了。」陳查義起兩隻手指，說：「就給二千元吧，先交一千，到了這件事平息了，再交一千。我要你先交一千，也無非使一班手足，先拿去高高興興，飲杯茶，食口麵。」

姚錦鴻雖然拿得出二千元，但這數目實在太大了，他怔了一怔，咬着口唇皮，沒有答話。呂吉品察顏觀色，他知道這個闊佬，對二千元有些肉痛，忙說：「姚先生！韋福海這個瘟公，他在過去，一時索取一些，一時又索取一些，已經索取了你一二千元了。如果不是這一番，將計就計打斷了他的關係，以後你給他的訛詐，還不只一二千元哩，何況他拿着這張照片，所要求之目的，又決不是一二千元，他的目的是一萬八千呀！」

姚錦鴻仍是咬着口唇，一聲不出。福嫂看着陳查義，陳查義手撚着玻璃瓶插着的一枝紫羅蘭，似乎毫不在意的。福嫂說：「姚先生，二千元似乎多一點，但陳先生今年的生意也不順境，錢水也緊啦。」

「是，陳先生可以減一點嗎？」姚錦鴻忙說。他用懇求的眼光，看着陳查義。陳查義把一朵紫羅蘭花拌碎說道：「我早就說過，大家朋友，最好不講金錢。講金錢就失感情。現在，我再奉提一句，姚先生，我們大家做朋友，不要講錢好嗎？」

恰巧侍役經過房門外，陳查義站起來，叫一聲「伙計！」侍役停着腳步，陳查義問道：「解手室在那裏？」隨即跟着伙計出去。

於是呂吉品向姚錦鴻說：「這是一件大事，二千元不多的，還是我們得提防，拿韋福海那邊也許別有後台，即使現在沒有，將來也難保沒有。這樣，義叔就得準備着對付他。這筆錢，還不是義叔得的。」

「讓我回去考慮一下好嗎？」

這一次談判，是不歡而散。雖然分別之時，陳查義緊緊握着姚錦鴻的手說：「不必憂心，沒有錢，我也替你辦的。大家是朋友，大家是朋友。」（九）

九記焦頭爛額

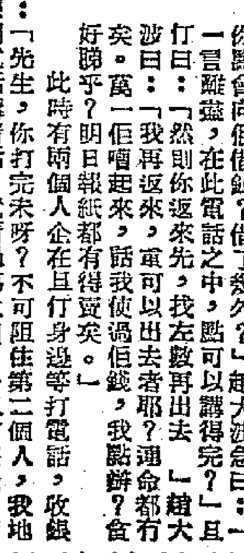
且行奇曰：「你講乜？」趙大波又曰：「你有冇留下打火機囉仔之處面？」且行曰：「有。你拈錯人地之打火機耶？」趙大波笑曰：「非也，你既然冇留下，就可以鬆人。」且行曰：「如何鬆人，既未埋單：寶貝亦未走。點鬆？」趙大波曰：「軍！如果你等埋左單，寶貝又鬆左，咪使乜叫你鬆人？那時可以任你坐到幾時都得矣？」且行詞曰：「你之意思，就係叫我先行鬆人耶？寶貝又點？」趙大波曰：「你丟低佢在廳度可也！此時不鬆，更待何時？」

且行大以爲怪，曰：「你發神經乎？」趙大波曰：「你咪咁大聲。」且行早就看見坐在櫃位收錢那一個女人又盯住且行。且行大急，連忙轉身背住佢，低聲講電話，曰：「波兄，我不明白你之意思。」趙大波曰：「軍！你眞論盡者也。你聽住我講，你現在放下電話，馬上就出門口，一直走，不必再返去見寶貝。」且行曰：「此如何做得？」趙大波曰：「你果然不通知，我若果走埋，豈非搞化人？其次，我地未埋單者也，要寶貝埋單耶？」趙大波笑曰：「但一定要埋也。」且行曰：「有何好意思？再有，假如人地有錢，豈非要人坐苦監乎？未免太過。」趙大波曰：「你連這樣都有膽，重叫你做人？」且行無論如何以爲不可。

趙大波曰：「我就決不返來者矣！你不走，就此拉倒俾你，你既然有憐香惜玉之心，就不如承受左佢可也。」且行急曰：「不可，千祈不可！我點攪得掂你個蘇州屎？我對寶貝，並無他意。」趙大波曰：「既然如此，豈人爲高。」且行曰：「我有錢，否則我就找數，你此次害死我矣。」趙大波笑曰：「追虎跳牆，你只有走之一法。」且行曰：「你本來有錢者也，何以不先找數而行？你行出去，目的就係鬆人耶？」趙大波曰：「我怕寶貝也。」且行曰：「但未必食左你。」趙大波曰：「老實講，我使過佢錢。佢係有水之人，決不會坐茶監者。」且行曰：「到底是什麼人？」趙大波曰：「一收山舞女，現在撈交際花，上多就未必有，一兩尺亦必有。佢知行情，包保有得死佢者也。我且行曰：「你使過佢錢，亦不必怕佢也。」趙大波曰：「你不知者矣。應承這幾日界返佢者，現在佢來追數，我有得交，點辦？」且行曰：「你點會向佢借錢？借了幾久？」趙大波急曰：「一言難盡，在此電話之中，點可以講得完？」且行曰：「然則你返來先，我左數再出去。」趙大波曰：「我再返來，重可以出去者耶？運命都有矣。萬一佢嘈起來，話我使過佢錢，我點辦？食好睇乎？明日報紙都有得賣矣。」

此時有兩個人企在且行身邊等打電話，收銀之女人即怒目相向曰：「先生，你打完未呀？不可阻住第二個人，我地係做生意者也，你地想用電話講情話，就請入第二間。」且行甚急，即向女人致歉，又對趙大波曰：「現在不能詳談，無論如何，我不能走。你不敢我，惟有出醜矣。」趙大波曰：「好好，你等住，我設法子救你出闊，我就無論如何不返來者矣。」講完即收線。且行大急，放下話筒，在後邊等打電話者喃喃曰：「講情話最好係用公衆電話，界左四毫子，任你打幾時。都冇人怪你。」且行爲之氣結。

返到座上，寶貝笑曰：「你眞係忙人，是否女朋友打來者？」（七八三）



訪普選後的螞蟻島

普選後的鄉人民政府，整頓了全鄉的互助合作組織，並發動了愛國增產競賽運動。漁民們覺悟提高了，熱烈響應號召，全島在夏秋兩季都獲得了豐收。

新華社記者　張濟生

【杭州通訊】在我國東海上聚居着一千四百多漁民的螞蟻島，已於今年六月底勝利地完成了普選。現在全島人民正懷着無限的信心和熱情，在新選出來的鄉人民政府的領導下，和祖國全體人民一起，為爭取明天更幸福的生活而努力。

普選後的鄉人民政府，繼續整頓了全鄉的互助合作組織，並發動了愛國增產競賽運動。漁民們在普選以後，覺悟提高了，他們熱烈響應了這個號召，全島新增加了五百四十多根漁樁和大量的漁網。各選區漁民都訂出了增產計劃，紛紛保證「不空一張網，不留一條魚」，積極投入了生產。許多年來，螞蟻島的漁民一直在離島六里以內的海面上張網捕魚，從來沒有到更遠的地方張過網。普選以後，第四和第五兩個選區的漁民，首先勇敢地突破了兩百六十多年來的「老規矩」，駕着船，帶着竹架和石塊，到原有漁場以外的海面上去探測新的漁場。在他們的推動下，其他選區的漁民也都出海尋覓。結果為全島開闢了可以安置兩百個漁樁和張同樣數目的漁網的新漁場。

在全體漁民的努力下，全島今年夏季和秋季生產都獲得了豐收。秋季產量比去年同期增加了百分之六十，漁民的收入增加了百分之七十，生活有了進一步的改善。現在，島上所有漁民都組織起來了。各個生產合作社自從實行了股金分紅和按件計分以後，漁民們的勞動熱情更高了。絕大部分青、壯年婦女都參加了生產。為了幫助各生產合作社增添漁具爭取冬季生產豐收，並準備明年春季擴大生產，全島漁民自動將所得工資和分紅的百分之七十投入生產合作社，增加了合作社的資金。這樣，明年春季螞蟻島將增加一千個漁樁和一千二百頂緊網，生產的規模將比往年擴大五分之一。

記者在十月中旬訪問了螞蟻島，這時已經不是島上漁業生產的旺季，但是人們仍然十分忙碌。漁民們每天幾次到漁場上去捕魚。婦女們忙着曬漁貨。在岸邊和合作社裏，到處可以看見正在補網、編網準備明春生產工具的人們。普選以後第一次鄉人民代表大會選出的鄉長李阿旺告訴我：經過普選，全島人民對自己的政府更加信任，也更加愛護了。鄉人民政府的威信更加提高了，每一次的號召都得到漁民們熱烈的擁護。群眾發現幹部有什麼事沒做對，隨時都給熱心地指出。李鄉長興奮地說：「群眾這樣關心我們，可以使我們避免許多錯誤。」他還告訴我：祖國正在進行第一個五年計劃，螞蟻島也有了自己的打算，除了積極生產積累資金以外，還準備在海島東面的平原上開闢一個二十畝大的曬場，建立新的停船碼頭和加工廠；並且開闢一些文化、體育活動的場所。他說：「那時你再來看，螞蟻島就完全變樣了。」

從爭取豐收中得到考驗 人民選出的幹部眞能幹

——記普選後的熱河省一個新村

劉廷凱

【熱河通訊】朝陽縣大凌河岸上的八稜觀村，秋收已經結束了。今年全村種了二千二百八十畝棉花，估計可收籽棉五十七萬多斤。每畝平均都能收二百六十斤左右，比去年每畝平均產量增產四十多斤。高粱二千零二十四畝，可收六十多萬斤，穀子二千零六十八畝，可收七十一萬斤，較之去年每畝的平均產量差不多增加一倍。尤其是穀子，今年收成更好，魏國良組三畝地就打了六石，其它雜糧也比往年打的多。八稜觀村剛進行了普選，又獲得豐收，人們喜笑顏開，各方面都呈現出新的氣象。

人定勝天

八稜觀村的人們看到開得白花花的棉花和裝在倉裏的金黃黃的穀子以及堆在門前的山也似的大秫稭垛，都樂得合不上嘴。可是，一回憶起這一年的生產過程來，心裏便又會不約而同的想：「豐收不是輕易得來的呀！」今年春天乾旱，播種以後好容易盼得小苗出全。誰料夏鋤才一開始，就又一個勁地下起雨來了。雖說人們搶着把頭遍地鋤完了，可是二遍和三遍都沒有鋤成，草苗齊長。老年人都說：「糟了，瞧着荒地吧！」年青人也有些拿不準主意。正在這時，村幹部就按照政府號召，通過積極分子，組織了一切可能組織的力量。魏國良組和李奉先組的婦女們都下地了。不幾天的工夫，全村便把苗間完了，地鋤完了，小苗眼瞧着往上竄。這活生生的事實，教育了全村農民；只要大家想辦法，人力一定能戰勝天災。

算算細賬

能不能把生產領導好，這是鑑別農村幹部最重要的標誌。八稜觀村的幹部們在領導選民戰勝天災，爭取豐收中得到考驗，群眾對幹部們做出了鑑定。因此，人們在普選中把認為滿意的幹部和積極分子選為人民代表。村長閻俊海和其他一些工作積極的幹部都光榮地連選連任。有些積極分子也獲得選民們的極大信任，佟萬林被選為鄉委員；原來的財糧委員楊春信被選為副村長。

經過普選教育，幹部和群眾的覺悟都大大提高了，幹部的工作作風有了很大轉變。幹部初步學會了民主領導方法，遇事就找群眾商量；在開會時群眾已不是「只來聽會」了，他們都熱烈地發言，幫助幹部想辦法。過去有些工作幹部往下一佈置就算了事，而今年秋收中，幹部為了向群眾貫徹增產節約的精神，想了很多辦法。他們和群眾在一起算了一下細賬：往年因為摘棉花不及時不細緻，哪年都有萬八千斤棉花被風颳掉和拉在穀子裏。大田作物也是如此，哪年都得扔二十多石。如果要拿這些棉花和糧食買生產工具，農民要這幾年不知要買多少了。經過這麼一算，農民們都恍然大悟了，有的說：「不怕零拉，就怕算！」佟萬祥說：「經過普選的幹部，眞能給咱辦事呀！」在這個會上，大家很快就訂出了辦法，決定「隨熟、隨割、隨打」和「細收、細割、細打」，「不糟蹋一粒糧食」。因為這是全村人民的決議，所以執行起來很順利。家家都把豬圈了起來，牲口一上場就戴起嘴籠頭，再沒有一個人撈豆子吃了。往年打場全村要四十多天，今年只二十天就基本結束了；往年豆子落兩遍簸，今年一般都落了三遍。人們都知道珍愛每一粒糧食，李鳳榮老太太撿了二升多掉在場外的豆子，婦女們撿棉花也比往年細緻的多了。據不完全統計，今年全村能多收籽棉六千多斤，原糧二十多石。

睡犂醒了

前些日子，中國人民銀行朝陽支行的同人和區政府的同人，到八稜觀村發動農民買七吋步犁。宣傳了好幾天，除任九琛老大爺買了一台外，再沒有一人理睬了。八稜觀村的農民是知道翻地的好處的。去年他們有百分之八十七的地進行了秋翻，現在每天都有三十多付犁杖下地，他們已翻完一千畝地了。那麼，他們為什麼對七吋步犁要冷淡呢？原來去年王殿秀和魏國良都買了七吋步犁，因為使着不習慣，加上不會調解深淺，就一賭氣把它放在庫裏，讓它整整睡了一年。村裏人都知道這回事，所以都不願意買這「玩意」。村幹部過去沒有注意解決這些問題。今年，他們看到這種情況，就分頭去動員，並利用歇晌的工夫在魏國良組進行試驗。成功了又組織小型參觀，又請技術指導站的同志來傳授使用技術。這樣一來，農民沒有一個不稱讚的了，都說：「洋犁翻地眞解決問題！」不到兩天，就貸出了九台七吋步犁和一台「渉獵犁」。王殿秀和魏國良去年買的步犁再也不「睡覺」了。

他們這樣熱愛國家

人們一問起八稜觀村農民們獲得全村豐收的經驗時，他們便會滔滔不絕地告訴你：是進行了合理密植，保證了全苗，及時地整枝和適期的追了肥，戰勝了各種自然災害……談到最後便很自然地歸結到：多虧人民政府領導的好，特別是經過普選，幹部們的工作作風轉變了，有啥事都知道和群眾商量了。省勞模任九琛老大爺說：「種了四十來年地，也沒見過今年這樣好收成，這都是毛主席的福啊！」全村農民都清楚地知道：這幸福生活是國家賜予的。因此，他們都具有高度的愛國熱情。

八稜觀村的村幹部，為了保護農民的豐收，從入秋起，就加強了四防工作。武裝委員耿寶金帶着民兵們在白日勞動之後，夜晚還輪流放哨。村長和書記都經常去檢查。所以，今年沒有發生一起丟莊稼的事，也沒有發生一起火災，勝利地保住了豐收。全村老鄉們都感激地念叨民兵們的好處，稱他們為「自己的兵」。

八稜觀村幹部在政府的培養教育下，就是以這種種行動，積極領導群眾，教育群眾。

各地通訊

普選專頁

貴州通訊 彝族人民的選舉日

蔡中運

幾千年來不能說句話，
今天翻身當了家，
當家的日子要大夥來安排，
選好代表要靠大家。
你問我要選哪一個？
為人民服務最好的
我就要選他。
——彝族選舉山歌

正當稻穀花香遍山野的時節，聚居在貴州省高山寨地帶的務波縣時來鄉新華村的彝族人民，舉行了莊嚴隆重的選舉。眞是彝家幾千年來從沒有過的大喜事啊！山寨裏的彝家選民們，穿起節日的盛裝，唱着山歌參加選舉大會。

選舉的前幾天，山寨裏便呈現出一片歡樂的景象，彝家們像盼望節日似的期待着選舉日的到來。他們早就表示過：「一定要做好生產改善工作，保證增產糧食來迎接選舉日。」在開會前，他們忙着薅水稻地、捉蟲打獸，有些從來沒有整理過的田坎，也把雜草鏟乾淨了。今年彝家們種稻穀、棉花的耕作技術都比往年有所改進，今年一般的稻地都整了三遍，耙了四、五遍，還組織了六個互助組。為了迎接這個節日，有的彝家互助組進行了整理。今年的莊稼長得好茁壯，田野裏是一片金黃色的稻浪。

選舉的前一天，家家戶戶都把家務事安排好了，豬料、牛草都準備齊全。各山寨裏沒有達到選民年齡的彝家青年和兒童們，也組織了起來，站崗放哨；女娃娃就在家照顧小孩。

選舉日到了。選民們誰也不願放棄自己的神聖權利，在外走親戚、做活路、跑生意的人們，還天都趕了回來。一個月前就到山洞看莊稼的彝家農民買玉蓮和龍毛，連夜從很遠的乾背樹山洞趕來參加選舉。七十五歲的老農民覃有松帶着孫子、媳婦和兒子一起興冲冲地趕來參加大會，河邊寨子裏的啞巴安老翠、覃鄰氏，寨子裏的聾子蘇德滿也愉快地走進會場，連從來沒有開過一次會的彝家老太太覃王姱也趕來了。

選舉大會開始了，幾百雙眼睛注視着主席台。執行主席柏秀均宣佈：「新華村選區共有選民二百九十五人，到會選民二百八十人，佔全體選民百分之九十五。」除了十五個人因病不能出席外，凡是具有選舉權利的人都來了。接着主席宣讀了代表候選人名單——這些都是經過大家翻來覆去地醞釀討論過的候選人，選民們憑着自己的判斷鄭重地舉起了右手。

第一個被多數票通過的代表是大家一致愛戴的彝家好村長覃貫安。其餘七個代表候選人，也都以多數票當選為鄉人民代表大會的代表。在這些代表中，有工作模範、生產能手和互助組長，都是代表各階層的優秀人物。人們把自己的事情寄託在他們身上。彝家代表覃貫安代表當選人表示：「今後一定更好地執行人民政府的政策，實現大家的希望，把生產搞好，建設幸福的農村。」

經過一個半鐘點，大會結束了。這時，彝家們圍在一起，愉快地唱起他們新編的歌，熱烈地慶賀他們政治生活上的這件大事。他們高聲地歌唱：

毛主席的太陽照的暖暖的，
選舉的日子個個都歡喜；
心坎上的人呀，
就是這八個寨；
彝家的事兒全交給他們，
穀子長的好哟，
彝家的歌聲更響了，
唱不完哟，唱不完哟，
永遠唱不完哟，
彝家的生活愈過愈幸福。

紅榜題名 人人歡樂

——記北京市一個選區公佈選民榜的盛況

何炳然

【北京通訊】十月二十二日是學院胡同北選區公佈選民榜的日子。

三輪工人陳寶源，誰都知道他說的快板呱呱叫，哪兒有喜事，都來找他。最近為了宣傳普選，好多選區都來請過他了。學院胡同南選區貼榜的時候，他連說了四段，接着，錦什坊街選區又去找他了。當他一想起今天是自個兒選區公佈選民榜的日子，心裏不禁陣陣高興。

六旬老嫗扭秧歌舞

勞動人民夜校的許多學員，很早就向老師建議：哪回運動咱街也只聽見幾聲腰鼓，這回宣傳普選，可要組織個秧歌隊來配合配合。一位六十七歲的張大娘，也報名參加了。南選區貼榜的時候，她已經出動一回。群眾看她秧歌越扭越起勁，都指着說：「這麼大年紀的人都出來了，眞是大喜的日子！」今天，她頭戴紅花，腰繫綢帶，樂得揣不住嘴，比往日顯得更加年青了。

這天清早，普選工作組四位同人把選民榜作了最後的核對，選民榜從區選舉委員會拿回來的時候，每一張紅紙的夾縫上都已加上了「北京市西單區選舉委員會印」的大紅章。於是，學院胡同北選區三千多選民盼望多時的選民榜，決定當天下午正式公佈了。

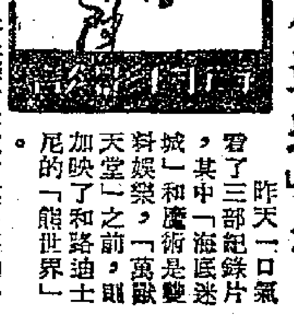
在榜上找愛人名字

下午二時正，公佈選民榜的宣傳大隊——腰鼓隊和新組成的秧歌隊在群眾熱烈鼓掌、鑼鼓喧天聲中出發了。全選區分六個站，選民榜也分六處貼。每一個貼榜的小廣場，都佈置得莊嚴華麗，榜牆的正上方，都掛有毛主席的畫像，綵綢飄逸，國旗左右分立，台前鮮花簇簇，四周彩旗招展，隊伍從學院胡同起行，中經太平橋、鴨子廟、南順城街……人群前擁後擠，隊伍越來越壯大。每一站都有群眾代表列隊歡迎。他們驕傲自己榜上有名，他們自豪地用雙手接過紅榜，從而又親手把它貼上去，接着，都情不自禁地熱烈歡呼：毛主席萬歲。隨後又不約而同地蜂擁到榜前去，尋到自己的名字還不算，還要找找自己愛人的名字，找找同院的名字。附近城牆正在拆豁口，運土車的工人到這裏也停住了腳，他說：「國家大建設，人民當家搞普選，毛主席領導得眞有個道理。」當隊伍進入屯絹胡同的時候，群眾熱潮到達最高峯，這是最後一個貼榜站了，一隊盛裝的青年婦女，還遠從胡同西口就把公佈選民榜的宣傳大隊迎進來了。胡同兩旁還搭起綵棚，台階上，門窗裏，全部站滿了人，男女老少從各個角落匯集過來，整個胡同中段都被擠得水泄不通了。腰鼓和樂隊的鑼鼓響得那樣清脆有力，熱鬧、歡呼聲一陣接着一陣。人們在榜前小廣場上圍成一個大圓圈，陳寶源的快板響了，歡騰嘈雜的會場漸漸平靜下來。

「眞叫人民坐天下」

擔任工作組同人簡短講話，闡明公佈選民榜的重大意義以後，屯絹胡同十三號一位七十一歲的黃老太太，她是一位家政教育工作者，也激動地要求自由發言：「當家作主，選是人民幾千年的願望，毛主席來了，才算眞正實現。今後，我們人民應該更加團結一致，好好保住這份當家權。」時間已過五點，主席宣佈散會了，群眾仍遲遲不去，住在學院胡同的一位張大娘感動地說：「你瞧這年頭，人民才能上紅榜，眞叫人民坐天下。」

「海底迷城」和「萬獸天堂」



昨天一口氣看了三部紀錄片，其中「海底迷城」和魔術是變戲娛樂，「萬獸天堂」之前，則加映了和路迪士尼的「熊世界」。

「海底迷城」是根據女作家雷琪嘉的一本暢銷書所改編拍攝的。這部書所以受到普遍的歡迎，是因為它敘述了海底生物的形形色色，打開了大海的神秘之窗。雖然到一九二〇年左右時，我們已經能夠測知海底的大概情形，但是在日光所永遠照不到的深海中的一切，卻到今日仍是一個謎。雷琪嘉搜集了許多海洋生物的生活資料，來滿足大眾的求知慾。這一本書受到大眾的歡迎，不是偶然的。

這部片子是動員了可驚的人力物力，科學機構的合作，拍成了長達三百多英里的二千多個紀錄片，據說這只是全部影片內容的百分之八十，但是所得的成績卻是原作所夢想不到的。除了許多平常夢想不到的奇形怪狀的海底生物之外，本片不論在攝影，剪輯和配音上都有很高的成就。許多海面景色的攝影，都可說是藝術攝影的佳作，例如對光拍攝的土人們在水邊捕魚的一個鏡頭，實在是很美的。旁白寫得很漂亮，聽來詩意盎然。但是在解釋冰溶解將造成地球的末日這一點上，就顯得有些危言聳聽。據說，格陵蘭和南極冰山的溶解，可以使海洋每百年昇高八吋，如果全世界的冰山突然全部解凍，海平面可以比現在增高到一百多呎。然而大自然的力量，卻經常不斷的在調節着海洋的容量和使海底地層發生變化。對於陸沉和世界末日的「預言」，實在不必去杞人憂天。

「海底迷城」是增進人類對海洋的知識，「萬獸天堂」則在介紹數百年來被人目為「黑暗大陸」的非洲。在「萬獸天堂」中，我們看不到一般探險片中對土人的惡意描寫。在本片中出現的各部落的土人們，都是友善可親的。拍攝這張紀錄片還告訴觀眾，沒有這些人的協助，拍攝這部片子將不會成功。

雖然本片在攝影上，或許比不上「海底迷城」，但在介紹各種非洲野獸和鳥類的生活狀況上，和「海底迷城」異曲同工的增進了我們對大自然的認識。在意義上，它尤勝一籌，那就是它強調了和平。探險家丹尼士說：「別人用槍來探險和獵取動物，我們只用攝影機。」當我們看到成羣的海鳥、企鵝和海獅等因為從未見過人類而對人的出現毫無驚恐的感覺時，就不免想到殘殺和暴力所引起的一切，而更覺世界上一切動物，包括人類在內，和平共處的可貴了。

「熊世界」是單純的紀錄片，和路迪士尼的卡通手法替這部短片增加了不少笑料，但是它的規模不及以前的「自然世界」和「海島奇觀」，教育意義也不夠高，相較之下，是不及以上兩部片子了。

蕭子嘉

海內藝人誌

年青的蓋叫天

上官非

蓋叫天今年六十六歲了，可是他仍舊每天練功，不分寒暑，早晚兩次。他常說，到七十歲時要演「乾元山」，扮演一個小孩子，讓人家不相信他是一個老頭兒。

蓋叫天今年六十六歲了，人還是那麼健朗，不，我應該這樣說：他簡直愈來愈年青了。是真的，蓋老常常說：「我七十歲的時候要演『乾元山』，扮一個小孩子，讓人家看看，不相信我是一個這麼大年紀的老頭兒。」這話曾經使我感奮過，也曾經使很多的人感奮過。我們知道：蓋老說這話時閃灼着一種感情，那就是：對藝術的熱愛，對祖國的熱愛。

因此，人民對蓋叫天越發敬愛了，特別是今年他以五十年辛勤從事藝術的資格，當選了第七次全國工人代表大會的代表之後。他自己也覺得奇怪，他問我：「你說這是怎麼一回事？過去我隨便去一個地方，人家也招呼我，但跟我客氣。現在可不同了，火車上的服務員也好，馬路上的警察也好，看見我就對我笑，而且笑得那麼親熱，好像有很多話要同我談似的。」

人民政府對蓋叫天的關懷也是難於盡述的。蓋老在杭州有一個家，臨近西湖。房屋的建築和室內的佈置，都是蓋老親自籌劃的。可是這房子有一樣缺點：沒有電燈。解放前，蓋老即使想到，國民黨政府也不可能替他辦到。解放後，用不着蓋老去想，人民政府就來辦了。現在，這所房子的週圍聳立着十八根長大的電線木，房子裏面大放光明，蓋老遇見要好的朋友就說：「到我杭州家裏玩兩天去，如今裝了電燈了。」

前些時，有一天，蓋老在杭州故居，人民政府派了一位工作人員去看他，問他要不要上莫干山避暑去。蓋氏回說：「算了，家裏很好。」還了一天，那位工作人員又來了，另外還介紹了兩個人，他說：「這兩位就是莫干山休養所的負責人。」蓋老說：「幾時想去，我通知他們好了。」

蓋叫天本人呢？並不因為人民政府和人民那樣的重視和愛護而對藝術的鍛鍊有一絲一毫的放鬆。恰恰相反，他對自己的要求更嚴格了。他認為現在才是他的藝術最美好的時候，猶如麗日當午，光芒四射，所以他要演出，多演出。他要組織一個劇團，到以前沒有去過的、或者不能去的地方去，去的目的不是賺錢，而是讓更多的人能看到他的戲。他說：「我的知音可多了，到處都是。」為了不使他的知音失望，他不分寒暑，早晚兩次就練功。有人怕他累了，勸他：「老爺子，馬虎點，您的火候到了。」你猜蓋叫天說什麼？他說：「不成嗎？不進則退呀！」

藝術記錄片「蓋叫天的藝術」的籌備一拍攝工作，將使蓋叫天的一份超然絕詣展覽在千千萬萬的人們眼前，它也是祖國民族戲曲藝術發展史上珍貴的文獻之一。

電影中的道具

佐夫

「道具」這個名稱，是電影上的一句術語（本來用於舞台）。它的意思是指出現在電影中的除了能動的演員和不能動的佈景之外，其他所有一切的東西像床、書、棉被、碗筷、電燈、鐘以及櫥櫃等等，全稱之為「道具」。

道具約可分為兩種，一是進戲道具，一是不進戲的道具。為了電影攝製上的關係或者其他的緣故，有時候要先拍第二場，然後再拍第一場。假使要用一個洋囡囡，它在第一場是完整的，可是到了第二場戲裏卻要打碎它，那末管理道具的人員必須要有同樣的洋囡囡三只以上。因為拍攝第二場戲的時候，或者是演員做戲做的不夠，或者是攝影機上的膠片用完了等等，為了避免的意外，洋囡囡是打碎了，戲卻必須重拍，如果不早就把道具預備好，還要等着去再買一個回來再拍，這時間的損失就太大了。

往往還有是第一場戲拍完後，一直要到第六十場才用到這道具，那末這洋囡囡一定要好好的保管起來。

道具在這綜合性藝術的電影上，起了很大的效果和作用。譬如拍攝一九四三年上海的一個家庭，道具人員就可在電話機邊的電話簿封面上，寫上「J.祥生四〇〇〇〇」的字樣，這使觀眾見到了就會想起上海的祥生汽車公司來，增加了這場戲的眞實感。

又譬如拍攝一個薪水階級的家庭，不妨多加上一把秤，可以把它放在門角邊，這樣能使觀眾見到了更體味到了薪水階級的家庭了。雖然每一場戲所要用的道具，全是由導演開出來的單子上所規定的，但是道具人員如加以靈活的運用，可給電影創造出更多的眞實感來。

象棋佳局趣味

五鬼迷魂陣（二）

下圖裏的五隻黑兵，很像五個小鬼，把紅方的着法迷亂起來，所以我給它一個名稱，叫做五鬼迷魂陣。

照下圖我拿來一走，發覺讀者金榮先生的來圖也許有錯，或者是把紅方的砲放上了一步，如果紅砲果然擺在一九線，似乎紅方是必然可操勝算了。照下圖我擬的着法紅先如下：

車三進三　象五退七　砲一平三　象七進五
車五平四　兵五平六　將四進一　兵八平七
砲三退七　砲九進五　砲三平六　砲九平四
相三退五（紅方子力多勝）

在第四着中黑方改走兵五平六，將四上一，兵八平九，砲三退七，還是紅方的子力衆多佔了優勢。照此走來似乎是很簡單的一局棋。不過，這裏是有誘着的，假如紅方第一着走車三進三，黑方走砲應將，還會中了黑方飛邊象有砲九退三的一步棋，變成那些兵的殺局快了一步。

但是我對於這局棋，認為那寄來的陣圖有毛病，或者是紅方的砲擺在黑方的邊象位，這樣子倒變成了黑方佔了很優勢的局面，而着法上也不是這般容易。這裏本來想將這局改了陣圖繼續研究下去的，可是因我也不敢肯定它是如何擺法，最好是有同好看過這個局的，連同着法寄了來，再加研討。

九八七六五四三二一

一二三四五六七八九

五鬼迷魂陣　（黑）　（紅方）

「出道爲」中一鏡頭

紅船掌故

紅信人

騷韻蘭老死異鄉

騷韻蘭是二十多年前的名花旦，他一向在人壽年當「三寶」，藝技比不上同班的千里駒和嫦娥英，但說到容貌，不獨是千里駒和嫦娥英比不上他，在全戲行來說，他也可以稱得上是數一數二的。戲迷們常說，只要騷韻蘭站在台前五分鐘，由着人看，這便值回票價的三分之一。可見當時的騷韻蘭是如何的美麗了。

騷韻蘭沒有當過第二幫花，他一向做三寶，後來卻躍級做了正印，這是在馬師曾的國風劇團裏的事。三幫花旦一躍而為正印，恐怕只有騷韻蘭一人。後來南去，一去十多年，終於在今年八九月間死在越南。曾經有好幾次，同業的戲人們送他錢，資助他回國，但他始終沒有答應。

騷韻蘭那年去到越南，第一年還好，後來因為他的癖好惡習很深，生了一場病後，此後再上舞台，再也沒有人看他的戲了，那時候他打算回國，卻連船費也沒有。他沒辦法，只好到酒樓去唱曲。他太太是個尼姑還俗的人，也懂得歌唱，結果便兩夫妻一同去酒樓度曲過活。

這樣過了好幾年，騷韻蘭越來越倒霉，不只在酒樓唱曲，還要在街頭唱曲。越南戲院是經常開演粵劇的，因此常常有戲人們到越南去就聘演戲，看到了騷韻蘭這樣潦倒，便問他為什麼不回國去，回到國內很可以恢復以前的聲譽。騷韻蘭卻不回去，他說他現在這樣潦倒，眞是無面目見江東父老，國內的人知道他在越南許多年了，竟然這樣潦倒才回來，叫他怎樣對他們說話，倒不如就老死在異鄉好了。

他打了這主意，竟然由潦倒一日深一日，越來越墮落，結果就在和提拔他的馬師曾在越南最後一面之後，便病死了。戲人染成惡習，不自振作，終於落得如此下場。

新謎語

如要停車
乃可在此
猜一字，謎底在「服務版」。
（好妙猿）

奇異食譜

小攤有兩種奇異的食品，都是用廢物製成的，但卻都很好吃，製法也很簡單容易，讀者中有興趣的不妨試做：

把香蕉的皮洗淨、陰乾，塗以麵粉放在油中慢炸，至蕉皮全變即成。把炸好的蕉成片折斷，中間的香蕉香味飛溢而出。這種東西營養豐富，維他命A、B、C都有。

關於這種奇異食品的發明經過，有一個有趣的故事。據說從前有一家商店的廚子，一天到街市去買菜，在路邊把買菜的錢都碰光了，心裏很是焦急，不知回去怎樣應付。一時情急智生，隨便在路旁拾一些香蕉皮，用紙包了回去。他心裏想：「看樣子，這東西還可吃吧！」把它洗淨，用上面的方法弄好了，果然香氣洋溢，津津有味，店裏的同事們吃得大讚他好，要他第二天再來一個。

另一種用廢物製成的食品是用蔗渣製成的。小攤有不少糖廠的蔗渣，乾淨而且留有小量的蔗汁，把它們切成寸長的小件，塗以麵粉放在油中慢炸，至蔗渣都鬆透即成。這兩種東西都是下酒的佳品。（仙人柱）

填字測驗答案 No.112

王言擬

（香港俗語，每句有「牛」字或「馬」字）

省	牛	王	■	黃5	■	■
■	王	■	騎6	牛	掘	馬6
牛2	仔	鬼	■	党	■	騮
高	■	■	落4	■	牛5	精
馬3	死	落	地	行	■	■
大4	牛	■	金	■	鬥7	牛7
■	工	■	牛	■	■	頸

提示：

直：
（一）在黑社會混飯吃的孩子。
（二）談人雖高大而無用。
（三）被迫而做的沒有出息的工作。
（四）一種「生草藥」的名稱。
（五）在交通衝要處活動的黑社會組織。
（六）猴子，又指頑皮的孩子。
（七）生日。

橫：
（一）特別撒野，又名「打心口」。
（二）粗魯不文的水兵。
（三）形勢所迫，不得不遷就而做。
（四）一百元以上的大鈔。
（五）脾氣不好。
（六）暫時安身，有機會再另找好的工作。
（七）一種以「牌九」作工具的賭博。

俱樂部

人間喜

王文畫

八、寒潮之下

十八、有錢人買電爐取暖，還要買冰箱保存吃不完的補品。

中國的菊花（上）

華明川

看得眼花撩亂

我同一位朋友去參觀杭州的菊花展覽會，這位朋友被五光十色的菊花品種所迷亂了，不知看那種品種的菊花好，他問：「究竟怎樣的菊花才算是名貴的、好的？」我不能一下子答得很清楚，只好走一室介紹一室來滿足他的要求。我這一次參觀菊花展覽是第四次了，所以比這位朋友略多知道些，也該爲這位朋友義務服務一番。

據菊花展覽會的工作人員告訴我們，今年一共栽培了七千餘盆菊花，有四百餘種不同的品種。

整個展覽場分成三部份。我們首先參觀品種展覽室，這裏全部是按照菊花的進化系統的品種排列着；它分成原始筒狀花，和托桂筒狀花兩大類；又按照花形的大小，及舌狀花開裂的情形和花瓣演變進化排列開來。每一朵花都有詳細的說明。不明白的地方，還有工作人員給予解答。

色彩奇特名目多

當參觀到最珍奇的菊花品種展覽室時，這位朋友對這部份是感到最大的興趣。幾乎每一品種是他發問的對象，而且每一品種都使他驚奇。從顏色來看，菊花的色彩在其他的花卉中是少見的，是中間的色調爲最多。因此說，菊花的色彩在花卉中是最複雜的。如色彩奇特的有「綠牡丹」、「綠毛刺」，是色嫩綠，「黃鶴」是嫩黃綠色的，「古銅翠」是黃銅色的，「明月照積雪」是色嫩綠；兩種顏色的有「徐妃」、「小二喬」，「小二喬」是半朶紅半朶白的；三種顏色的有「綠衣紅裳」是有紅有綠有白三色；墨色的有「墨魁」、「墨菊」、「墨荷」是濃紫色的；毛菊的有「紫毛菊」、「金翠羽」；香菊中有「梨香菊」，確具有梨子的芳香；管瓣菊中有「十丈珠簾」、「流觴千轉」、「杏花春雨」、「鶴舞雲霄」；單瓣菊中有「紅十八」、「黃十八」、「白十八」、「大金蓮」；鉤瓣菊中有「金龍爪」、「白龍爪」。還有如「白龍帶」、「天下無敵」是大輪名種。這裏所列舉的，僅是最名貴的小部份。

立菊一株開花二百六十五朶

據菊花展覽會的工作人員告訴我們，今年的立菊花朶開得最盛，一株立菊上面開了二百六十五朶花，花展得很整齊，顯得集體雄大的美感。還有一種叫懸崖菊，在一株上開了幾百朶小菊花，是修整成楔形的，它模仿山間石上的懸崖野菊，以其自然風姿而做成的。眞有仙姿淡遠、幽趣橫生之感。可以說，其他花卉是不容能與其相比的。

羅賓漢的眞面目

陳學文

羅賓漢的傳奇故事，在歐美是婦孺皆知的。有許多史詩歌頌這個英國民間英雄的豪俠英勇性格。而且在英國的約克郡、諾丁漢郡以及林肯郡等地方，以羅賓漢的名字，作爲地名和物名，如「羅賓漢海灣」，「羅賓漢獵場」、「羅賓漢椅」等等，多至不勝枚舉。

懷特夫人播笑名

自從本刊刊出「羅賓漢是共產黨！」（見十一月廿五日本刊）一篇短文之後，引起了一些讀者的注意。過了幾天，蘇聯駐聯合國代表團團長維辛斯基在聯大的演說中，又提到了那位印第安那州的懷特夫人指羅賓漢是共產黨這件事，更吸引了一些人對羅賓漢的興趣。因此，把羅賓漢的典故加以介紹，也許並不是不必要的吧。

首先，我想先談談羅賓漢故事的本身：

七百年前

要了解羅賓漢是怎樣的一個傳奇人物，先得明白羅賓漢所處的時代，羅賓漢（Robin Hood）的時代背景是中世紀，羅賓漢的社會環境是十三世紀的英國社會，那時候的社會階級對立非常鮮明：一邊是擁有大批土地的貴族、僧侶和地主，一邊是貧無立錐的農民。貴族和封建地主有錢有勢，作威作福，以農民爲其生財的工具，以土地爲其剝削的資源。農民在地主的高壓之下，生活透不過氣，對於貴族和地主的權利，如果稍有干犯，輕則鞭打凌辱，重則斬首示衆。對於地主應納的田糧，尤其不能拖欠粒米。一拖欠，就把你抓進牢裏。

秀湖林

根據英國屈里斯（Geoffrey Trease）所寫的羅賓漢故事（Bows Against The Barons），一開始就是一個名叫狄肯的孩子，被總管的長鞭子毒打，他呻吟在總管的鞭子之下，一面還得裝着笑臉，一面還得繼續做工。有一天晚上，他因不愼，用弓劍射死了國王的一隻鹿，這還了得，給看林的人抓住是要被砍頭的。狄肯這時候害怕極了。他想到要逃命，只有跑到秀湖林去。秀湖林（Sherwood Forest）是一個長廿五里的大森林，距諾丁漢堡甚近，是大俠羅賓漢經常出沒的地方。

大俠羅賓漢

整個的故事就發生在秀湖林，這裏是大俠羅賓漢的活動中心，也是一班被損害與被侮辱的投奔之地。凡是給地主逼得無路可走的小民，都投向秀湖林，向羅賓漢伸訴去，有的就作了羅賓漢的好伙伴，跟着羅賓漢抑強扶弱，劫富濟貧。過着綠林好漢的冒險生活，像上面提到的那個狄肯，後來就是作了羅賓漢的得力幫手，有時扮作商店的小夥計，替羅賓漢到城裏去送信；有時扮作漂亮的小姑娘，誘惑好色如命的貴族；有時又喬裝窺堡中，混入羅夫爵士的官堡中，刺探官堡中的消息。就是這樣，秀湖林成了山林豪俠的大本營，也附和者愈聚愈多，聲勢越來越大。

嘯聚山林　騎馬射箭

這一大羣的綠林好漢，經常出沒於諾丁漢堡和秀湖林之間，人人習會騎馬射箭。羅賓漢本人當然是箭術精湛，百步穿楊，百發百中，而他的兩個助手小約翰和塔克，也是騎馬射箭的能手。他們的生活是嘯聚山林風餐露宿，有時大吃大喝，放浪形骸，有時挨餓受凍，滿不在乎。他們的工作是專打抱不平，替小民出口悶氣。有時小民因納不起稅，被官廳捉到監獄裏，他們就實行劫獄，把成百的「犯人」一夜之間通統放掉。有時一個婦女被人侮辱，他們就挺身而出，作婦女的保護者。有時一個善良老百姓被強逼還債，他們就替他伸冤報仇。他們的對象，常常把劫掠來的財物，分給窮苦無告的小民。

圍剿者被圍

羅賓漢的活動，使諾丁漢堡的官廳和貴族們十分頭痛，他們常派出大批隊伍，前往秀湖林圍剿。可是，每次的圍剿不但得不到結果，反而被羅賓漢領導的綠林好漢困，而附近村莊的老百姓，則大爲高興，在他們的心坎上，羅賓漢不但不是一個可怕的人物，反而成了他們無路可訴的恩人。他們到有冤枉的時候，就去找羅賓漢。而羅賓漢也決不使他們失望。就這樣，羅賓漢成了英國俠奇文學中的典型人物。人們一談到羅賓漢，就聯想到他的豪俠好漢，抑強扶弱。正像中國人常常想到水滸傳中那些好漢一樣。

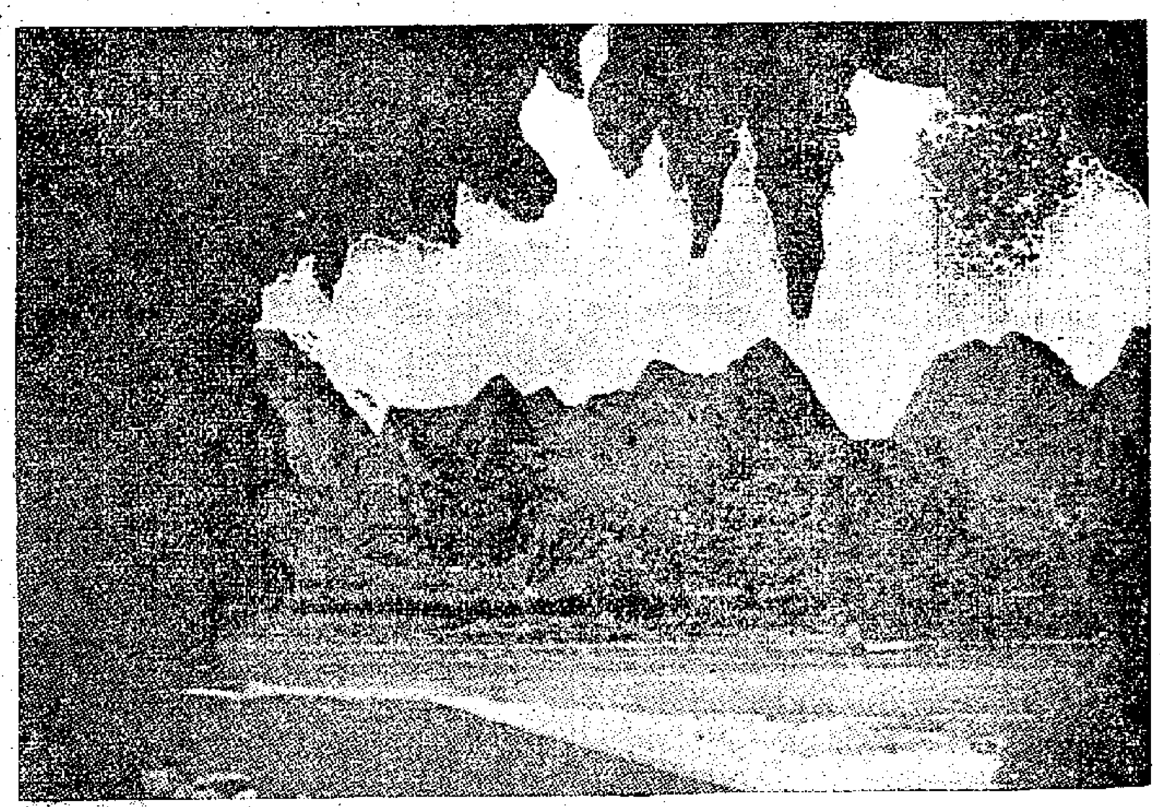
尼姑害英雄

據記載：羅賓漢最後，是死在一個尼姑的手中。原來有一次，羅賓漢率領一羣人馬，正向約克郡山區前進的時候，行到中途，被官廳的隊伍衝散，因傷勢甚重，被他的助手押往一尼庵中醫治。給一個尼姑設計，尼姑因貪圖官廳的懸賞，就暗中在飲料中下毒藥，把他毒死了。

不朽英名

在歐美，這一個傳奇故事，有許多的史詩來歌頌他的俠義，如伊利莎伯一世時代的大詩人德萊頓（Michael Drayton 1563-1631）的史詩（Polyolbion）和英國浪漫主義的代表作家斯哥德（Walter Scott 1868-1919）的「Ivanhoe」（漢譯「劫後英雄傳」，商務印書館有譯本），多次攝成電影，香港在不久前，還映過一張以羅賓漢故事爲中心的影片。而歌頌這個英國民間英雄的豪俠英勇性格。而且在英國的諾丁漢郡以及林肯郡等地方，以羅賓漢的名字，作爲地名和物名。如「羅賓漢海灣」（Robin Hood's Bay）、「羅賓漢洞」（Robin Hood's Cave）、「羅賓漢獵場」（Robin Hood's Chase）、「羅賓漢井」（Robin Hood's Cup）（這裏的"Cup"不作「杯」解，而當作「Well」解）、「羅賓漢椅」（Robin Hood's Chair）、「羅賓漢鞋」（Robin Hood's Pricks）等等，多至不勝枚舉。頗有趣的，英文還有這樣兩句成語：一、「To sell Robin Hood's Pennyworth」，這句成語的意思是「半價賣貨」，因爲羅賓漢常常把他劫來的貨物，只求脫手，不計價值出售。二、「To go round Robin Hood's barn」，這句成語的意思，是對一件事情用轉彎抹角的方法達成解決。

以這樣一個中世紀的傳奇文學人物，英國人珍若瑰寶，視爲文化遺產。而作爲美國州教科書審查委員的懷特夫人，竟視爲共黨徒，必欲去之而甘心。美國政府官員之恐共病固屬可笑，而其愚蠢淺薄幼稚，也哪都不值，尤其可憐也。



名聞於世的桂林山水，從佈滿石筍的「光岩」裏外望灕江。

日本的貞操被蹂躪着

水野浩

被蹂躪的少女們（三）

「總之，比較起來，黑人兵還善良些！」她把選擇黑人兵的理由這樣對我說。站在翻譯員立場的我，當然十分了解她爲什麼選擇。以暴行這種行爲來說，黑人兵還把你當作人看待，可是白人兵呢？他會把你當作人嗎？

「最初被污辱的時候，父親曾到憲兵部報案呢！」

她苦笑着說。的確，假如是被劫，或者是火警，報案還容易被接納的，可是被強姦的事，知道內情之後，他們就會一笑置之，報案也是白費的。

沙窩雖然說打算和黑人結婚，但不是和其他的女人一樣，失去了蹤跡嗎？

一個離開家庭，從甲府逃出來的女人，聽說也是住在軍政部附近的，當然，她所走的路，是必然的了。說是「必走的老路」，似乎說得過份一點，但站在我這樣立場的人來看，除了這樣說，再沒有更適合的話可以代替了。所以我說「必走的老路」，事實上並不過份。

我所收集的這些日記，作者都是曾遭過慘酷的蹂躪，感受較深，情緒自然也較強烈。一次兩次的暴行加在她們的身上，使她們一生都陷入不可擺脫的深淵。以甲府逃出來的那個女人來說，軍隊把她的家，當作是娼妓的宿舍，頻頻來騷擾她，使她無法忍受，終於離開自己的家，淪爲娼妓。

從甲府逃出來的女人聽說只有十八歲。由於她徬徨在街頭，所以給娼妓們收留了，加入娼妓的集團。可是妓女們沒有使她墮落的意思，只希望她能解決自己的生活罷了，因此，每天她只接一個客人。

「翻譯先生：請你替她想想辦法！」

收留她的娼妓，帶着那個可憐的少女向我請求。

一個深陷泥足的娼妓，對於新墮火坑的少女，竟能如此慇懃，不願別人重蹈自己的覆轍，這種精神感動了我，雖然自己未必有能力幫助她，但亦樂於替她想辦法的。正在替她找尋工作的時候，一天，那個收留她的娼妓憤憤地對我說：

「翻譯先生：原來她是個沒有良心的下賤東西呀！」

雖然妓女們曾東奔西跑的替她找職業，可是她全不知別人的好意，跟隨住在古屋空軍基地的中尉偷偷地逃走了，連藉貸也沒有清還。（一〇二）

生辰綱

水滸小考據

溫大雅

水滸傳第十一回，楊志對林沖說：「洒家是三代將門之後，五侯楊令公之孫……年紀小時，曾應過武舉，做到殿司制使官。道君因蓋萬歲山，差一般十個制使，去太湖邊搬運花石綱，赴京交納。不想洒家時乖運蹇，押那花石綱來到黃河裏，遭風打翻了船，不能回京赴任。」

太湖石是天下馳名的，徽宗崇尚道教，要蓋萬歲山等地方，派人到太湖取石，我們知道「花石」就是太湖石了，爲什麼又加一個「綱」字在下頭呢？加了這個字，使讀者有點胡塗。原來宋仁宗之時每二十五隻運貨船爲一「綱」，後來凡是貨物結隊而行的都叫做「綱」，不限於水運了。（唐朝時，大批貨物分批啓行，叫做綱。）例如楊志後來爲梁中書送禮給蔡太師，稱爲「生辰綱」，就是陸路貨物結隊而行，所以也稱爲綱。後世有「綱鹽」、「綱岸」、「綱商」、「綱地」等稱，是爲「綱法」。

又，楊志的官做到「殿司制使」，這是宋朝後周的官名，爲禁衛衙署裏一個小小的官員。

糖精不是糖

科學小品

糖精的甜味，比糖要甜七百多倍。它的樣子像糖，可是它卻不是糖。糖是用甘蔗、甜菜、蘿蔔等原料製成的；糖精卻是從又黑又臭的煤焦油裏提煉出來的。我們吃糖精，雖然也會覺到甜味，卻得不到營養。糖精吃多了，對我們身體還有害。（白）

人參糖調牛奶

王培讓

我國有一種人參糖。原來在東北長白山一帶，有一種園參（俗稱移山人參），是把人參種植在參園內，一支移山人參要生長一年到十年之久。每逢白露降霜節，農民就把新鮮的園參，紛紛採出來。根據老嫩年份，分成多種規格，經過人參加工廠洗去泥土、晒乾、退皮，然後浸入溶化了的糖液內，約需一天的時間，把它取出來，除去浮面的糖，再把這外面一層皮剝去，就成爲移山人參了。浸移山人參時用的白糖，當糖液凝結時，加以提煉，就是人參糖。因爲移山人參曾在這些糖內浸了很長時間，所以它就含有移山人參的成份。

我在喝奶粉或豆腐漿時，用做調味，不僅很甜，還有一定的營養。

和闐毯

一條可用五十年

和闐毯是新疆和闐主要的手工業之一。和闐毯子美麗而且耐用，一條毯子可以用五十年，花樣很多，有各種富麗堂皇的圖案，有雅緻的花草，壯麗的山水，像活的一樣的鳥獸魚蟲。從和闐毯的織工，可以看出維吾爾族人的精巧手工和藝術。（文）

廣東名勝古迹

全節祠和永福陵

王山叟

一、

一路松林接海天，荒陵不見見寒煙，
年年寒食無尋處，空向崖山拜杜鵑！

萬古遺民此恨長，中華無地作邊疆，
可憐一代君臣骨，不在黃沙即白洋！

上爲屈翁山詠厓山永福陵詩

二、

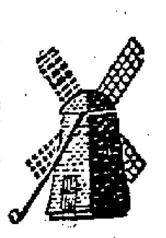
永福陵即宋帝昰（端宗）的陵墓，一二七八年帝昰崩於碙洲，宮柩隨宋軍由碙州移厓山。

帝昰原係度宗長子，楊淑妃所生，一二七五年度宗崩，謝太后召賈似道等入宮議所立，賈利幼主易於控制，乃立嫡子㬎是爲恭帝（德祐）。一二七六年，元兵伯顏抵皋亭，全太后遣監察御史楊應奎上國璽向伯顏投降，由元封恭帝爲瀛國公。一二七六年五月，陳宜中張世傑等，乃奉帝昰即位於福州，繼續與元兵作戰，翌年（一二七七）帝昰病死碙州，葬於厓山，陵稱永福。最後殲宋軍於厓門。

全節祠亦在厓山，係建於明弘治年間，紀念在厓山自沉的楊太后的。楊係度宗淑妃，生帝昰。元兵破臨安，恭宗投降，張世傑、文天祥等擁帝昰即位於福州，太后亦隨軍播遷閩、粵海上。一二七九年春，張宏範盡殲宋軍於厓門時，陸秀夫負帝昺赴海殉節，張世傑與周文英、蘇劉義、蘇景瞻等，率十九舟護太后突圍而出，後又收軍厓山，擬收拾殘部，復欲奉楊太后尋趙氏後立之，謀圖匡復，但這時楊太后知帝昺已死，撫膺大慟曰：「我忍死間關至此者，正爲趙氏一塊肉耳，今無望矣！」遂赴海自沉。後張世傑葬之於厓山，然因當時遭颶，即就地葬於大颶之後，又事在倉卒，後來竟莫辨所在。現在厓山雖然有一座所謂「國母墳」，其實也是後人所築，或具衣冠葬之，做一種形式紀念的，並非眞墳。今全節祠，即在此所謂「國母墳」之北稍西。

園林蔭翳千佛洞

司馬



敦煌千佛洞，現有石窟四百七十二座（原有四百六十九座，解放後發掘三座），其中塑造佛像、洞壁上的彩繪圖畫，是從晉代（公元三六六年）開窟以來，歷經北魏、西魏、隋、唐、五代、宋、元，一直到清各個朝代人的智慧創作。

一九五零年，成立了敦煌文物研究所，進行保管和研究；一九五一年，中央人民政府把敦煌列爲第一個文化獎金獎給敦煌文物研究所，並發助專款補修了四百多石窟及崖壁上的壁畫約十八平方丈，除了套洞之外，其餘洞窟都裝上了洞門，防止了風沙對壁畫的破壞。一九五二年解凍之後，在專家的指導下，又大力整修了我國現在少有的晚唐、宋初木造窟簷五座及清代的三層寶簷一座，同時爲了防止窟頂的風化及流沙的冲刷，今年又在九個洞窟的外頂上用水泥進行了加固工程，還有一些佛像毁身、手臂、衣紋、彩塑都先後整修竣工。這些修建工程，保證了部份因風沙侵襲而有可能脫落的壁畫，完整的保存了隋唐以來的佛龕及塑像。

從去年開始，選定二八五號洞（西魏時代表洞）、四二零號洞（隋朝代表洞）進行全洞壁臨摹工作，其中西魏代表洞中的一百五十平方公尺壁畫臨摹工作已大致完成。

現在，千佛洞前，園林蔭翳，洞簷剛刷一新，加上新修的九層樓更顯得莊嚴雄偉。陳列館四周的牆壁上，增添了臨摹脫稿的飛天及描繪古代勞動人民生活的壁畫，點綴得千佛洞分外清靜雅致，十多位臨摹工作者正在緊張的工作着。

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午 7時39分	上午 8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午 1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時6分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午 6時56分	上午 7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時27分	中午12時59分
下午 1時58分	下午 2時52分
2時36分（快車）	3時21分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

滬粵通車

註：隔日滬粵對開一班，本月逢單日開

開往上海 直快 28	站名	上海開往 直快 27
14·59	上海	13·50
23·04 / 22·50	湘潭	6·00 / 6·15
11·25 / 11·08	株州	17·45 / 18·02
8·10 / 7·53	衡陽	21·01 / 21·19
4·20 / 4·07	郴縣	0·53 / 1·05
23·21 / 23·01	韶關	5·52 / 6·12
21·04 / 20·50	英德	8·07 / 8·21
17·20	廣州	11·51

粵漢線

韶關 客 232	武北 直客 174	武北 直快 30	站名	武北 直快 29	武北 直客 173	韶關 客 231
	8·05	12·18	武北	17·45	22·00	
	1·20 / 1·06	7·10 / 6·58	岳陽	22·57 / 23·09	4·40 / 4·55	
	20·39 / 20·23	3·37 / 3·25	長沙	2·33 / 2·45	9·42 / 9·58	
	18·45 / 18·29	1·57 / 1·44	株州	3·58 / 4·10	11·35 / 11·51	
	14·23 / 14·03	22·46 / 22·29	衡陽	7·09 / 7·26	15·35 / 15·55	
	9·38 / 9·25	19·10 / 18·58	郴縣	10·49 / 11·01	20·19 / 20·32	
— / 20·26	3·47 / 3·27	14·11 / 13·51	韶關	15·39 / 15·59	2·05 / 2·25	22·00
13·00	19·50	8·10	廣州	21·54	10·10	5·41

廣深線行車時刻表（1953年8月9日實行）

廣州 普客 238	廣州 快客 52	站名	深圳 快客 51	深圳 普客 237
19·35	15·58	廣州	7·25	9·20
42 / 17·32	33 / 14·21	石龍	8·51 / 9·03	11·14 / 24
33 / 16·28	34 / 13·31	樟木頭	50 / 53	12·23 / 2?
15·10	12·30	深圳	10·52	13·51

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大榮	38052
佛山	每日五時	每日晨二時	元安	24737

德星逢星期日及公衆假期改開下午五時

今日入口船期

船名	西名	開來埠名	日期	公司
皮亞士總統	Pres. Pierce	美國紐城	15日	總統
太陰	Tai Yin	歐洲	15日	多利順
美西美	Jacob Jebson	曼谷	15日	振盛行
加太基	Carthage	英國星洲	15日	鐵行
永德丸	Eitoku Maru	日本	15日	天祥
沙丹拿	Sirdhana	印度仰光星洲	15日	鐵行
芒街	Monkay	歐洲西貢	15日	法郵
新荷蘭	Nieuw Holland	澳洲星洲	15日	渣華

預告入口船期

船名	西名	開來埠名	日期	公司
忌連些爾	Glenshiel	英國星洲	16日	渣甸
威健	Vigan	岷城	16日	美最時
渣士頓馬士基	Chastine Maersk	美國	16日	捷成
赤城丸	Akagi Maru	歐洲	16日	天祥
詹臣總統	Pres. Johnson	美國	16日	總統
夏利南	Hiram	日本	16日	多利順
華興	Angelina	海防	16日	順昌
可蓮馬士基	Herta Maersk	岷城	16日	捷成

今日出口船期

船名	西名	開往埠名	日期	公司
芝加哥城	City of Chicago	歐洲	15日	鐵行
海生	Hai Seng	高雄	15日	維記
海后	Hoi Houw	星洲曼谷	15日	捷順
皮亞士總統	Prés. Pierce	日本美國	15日	總統
安興	Juliana	汕頭	15日	順昌
芬田	Fernfield	菲島	15日	多利順
永德丸	Eitoku Maru	星洲孟家室錫蘭	15日	天祥

預告出口船期

船名	西名	開往埠名	日期	公司
太陰	Tai Yin	岷城	16日	多利順
恒生	Hang Sang	山打根	16日	渣甸
雅神	Essen	日本	16日	捷成
施朗	Shillong	星,庇,錫,歐	16日	鐵行
美西美	Jacob Jebsen	神戶橫濱	16日	振盛行
永生	Wing Sang	基隆	16日	渣甸
赤城丸	Akagi Maru	岷城	16日	天祥
芝利華	Tjiluwah	星洲印尼	16日	渣華

本報合訂本 按月裝訂成册

每本售港幣四元五角

十一月份即日起在本報門市部發售

裝訂不多 欲購請速

地址：干諾道中一二三號　電話：三七一二三

皇后 文華

今天仍映 世界名音樂人傳記巨片

維也納艷曲

主演 安東和布蘇

VIENNA WALTZES

哀艷淒涼，使人下淚！你若喜歡「一曲難忘」，本片更必令你滿意！

下期 肉陣飛龍

東方

即日放映四場

美國洛杉磯警察部實錄改事巨片

主演 丹奇勒

警匪圍捕戰

有槍戰空前猛烈

GUNMAN IN THE STREETS

今早十二點半唱歌片 同遊唔同柄　何非凡 周坤玲 劉桂康

城宮 大華

即日聯映轟動影壇巨片

聖域神童

NEVER TAKE NO FOR AN ANSWER

京華 快樂

美高梅巨製！

最新彩色冒險熱情巨片

南美巨星 李加度孟德賓

人間尤物 蓮娜端拿

利舞台 大世界

即日聯映環球第一部立體片

主演 李察嘉遜 芭芭拉露絲

宇宙怪人

IT CAME FROM OUTER SPACE

同場加映立體片「假裝」PRETEND

太平 環球 北河 新華 油麻地

今天最後

出籠鳥

吳楚帆 容小意 盧敦 馬笑英 朱克 英露茜 主演

左几導演

出籠雙鳥喜雙飛，人間愁苦轉開眉

本片啓示出：女人最關心的男人納妾問題

娛樂 東宮

欲罷不能 繼續放映

派拉蒙傳記明星巨片

英俊小生 湯尼寇蒂斯 珍妮李 兩星主演

東西方戲法全部出齊 見所未見 聞所未聞

魔術大王

七彩特藝

高陞大戲院（電話）27139

今晚只有四日夜 三料娛樂

胡蝶 塗脂粉容

眞人眞狗 隨片登台

普慶 票房五七二七六

麗春花班

何非凡・余麗珍・上海妹・譚蘭卿

日夜一元至七元六

今晚同時公演李少芸新劇

七星伴月

後晚公演 柳春夜遇八訪美圖

明天彩片 柳營春色

老正興 康樂

英皇道四一四號　電話七四二七五

瑩子小姐的歌唱・菲島樂隊的音樂

菊花鍋上市

冬季名菜・價廉物美　配料新鮮・自調口味

樂聲

今天開始獻映

聖誕異述

A CHRISTMAS CAROL